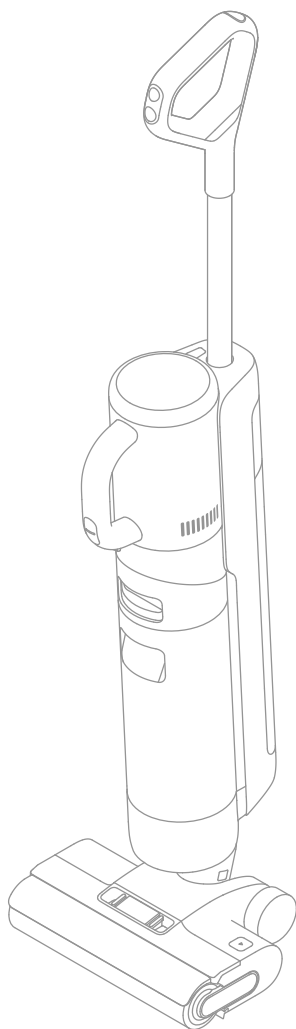


Dreame H12 Dual

Wet and Dry Vacuum

User Manual



The illustrations in this manual are for reference only.
Please refer to the actual product.

DREAME

THANK YOU

FOR PURCHASING THIS DREAME
WET AND DRY VACUUM.

Registration Quick Start

Welcome to register a Dreame account by scanning the QR code. You are available for the **User Manual** and **Special Offers**.



With it you are obtaining a high quality product that is engineered for optimal performance.

If you have any questions on the product, please contact us: aftersales@dreame.tech.

Contents

EN	User Manual	001
DE	Benutzerhandbuch	021
FR	Manuel d'utilisation	042
IT	Manuale utente	063
ES	Manual de usuario	083
RU	Руководство пользователя	103
PL	Instrukcja obsługi	123
NL	Gebruikershandleiding	143
TH	คู่มือการใช้งาน	163
VN	Hướng Dẫn Sử Dụng	183
AR	دليل الاستخدام	203
HE	מדריך למשתמש	223

Ważne instrukcje dot. bezpieczeństwa

Przed użyciem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją do wykorzystania w przyszłości.

Podczas korzystania z urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym:

PRZED UŻYCIEM (TEGO URZĄDZENIA) NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i/lub poważne obrażenia ciała.

OSTRZEŻENIE — Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia elektrycznego lub obrażeń:

Ograniczenia Użytkowania

- Z produktu nie powinny korzystać dzieci poniżej 8 roku życia ani osoby z niedostatkami i fizycznymi, sensorycznymi, intelektualnymi lub ograniczonym doświadczeniem czy niewystarczającą wiedzą bez nadzoru rodzica lub opiekuna, aby zapewnić bezpieczną obsługę i uniknąć wszelkich zagrożeń. Dzieci nie powinny przeprowadzać czyszczenia i konserwacji bez nadzoru.
- Folia z tworzywa sztucznego może być niebezpieczna. Aby uniknąć niebezpieczeństwa uduszenia, trzymać z dala od dzieci.
- Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń, na powierzchniach podłogowych, takich jak: winyl, płytki, uszczelnione drewno itp. Należy uważać, aby nie przejechać przez luźne przedmioty lub krawędzie dywanów. Wstrzymanie szczotki może spowodować przedwczesną awarię pasa.
- Należy używać tylko w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Należy używać części wyłącznie zalecanych przez producenta.
- Nie należy wystawiać urządzenia na działanie ognia lub nadmiernej temperatury. Narażenie na działanie ognia lub nadmiernej temperatury może spowodować eksplozję.
- Nie używaj urządzenia w bardzo gorącym lub zimnym środowisku (poniżej 5°C / 41°F lub powyżej 40°C / 104°F). Urządzenie należy ładować w temperaturze powyżej 5°C / 41°F i poniżej 40°C / 104°F).
- Nie należy zanurzać urządzenia w cieczy.
- Nie należy używać do czyszczenia łatwopalnych lub palnych cieczy, takich jak benzyna. Nie używać w miejscach, w których mogą znajdować się łatwopalne lub palne ciecze.
- Nie należy wkładać żadnych przedmiotów do otworów. Nie należy używać urządzenia, gdy jakkolwiek otwór jest zatkany; należy usunąć z niego kurz, kłaczki, włosy i wszystko, co może utrudniać przepływ powietrza.
- Nie należy czyścić toksycznych materiałów (wybielacz, amoniak, środek czyszczący do kanalizacji itp.). Nie należy czyścić twardych ani ostrych przedmiotów, takich jak: szkło, gwoździe, śruby, monety, itp.
- Nie należy używać urządzenia w zamkniętym pomieszczeniu wypełnionym oparami farby olejnej, rozpuszczalnikami, niektórymi substancjami zabezpieczającymi przez ścianami, łatwopalnymi pyłami lub innymi wybuchowymi lub toksycznymi oparami. Nie należy czyścić niczego, co się pali lub dymi, na przykład: papierosy, zapatki lub gorący popiół.
- Nie należy używać bez prawidłowo zamontowanych filtrów.
- Włosy, luźne ubrania, palce i inne części ciała należy trzymać z daleka od otworów ssących i części ruchomych odkurzacza i jego akcesoriów.
- Podczas korzystania z urządzenia należy trzymać kable uziemiające z dala od urządzenia. Kontakt urządzenia z kablem uziemiającym może powodować zagrożenia.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas czyszczenia schodów.

Ważne instrukcje dot. bezpieczeństwa

Konserwacja i Przechowywanie

- Należy zapobiegać niezamierzonemu uruchamianiu urządzenia. Przed podniesieniem lub przenoszeniem urządzenia należy upewnić się, że przełącznik zasilania znajduje się w pozycji OFF. Noszenie urządzenia z palcem na przełączniku lub urządzeniu energetyzującym, które ma włączony przełącznik zasilania, prowadzi do wypadków.
- Należy upewnić się, że urządzenie jest umieszczone na poziomej powierzchni. Nie używać urządzenia w tej samej pozycji, jeśli urządzenie jest wyposażone w szczotkę rolkową, a uchwyt nie jest całkowicie pionowo. Nie przechowywać urządzenia w miejscu, w którym może zamarznąć.
- Należy wyłączyć i odłączyć urządzenie, gdy nie jest używane, przed czyszczeniem, konserwacją lub serwisowaniem oraz przed podłączeniem lub odłączeniem ruchomej szczotki do urządzenia.
- Nie używać urządzenia, które jest uszkodzone lub zmodyfikowane. Uszkodzone lub zmodyfikowane baterie mogą wykazywać nieprzewidywalne zachowanie powodujące pożar, wybuch lub ryzyko obrażeń.
- Nie należy modyfikować ani podejmować prób naprawy urządzenia, z wyjątkiem przypadków wskazanych w instrukcjach Pielęgnacji i Konserwacji
- Nie należy używać urządzenia z uszkodzonymi elementami (np.: Podstawa ładująca, przewód zasilający itp.). Jeśli jakkolwiek element jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub podobne wykwalifikowane osoby, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Serwis naprawczy powinien być wykonywany wyłącznie przez wykwalifikowaną osobę używającą tylko identycznych części zamiennych. Zapewni to utrzymanie bezpieczeństwa produktu.

Bateria i Ładowanie

- W celu naładowania urządzenia należy używać wyłącznie podstawy ładującej dostarczonej z tym urządzeniem. Należy używać tylko podstawy ładującej HCB3/HCB6.
- Należy przestrzegać wszystkich instrukcji dotyczących ładowania i nie należy ładować urządzenia poza zakresem temperatur podanym na baterii, ponieważ zwiększa to ryzyko pożaru.
- Podstawa ładująca jest wyposażona w funkcję suszenia i nadaje się tylko do suszenia szczotki tego urządzenia.
- Kabel podstawy ładującej należy trzymać z dala od rozgrzanych powierzchni. Nie należy dotykać wtyczki podstawy ładującej ani urządzenia mokrymi rękami. Aby odłączyć urządzenie, należy chwycić za wtyczkę podstawy ładującej, a nie za kabel.
- Nie należy przenosić podstawy ładującej ciągnąc za kabel, używać kabla jako uchwytu, zamykać drzwi na kabel lub ciągnąć kabla wokół ostrych krawędzi lub rogów.
- Ten produkt zawiera baterie, które mogą być wymieniane wyłącznie przez wykwalifikowanych techników lub serwis posprzedażowy.
- Akumulator litowy zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska. Przed pozbyciem się urządzenia należy najpierw wyjąć akumulator, a następnie wyrzucić go lub poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami prawnymi obowiązującymi w kraju lub regionie, w którym jest używany.
- Podczas wyjmowania baterii urządzenie musi być odłączone od źródła zasilania. Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nigdy nie należy wkładać baterii do ust. W przypadku połamania należy skontaktować się z lekarzem lub lokalnym centrum zatrucia.
- W trudnych warunkach nigdy nie należy dotykać baterii, z których może wytrysnąć ciecz. Jeśli dojdzie do przypadkowego kontaktu, optukać wodą. W przypadku kontaktu cieczy z oczami należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską. Ciecz wypływająca z baterii może powodować podrażnienia lub oparzenia.

Ważne instrukcje dot. bezpieczeństwa

Symbole



Wyposażenie klasy II



Opóźnienie czasowe miniatura bezpiecznik gdy 3,15 jest symbolem stosunku czasu do ładunku elektrycznego



Odłączana jednostka zasilająca



Przeczytaj instrukcję obsługi



Głowica czyszcząca z napędem silnikowym czyszcząca za pomocą zasysania wody



Informacje dot. utylizacji w UE (WEEE)

Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem są uznane za odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE) i nie mogą być wyrzucane po zakończeniu okresu użytkowania wraz z innymi odpadami. W celu ochrony zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego należy przekazać zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu utylizacji wyznaczonego przez instytucje rządowe lub lokalne. Prawidłowe usunięcie zużytego produktu pomaga w zapobieganiu potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. Więcej informacji można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od instalatora.

ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ

Wyłącznie do użytku domowego

My, Dreame Trading (Tianjin) Co. Ltd., niniejszym oświadczamy, że sprzęt ten jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami i normami europejskimi oraz ich poprawkami. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://global.dreame.tech.com>

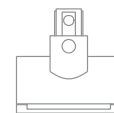
Szczegółową elektroniczną instrukcję obsługi można znaleźć na stronie <https://global.dreame.tech.com/pages/user-manuals-and-faq>

Opis produktu

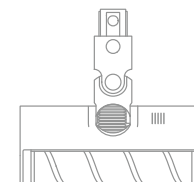
Lista opakowania



Zespół pojemnika na kurz



Zmotoryzowana mini szczotka



Mięka szczotka rolkowa



Narzędzie kombinacyjne



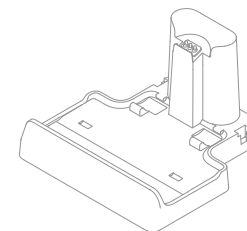
Zapasowa szczotka rolkowa



Szczotka czyszcząca



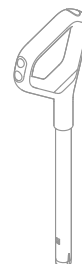
Pojemnik do przechowywania



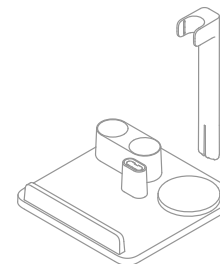
Podstawa ładowująca



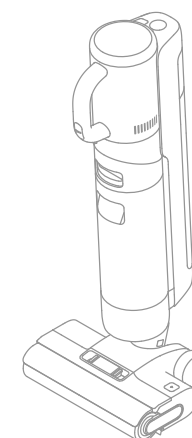
Wymienny filtr



Uchwyt



Oprawa magazynka akcesoriów

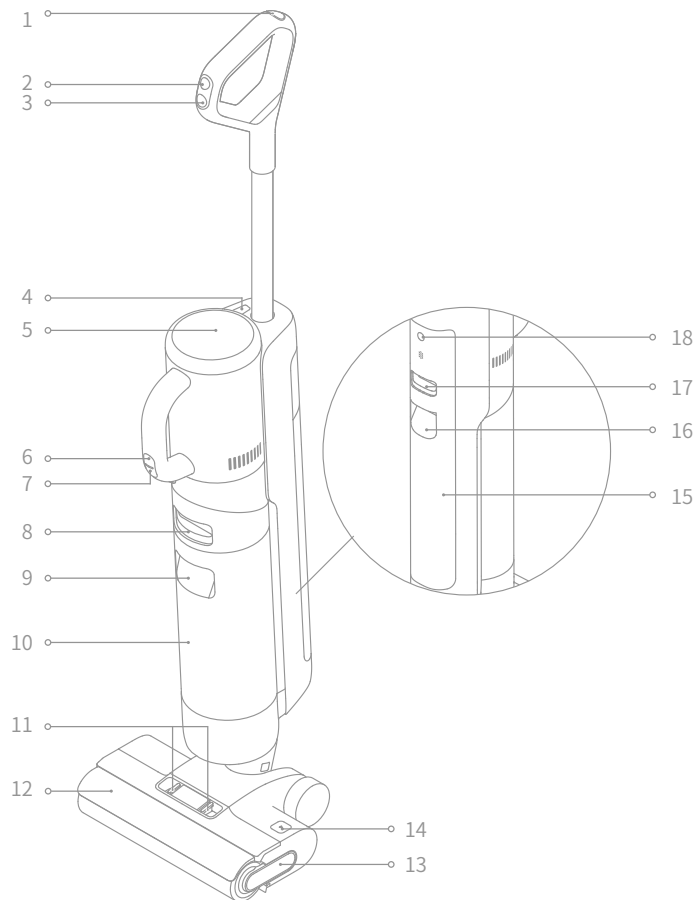


Korpus główny



Przedłużenie

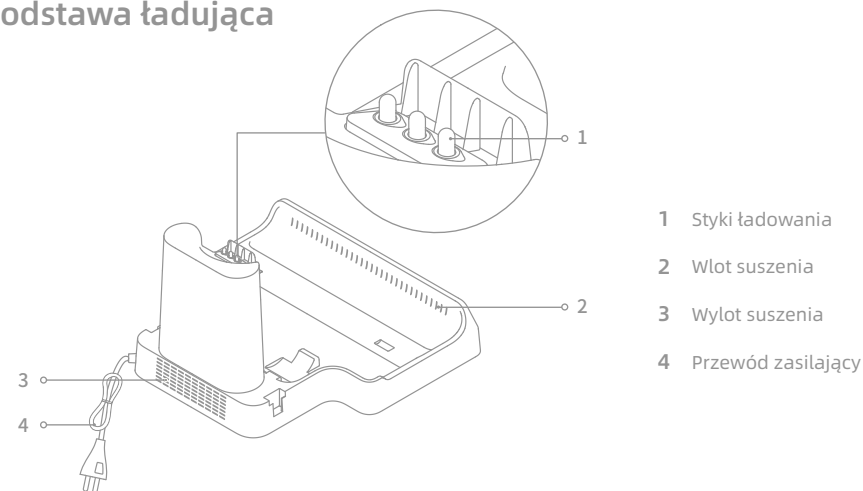
Odkurzacz do czyszczenia na mokro i sucho



- | | | | | | |
|---|---|----|---|---|--|
| 1 | Przycisk funkcji samooczyszczania | 8 | Przycisk zwalniający zbiornik na brudną wodę | 15 | Zbiornik na czystą wodę |
| 2 | Przelącznik trybu pracy | 9 | Uchwyt zbiornika na brudną wodę | 16 | Uchwyt zbiornika na czystą wodę |
| 3 | Przycisk zasilania | 10 | Zbiornik na brudną wodę | 17 | Przycisk zwalniania zbiornika na czystą wodę |
| 4 | Przycisk zwalniający odkurzacz ręczny | 11 | Przyciski zwalniające pokrywę szczotki rolkowej | 18 | Przycisk komunikatu głosowego |
| 5 | Ekran wyświetlacza | 12 | Pokrywa szczotki rolkowej | <ul style="list-style-type: none"> Należy nacisnąć krótko, aby aktywować komunikaty głosowe lub regulować głośność Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby uzyskać dostęp do ustawień języka. Naciśnij, aby przełączyć między językami. Naciśnij i przytrzymaj, aby potwierdzić wybór | |
| 6 | Przelącznik trybu pracy odkurzacza ręcznego | 13 | Uchwyt szczotki rolkowej | | |
| 7 | Przycisk zasilania odkurzacza ręcznego | 14 | Przycisk zwalniający szczotki rolkowej | | |

Opis produktu

Podstawa ładowująca



- 1 Styki ładowania
- 2 Wlot suszenia
- 3 Wylot suszenia
- 4 Przewód zasilający

Ekran wyświetlacza

- | | |
|---|--|
| Tryb automatyczny | Tryb standardowy |
| Tryb ssania | Tryb turbo |
| Tryb suszenia | Wskaźnik ładowania |
| Samooczyszczanie | <ul style="list-style-type: none"> Pomarańczowy (ładowanie): Poziom akumulatora <20% Zielony (ładowanie): Poziom akumulatora ≥20% |
| <ul style="list-style-type: none"> Naciśnij krótko, aby włączyć tę funkcję (poziom naładowania baterii ≥ 15%) Naciśnij i przytrzymaj przycisk samooczyszczania przez 3 sekundy, aby aktywować tryb suszenia. | Wskaźnik niskiego poziomu baterii |
| | <ul style="list-style-type: none"> Pomarańczowy: Poziom baterii <20% Zielony: Poziom baterii ≥ 20% |

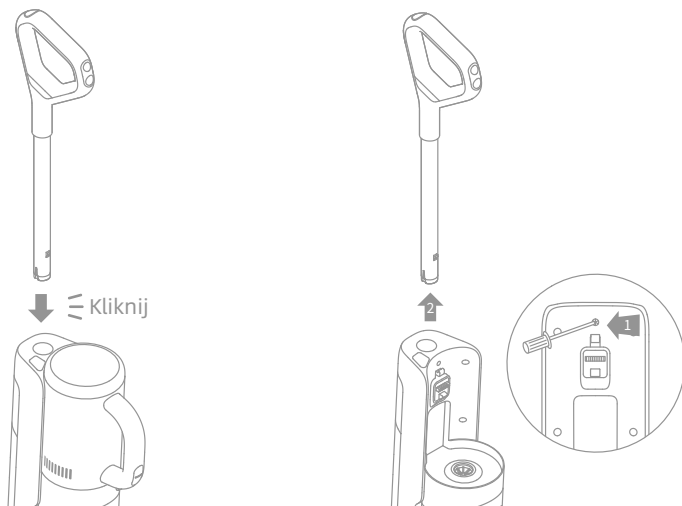
Komunikaty o błędach

- | | |
|---|-------------------------------|
| Niewystarczająca ilość wody w zbiorniku na czystą wodę | Zablokowana rura |
| Zbiornik na brudną wodę jest pełny/Zbiornik zużytej wody nie jest zainstalowany | Zakleszczona szczotka rolkowa |

Uwaga: Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, na ekranie zostanie wyświetlony komunikat o błędzie. Aby znaleźć rozwiązanie, zapoznaj się z tabelą rozwiązywania problemów.

Montaż uchwytu

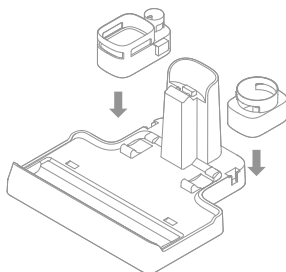
Należy włożyć koniec części uchwytu pionowo do portu w górnej części odkurzacza, w kierunku wskazanych na rysunku. Montaż zostanie zakończony po usłyszeniu odgłosu kliknięcia.



Uwaga: W przypadku demontażu należy wcisnąć styk w dziurze z tyłu odkurzacza, jednocześnie nie ciągnąć uchwytu ku górze.

Montaż pojemnika do przechowywania

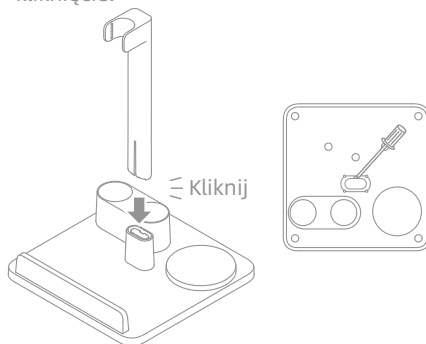
Zamontuj pojemnik na podstawie ładowającej.



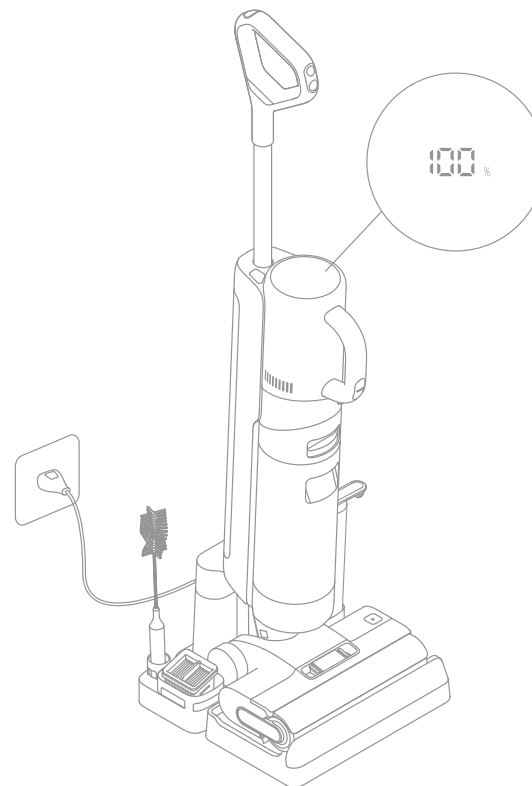
Uwaga: Aby wyjąć pręt wspornikowy, rozciągnij narzędzie do otworu w dole mocowania, aby wcisnąć styki, i wyciągnij równocześnie pręt w górę.

Instalowanie oprawy magazynka akcesoriów

Włóż pręt wspornikowy pionowo w oprawę magazynka, aż usłyszysz kliknięcie.



1. Umieść podstawę ładowającą przy ścianie na równym podłożu i podłącz ją do źródła zasilania. Przed pierwszym użyciem całkowicie naładuj urządzenie.
2. Umieść urządzenie na podstawie ładowającej, a ⚡ na ekranie zaświeci się, wskazując stan ładowania. Podczas ładowania liczba na ekranie wyświetlacza przedstawia aktualny poziom naładowania baterii w procentach. Gdy liczba ta osiągnie 100, oznacza to, że bateria jest w pełni naładowana, a wskaźnik ⚡ zgaśnie.



Uwaga:

- Jeśli w ciągu 10 minut nie zostanie wykonana żadna czynność, urządzenie przejdzie w tryb uśpienia.
- Aby przedłużyć żywotność baterii, po dłuższym użytkowaniu urządzenia bateria jest automatycznie schładzana przez około godzinę.

Sposób użytkowania

Przełączanie trybów pracy

Urządzenie jest domyślnie włączone w trybie automatycznym, w razie potrzeby można przełączyć je w tryb ssania.



Tryb automatyczny

Podczas mycia podłogi urządzenie może dostosować siłę ssania do różnych sytuacji.



Tryb ssania

Po wybraniu trybu ssania urządzenie będzie czyścić za pomocą wody, a szczotka rolkowa nie będzie zwilżana. Ze zbiornika na czystą wodę nie wypływa woda.



Tryb standardowy

Po włączeniu odkurzacza jest ono domyślnie włączone w trybie standardowym.

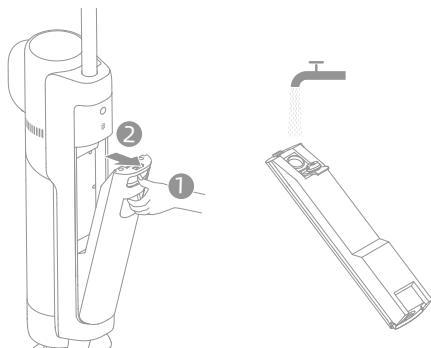


Tryb turbo

Naciśnij przełącznik trybu pracy odkurzacza ręcznego, aby wybrać tryb Turbo.

Używanie jako mopa

1. Napełnij zbiornik na czystą wodę: Naciśnij przycisk zwalniający zbiornik na czystą wodę, aby wyjąć zbiornik. Otwórz pokrywę zbiornika i napełnij zbiornik czystą wodą. Ponownie zamontuj zbiornik na czystą wodę i upewnij się, że zatrzasknął się we właściwym miejscu.

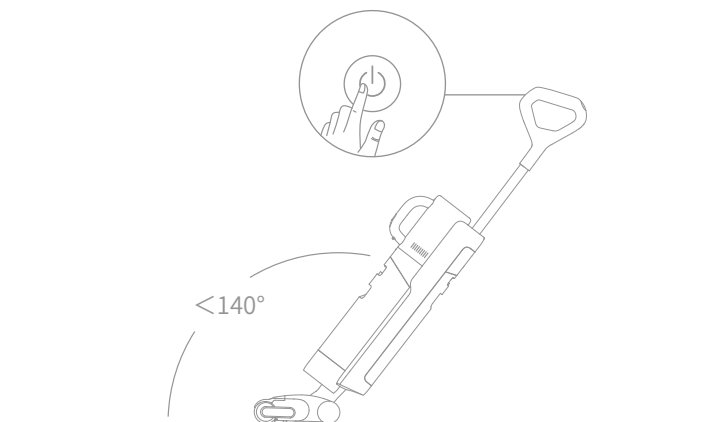


Uwaga:

- Aby uzyskać lepszą skuteczność czyszczenia, zaleca się dodanie 10 ml detergentu za pomocą nakrętki butelki do pełnego zbiornika na czystą wodę, a następnie delikatne i równomierne potrząśnięcie w celu użycia.
- Usuwając uporczywe zabrudzenia zalecamy, by do zbiornika czystej wody nalać ciepłej wody o temperaturze poniżej 45°C / 113 °F.
- Nie należy dodawać żadnych płynów innych niż oficjalnie zatwierdzony środek czyszczący.

Sposób użytkowania

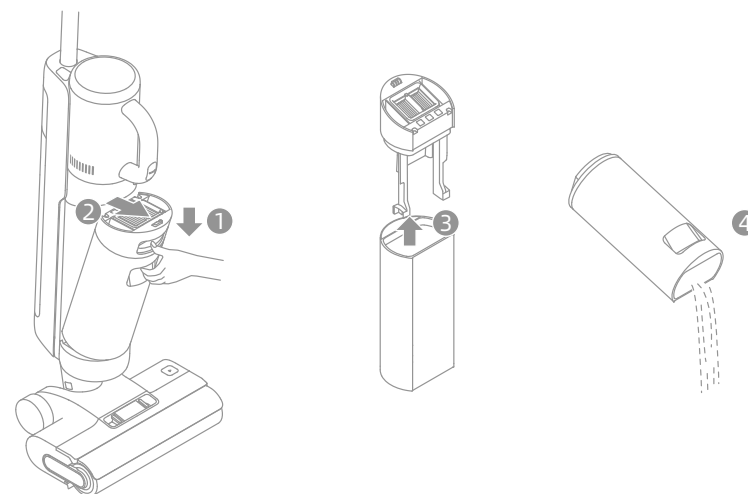
2. Rozpocznij czyszczenie: Delikatnie nadepnij na osłonę szczotki i odchyl urządzenie do tyłu. Naciśnij przycisk zasilania , aby rozpocząć pracę, naciśnij przełącznik trybu , aby przełączać między trybem automatycznym a trybem ssania, w zależności od potrzeb.



Uwaga :

- Nie należy używać odkurzacza do odkurzania spienionych płynów.
- Jeżeli podczas pracy urządzenie znajduje się w pozycji pionowej, bieżące zadanie zostanie zawieszono.
- Urządzenie jest odpowiednie do czyszczenia podłóg, marmuru, płytek i innych twardych powierzchni.
- Nie odchylaj urządzenia do tyłu o więcej niż 140°, aby zapobiec wyciekowi wody z urządzenia.
- Podczas pracy urządzenia nie należy go podnosić, przenosić, przechylać ani kłaść płasko. Może to spowodować przedostanie się brudnej wody do silnika.

3. Opróżnij zbiornik na brudną wodę : Naciśnij przycisk zwalniający zbiornik na brudną wodę, aby wyjąć zbiornik. Zdejmij pokrywę zbiornika i wylej brudną wodę. Zamknij pokrywę zbiornika i ponownie zamontować zbiornik przed użyciem.



Tryb samooczyszczania

1. Po zakończeniu czyszczenia, umieść urządzenie z powrotem na podstawie.
2. Krótko naciśnij przycisk samooczyszczania na górze uchwytu, aby rozpocząć/zatrzymać samooczyszczanie.
3. Opróżnij Zbiornik na Brudną Wodę, gdy zakończy się proces samooczyszczania. Następnie urządzenie rozpoczyna tryb suszenia. Naciśnij przycisk , aby wyjść z trybu suszenia.

Uwaga: Funkcja samooczyszczania może być włączona tylko wtedy, gdy urządzenie jest ładowane, a poziom naładowania baterii wynosi ponad 15%.

Tryb suszenia

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk samooczyszczania  przez 3 sekundy, aby aktywować tryb suszenia.
2. Urządzenie zostanie naładowane po zakończeniu suszenia.

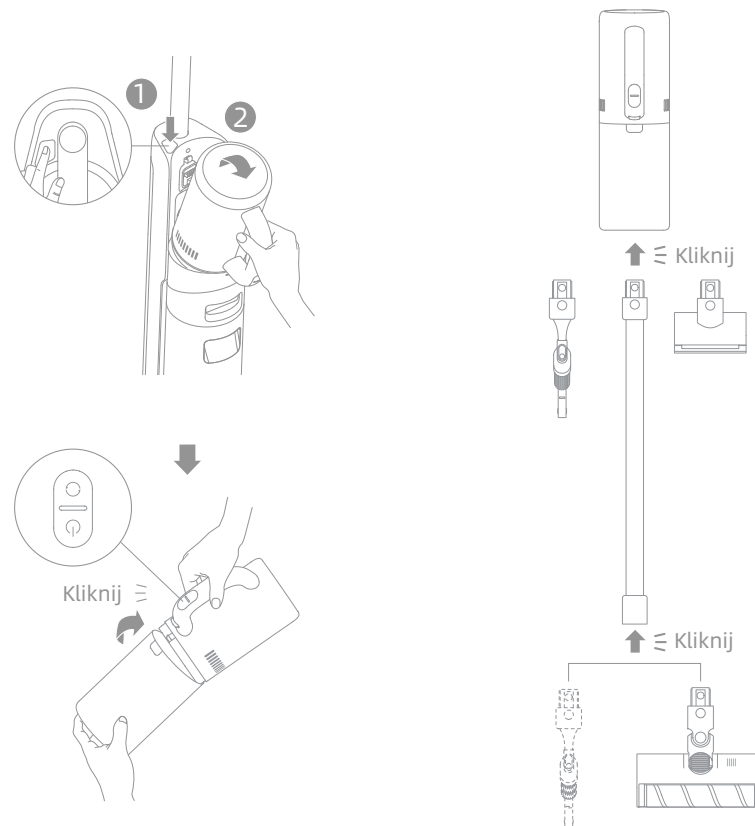


Uwaga:

- Wyczyścić podstawę ładującą, jeśli po zakończeniu samooczyszczania pozostaną na niej jakiegokolwiek plamy.
- W przypadku ręcznego czyszczenia szczotki rolkowej, należy dokładnie wysuszyć go na powietrzu lub włączając kilkunastominutowy tryb suszenia.

Używanie jako odkurzacza ręcznego

1. Naciśnij przycisk zwalniający odkurzacza ręcznego, aby je wyjąć.
2. Zamontuj zespół pojemnika na kurz i inne elementy zgodnie z rysunkiem, aż usłyszysz kliknięcie.
3. Krótko naciśnij przycisk przycisk zasilania odkurzacza ręcznego , aby rozpocząć pracę. Krótko naciśnij przełącznik trybu pracy odkurzacza ręcznego , aby przełączyć go między trybem standardowym a trybem Turbo, w zależności od potrzeb.

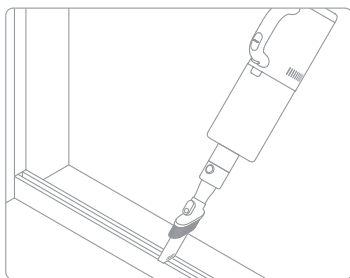


Uwaga: Zmotoryzowana mini-szczotka nie powinna być używana z prętem przedłużającym.

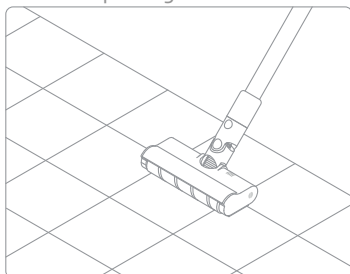
Sposób użytkowania

Korzystanie z różnych przystawek

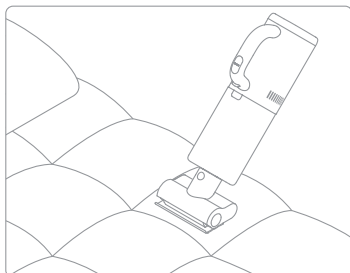
Narzędzie kombinacyjne: Do czyszczenia narożników, schodów, kanap, stolików kawowych i innych wąskich miejsc.



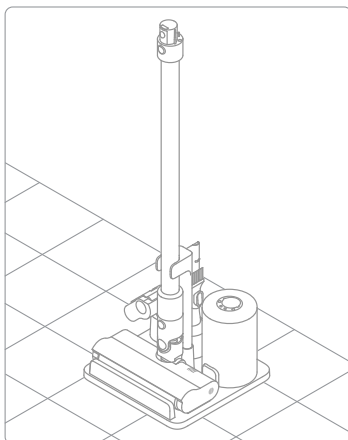
Mięka szczotka rolkowa: Nadaje się do czyszczenia twardych powierzchni, jak marmur i podłogi.



Zmotoryzowana mini szczotka: Do czyszczenia kurzu, sierści zwierząt domowych i innych uporczywych zanieczyszczeń z sof, pościeli i innych tkanin.

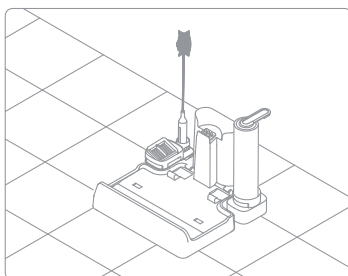


Oprawa magazynka akcesoriów: Złóż zespół pojemnika na kurz, szczotki z miękkim włakiem, narzędzia kombinacyjnego i zmotoryzowanej mini-szczotki na oprawie, jak na rysunku.



OSTRZEŻENIE! NIE składaj odkurzacza ręcznego na oprawie magazynka akcesoriów, aby uniknąć uszkodzenia.

Pojemnik do przechowywania: Przechowuj ssawkę, filtr i szczotkę rolkową w pojemniku do przechowywania, jak pokazano na rysunku.



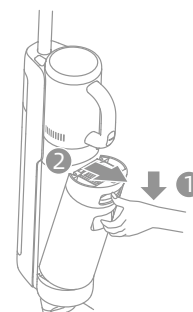
Pielęgnacja i konserwacja

Wskazówki :

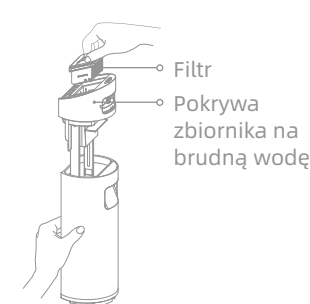
- Wyłącz urządzenie przed przystąpieniem do czynności pielęgnacyjnych i/lub konserwacyjnych. Nie dotykaj przycisk zasilania.
- Części muszą zostać wymienione, jeśli zajdzie taka konieczność. Należy używać wyłącznie oryginalnych części, aby uniknąć uszkodzenia produktu z powodu nieprzydatności.
- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, naładuj je do pełna, odłącz zasilacz i przechowuj urządzenie w chłodnym miejscu o niskiej wilgotności, z dala od bezpośredniego światła słonecznego. Aby uniknąć nadmiernego rozładowania baterii, należy ładować urządzenie co najmniej raz na 3 miesiące.

Czyszczenie zbiornika na brudną wodę i filtr

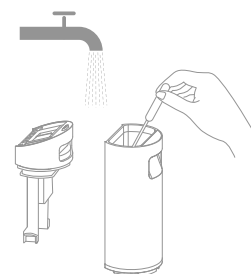
1. Naciśnij przycisk zwalniający zbiornik na brudną wodę i wyjmij zbiornik na brudną wodę.



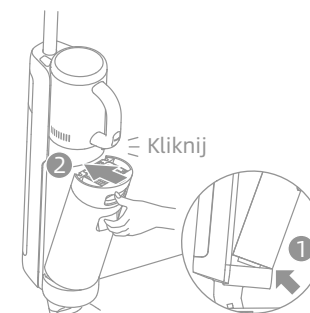
2. Wyjmij filtr z pokrywy zbiornika na brudną wodę. Zdejmij pokrywę zbiornika i wylej ścieki.



3. Wyptłukaj zbiornik na brudną wodę i pokrywę zbiornika czystą wodą. Wyczyść wewnętrzną ściankę zbiornika za pomocą dołączonej szczotki czyszczącej.



4. Zamknij pokrywę zbiornika na brudną wodę, ponownie zamontuj zbiornik na brudną wodę i upewnij się, że zbiornik zatrzasnął się na swoim miejscu.



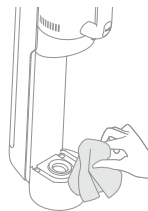
Uwaga:

- Zalecane jest czyszczenie zbiornika na brudną wodę po każdym użyciu.
- Zaleca się wymianę filtra co 3 - 6 miesięcy.
- Jeśli filtr jest zabrudzony i wymaga umycia, należy go optłukać wodą. Przed ponownym użyciem musi być całkowicie suchy.

Pielęgnacja i konserwacja

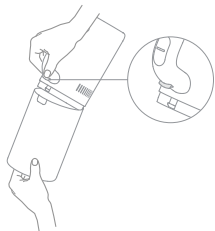
Czyszczenie rury i czujnika zanieczyszczeń

Przed użyciem wyjmij zbiornik na brudną wodę, przetrzyj rurę i czujnik zanieczyszczeń wilgotną szmatką.

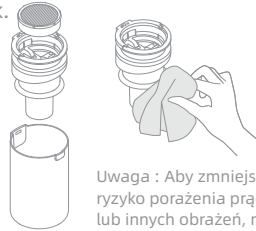


Czyszczenie zespołu pojemnika na kurz

1. Naciśnij przycisk zwalniający pojemnik na kurz i wyjmij go.



2. Wyjmij filtr i zespół cyklonów z pojemnika na kurz, a następnie opróżnij pojemnik.



Uwaga : Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem lub innych obrażeń, nie należy optukiwać zespołu cyklonu pod wodą.

3. Delikatnie postukaj w filtr lub wyczyść go za pomocą szczotki czyszczącej. Przepłucz filtr i pojemnik na kurz pod wodą.



4. Przed użyciem konieczne jest całkowite wysuszenie filtra i pojemnika na kurz.

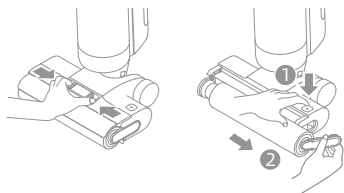


Uwaga:

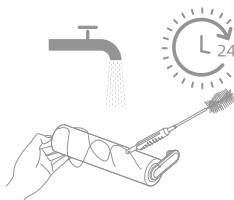
- Zaleca się czyszczenie pojemnika na kurz po każdym użyciu lub po osiągnięciu przez ilość kurzu w pojemniku poziomu MAX.
- Zaleca się wymianę filtra co 3 - 6 miesięcy.

Czyszczenie zespołu szczotek

1. Najpierw naciśnij przyciski zwalniające pokrywę szczotki rolkowej do wewnątrz po obu stronach, aby zdjąć pokrywę. Następnie naciśnij przycisk zwalniający szczotkę rolkową, a uchwyt odskoczy. Pociągnij za uchwyt, aby wyjąć szczotkę rolkową.

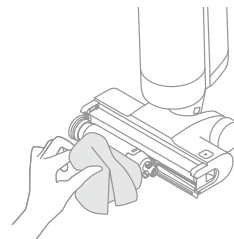


2. Usuń włosy i zanieczyszczenia zaplątane w szczotkę rolkową za pomocą dołączonej szczotki czyszczącej. Optucz szczotkę czystą wodą i całkowicie ją wysusz.



Pielęgnacja i konserwacja

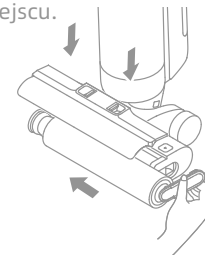
3. Wytrzyj wlot ssący suchą szmatką lub wilgotną chusteczką. Nie optukiwać zespołu szczotki wodą.



Uwaga:

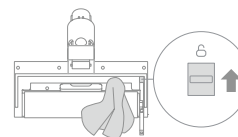
- Czyść w razie potrzeby. Zaleca się naprzemienne używanie dwóch dostępnych szczotek rolkowych.
- Zaleca się wymianę szczotki rolkowej co 3 - 6 miesięcy.

4. Po wyczyszczeniu szczotki rolkowej należy ponownie zamontować szczotkę rolkową i jej osłonę. Usłyszysz kliknięcie oznaczające, że zostały one zamontowane na swoim miejscu.

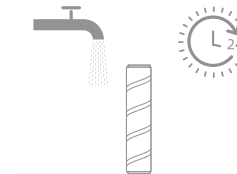


Czyszczenie miękkiej szczotki rolkowej

1. Jak pokazano na rysunku, wciśnij przycisk zwalniania wałka szczotki w celu wyjęcia go ze szczeliny.



2. Jeżeli jest zabrudzony, przepłucz go czystą wodą. Pozostaw wałek szczotki pionowo do pełnego wysuszenia.



Czyszczenie zmotoryzowanej mini szczotki

1. Posłuż się monetą, jak na rysunku, aby obrócić blokadę w lewo i wyjmij wałek szczotki, aż usłyszysz kliknięcie.



2. Jeżeli jest zabrudzony, przepłucz go czystą wodą. Pozostaw wałek szczotki pionowo do pełnego wysuszenia.



Rozwiązywanie problemów

Jeśli wystąpi błąd, urządzenie przestanie działać. W celu rozwiązania problemu zapoznaj się z poniższą tabelą. Jeśli problem nadal występuje, skontaktuj się z działem obsługi klienta.

Błąd	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	W urządzeniu wyczerpała się bateria lub poziom baterii jest niski.	Przed użyciem w pełni naładuj baterię.
	Urządzenie jest ustawione w pozycji pionowej.	Odchyl urządzenie do tyłu.
	Urządzenie przegrzewa się z powodu zablokowania i włączył się wyłącznik termiczny.	Usuń blokadę i poczekaj, aż temperatura wróci do normalnego poziomu.
	Zbiornik na brudną wodę jest pełny.	Opróżnij zbiornik na brudną wodę.
	Uchwyt zbiornika używanej wody nie jest zainstalowany na miejscu.	Zadbaj o to, by uchwyt zbiornika zużytej wody był zainstalowany na miejscu.
Urządzenie ładuje się powoli.	Temperatura baterii jest zbyt niska lub zbyt wysoka.	Poczekaj, aż temperatura baterii powróci do normalnego stanu.
Siła ssania urządzenia jest słaba.	Filtr jest zatkany.	Wyczyść zbiornik na brudną wodę i filtr znajdujący się w pojemniku na kurz.
	W rurze i wlocie ssącym znajdują się jakieś ciała obce lub rura i wlot ssący są zatkane.	Wyczyść rurę i wlot ssący.
Silnik wydaje dziwny dźwięk.	W zbiorniku na brudną wodę znajduje się zbyt dużo brudnej wody.	Opróżnij zbiornik na brudną wodę.
	Główny otwór ssący jest zablokowany.	Należy oczyścić wszelkie ciała obce z głównego otworu ssącego.
Wskaźnik poziomu baterii nie świeci się podczas ładowania.	Wtyczka podstawy ładującej nie jest prawidłowo włożona do gniazdka elektrycznego.	Upewnij się, że wtyczka podstawy ładującej jest poprawnie włożona w gniazdko.
	Urządzenie nie zostało prawidłowo umieszczone na podstawie ładującej.	Upewnij się, że urządzenie zostało prawidłowo umieszczone na podstawie ładującej.

Rozwiązywanie problemów

Z urządzenia nie wypływa woda.	Zbiornik na czystą wodę nie został prawidłowo zamontowany lub zbiornik na czystą wodę jest pusty	Należy zamontować ponownie lub napętnić zbiornik na czystą wodę.
	Nawilżenie szczotki rolkowej trwa 30 sekund.	Włącz urządzenie i sprawdź ponownie po 30 sekundach.
Wyciek wody z górnej części zbiornika na czystą wodę.	Kolizja lub gwałtowne pociągnięcie powoduje, że woda dostaje się do silnika.	Należy poruszyć delikatnie w przód i w tył, kiedy odkurzacze jest włączony.
	Filtr nie jest całkowicie osuszony po jego czyszczeniu.	Należy całkowicie osuszyć filtr przed jego ponownym użyciem.
Samooczyszczanie nie powiodło się.	Szczotka rolkowa może być zablokowana przez duże cząstki.	Otwórz pokrywę szczotki rolkowej, aby sprawdzić i wyczyścić szczotkę rolkową.
	Urządzenie nie ładuje się.	Upewnij się, że urządzenie jest naładowane, zanim włączysz funkcję samooczyszczania.
	Samooczyszczanie nie może zostać rozpoczęte, jeśli poziom baterii jest niższy niż 15%.	Funkcję samooczyszczania można włączyć tylko wtedy, gdy odkurzacze jest naładowany, a poziom baterii jest większy niż 15%.
	Zbiornik na brudną wodę nie został zamontowany na swoim miejscu lub zbiornik na brudną wodę jest pełny.	Zamontuj ponownie lub opróżnij zbiornik na brudną wodę.
	Zbiornik na czystą wodę nie został prawidłowo zamontowany lub zbiornik na czystą wodę jest pusty	Należy ponownie zamontować lub napętnić zbiornik na czystą wodę.
	Wylot i wlot powietrza na podstawie ładującej mogą być zablokowane.	Sprawdź i usuń ciała obce blokujące wylot i wlot powietrza.

W celu uzyskania dodatkowego wsparcia, prosimy o kontakt za pośrednictwem aftersales@dreame.tech
<https://global.dreametech.com>

Komunikaty o Błędach i Rozwiązania Problemu

W przypadku, gdy odkurzacz nie działa prawidłowo, na wyświetlaczu pojawi się komunikat o błędzie. Należy odnieść się do tabeli rozwiązywania problemów, aby znaleźć rozwiązanie.

Wskaźnik błędu	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
	Niewystarczająca ilość wody w zbiorniku na czystą wodę	Należy napełnić zbiornik na czystą wodę.
	Zbiornik zużytej wody nie jest zainstalowany	Zainstaluj zbiornik zużytej wody.
	Zbiornik na brudną wodę jest pełny	Opróżnij zbiornik na brudną wodę.
	Zakleszczona szczotka rolkowa	Wyczyść szczotkę rolkową za pomocą dołączonej szczotki czyszczącej.
	Zablokowana rura	Sprawdź, czy filtr nie jest zatkany. Ewentualnie wyczyść rurę i czujnik zanieczyszczeń.

Kod błędu	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
E1-E7	Błąd	Uruchom ponownie urządzenie w celu rozwiązania problemu. Jeśli problem nadal występuje, skontaktuj się z działem obsługi klienta.
H1-H6		
H7	Awaria baterii	Należy skontaktować się z obsługą klienta.

Dane techniczne

Odkurzacz do czyszczenia na mokro i sucho			
Model	HHV4	Moc znamionowa	300 W
Napięcie znamionowe	21,6 V ---	Napięcie ładowania	27 V ---
Pojemność zbiornika na brudną wodę	700 mL	Pojemność zbiornika na czystą wodę	900 mL
Czas ładowania	Okolo 4,5 godzin	Czas suszenia	Okolo 30 minut.

Dane techniczne

Podstawa ładująca			
Model	HCB3	Moc znamionowa	150 W
Wejście	220-240 V ~ 50/60 Hz	Wyjście	27 V --- 1,6 A
Model	HCB6	Moc znamionowa	230 W
Wejście	220-240 V ~ 50/60 Hz	Wyjście	27 V --- 1,6 A
Zmotoryzowana głowica czyszcząca			
Model	HCR14B		
Napięcie znamionowe	21,6 V ---	Moc znamionowa	50 W

Moc znamionowa jest mierzona w okresie reprezentatywnym, w którym na początku urządzenie działa z pełną mocą, z włączonymi jednocześnie funkcjami ładowania i suszenia.

Utylizacja i wyjmowanie baterii

Wbudowany akumulator litowo-jonowy zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska. Przed utylizacją należy upewnić się, że akumulator został wyjęty przez wykwalifikowanych techników i zutylizowany w odpowiednim punkcie recyklingu.

- bateria musi być wyjęta z urządzenia przed jego złomowaniem;
- podczas wyjmowania baterii urządzenie musi być odłączone od zasilania;
- baterię należy zutylizować w bezpieczny sposób.

Instrukcja demontażu

1. Zdejmij ekran wyświetlacza, obracając go za pomocą narzędzia.
2. Odkręć kolejno śruby na pokrywie baterii, a następnie podważ pokrywę za pomocą odpowiednich narzędzi.
3. Odłącz zaciski pomiędzy baterią a płytą główną, aby wyjąć baterię.

UWAGA:

- Przed wyjęciem baterii należy odłączyć zasilanie i maksymalnie wyczerpać baterię.
- Niepotrzebne baterie należy zutylizować w odpowiednim punkcie recyklingu.
- Nie należy wystawiać na działanie wysokiej temperatury, aby uniknąć ryzyka wybuchu.
- Z powodu niewłaściwych warunków z baterii może zostać wydostać się ciecz. Jeśli dojdzie do kontaktu ciała z cieczą, należy opłukać dane miejsce pod wodą i zasięgnąć pomocy medycznej.

Belangrijke Veiligheidsinstructies

Lees deze gebruiksaanwijzing vóór gebruik aandachtig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

Bij het gebruik van een elektrisch apparaat moeten altijd de basisvoorzorgen in acht worden genomen, waaronder het volgende:

LEES ALLE INSTRUCTIES VOORDAT U (DIT APPARAAT) GEBRUIKT. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

WAARSCHUWING — Om het risico op brand, elektrische schokken of letsel te verminderen:

Gebruiksbeperkingen

- Dit product mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar of personen met lichamelijke, zintuiglijke of intellectuele gebreken, of met beperkte ervaring of kennis zonder toezicht van een ouder of voogd om een veilig gebruik te waarborgen en risico's te vermijden. Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Plastic folie kan gevaarlijk zijn. Houd het uit de buurt van kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen.
- Alleen binnenshuis gebruiken, op vloeren zonder vloerbedekking, zoals vinyl, tegels, verzegeld hout, enz. Zorg ervoor dat u niet over losse voorwerpen of de randen van vloerkleden rijdt. Het afslaan van de borstel kan leiden tot voortijdige bandbreuk.
- Gebruik alleen zoals beschreven in deze gebruikershandleiding. Gebruik alleen de door de fabrikant aanbevolen hulpstukken.
- Stel het apparaat niet bloot aan vuur of extreme temperaturen. Blootstelling aan vuur of excessieve temperatuur kan een explosie veroorzaken.
- Niet gebruiken in extreem warme of koude omgevingen (onder 5°C / 41°F of boven 40°C / 104°F). Laad het apparaat op bij een temperatuur boven 0°C / 32°F en onder 40°C / 104°F).
- Dompel het apparaat niet onder in vloeistof.
- Niet gebruiken voor het opzuigen van ontvlambare of brandbare vloeistoffen, zoals benzine. Niet gebruiken op plaatsen waar ontvlambare of brandbare vloeistoffen aanwezig kunnen zijn.
- Steek geen voorwerpen in de openingen. Gebruik het apparaat niet wanneer een opening is geblokkeerd; houd het vrij van stof, pluizen, haar en alles wat de luchtstroom kan belemmeren.
- Zuig geen giftige stoffen op (chloorbleekmiddel, ammoniak, afvoerreiniger, enz.). Zuig geen harde of scherpe voorwerpen op zoals glas, spijkers, schroeven, munten, enz.
- Gebruik het apparaat niet in een afgesloten ruimte gevuld met damp die wordt afgegeven door verf op oliebasis, verfverdunder, sommige mottenbestrijdingsmiddelen, brandbaar stof of andere explosieve of giftige dampen. Neem niets op dat brandt of rookt, zoals sigaretten, lucifers of hete as.
- Gebruik het niet zonder geplaatste filters.
- Houd haar, losse kleding, vingers en alle lichaamsdelen uit de buurt van openingen en bewegende delen van het apparaat en de accessoires.
- Houd grondkabels uit de buurt van het apparaat tijdens het gebruik, omdat er gevaar kan ontstaan als het apparaat over een voedingskabel loopt.
- Wees extra voorzichtig bij het schoonmaken op trappen.

Belangrijke Veiligheidsinstructies

Onderhoud en opberging

- Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de UIT-stand staat voordat u het apparaat oppakt of draagt. Het dragen van het apparaat met uw vinger op de schakelaar of het onder spanning zetten van het apparaat met de schakelaar aan nodigt uit tot ongelukken.
- Zorg ervoor dat het apparaat op een horizontaal oppervlak wordt geplaatst. Gebruik het apparaat niet bij dezelfde plaats als het is uitgerust met een borstelroller en de handgreep niet volledig rechtop staat. Bewaar het apparaat niet op een plaats waar het kan bevriezen.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact als u het niet gebruikt, voor u het reinigt, onderhoudt of onderhoudt, en voordat u het aansluit of loskoppelt met een bewegende borstel.
- Gebruik geen apparaat dat beschadigd of gewijzigd is. Een beschadigd of gewijzigd apparaat kan onvoorspelbaar gedrag vertonen, hetgeen kan leiden tot brand, explosie of risico op letsel.
- Wijzig het apparaat niet en probeer het apparaat niet te repareren, behalve zoals aangegeven in de instructies voor gebruik en onderhoud.
- Gebruik het apparaat niet met een beschadigd hulpstuk (bijv. oplaadbasis, netsnoer, enz.). Als het hulpstuk beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens onderhoudsmonteur of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.
- Laat het onderhoud uitvoeren door een gekwalificeerd reparateur die uitsluitend identieke vervangingsonderdelen gebruikt. Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van het product behouden blijft.

Batterij en opladen

- Gebruik voor het opladen van het apparaat uitsluitend de bij dit apparaat geleverde oplaadbasis. Alleen gebruiken met HCB3/HCB6-oplaadstation.
- Volg alle oplaadinstructies en laad het apparaat niet op buiten het temperatuurbereik dat in de batterij is aangegeven, omdat dit het risico op brand verhoogt.
- Oplaadstation heeft een droogfunctie, deze is enkel geschikt voor het drogen van de borstel van dit apparaat.
- Houd de kabel van het oplaadstation uit de buurt van verwarmde oppervlakken. Raak de stekker van het oplaadstation of het apparaat niet aan met natte handen. Om de stekker uit het stopcontact te halen, pakt u de stekker van de oplaadbasis vast en niet de kabel.
- Trek of draag het laadstation niet aan de kabel, gebruik de kabel niet als handvat, sluit de deur niet op de kabel en trek de kabel niet rond scherpe randen of hoeken.
- Dit product bevat batterijen die alleen vervangen kunnen worden door gekwalificeerde technici of de klantenservice.
- De Lithium-ion batterij bevat stoffen die schadelijk zijn voor het milieu. Alvorens het apparaat weg te doen, verwijder eerst de batterij en vernietig of recycleer volgens de lokale wet- en regelgeving van het land of de regio van gebruik.
- Het apparaat moet losgekoppeld zijn van de stroomtoevoer wanneer de batterij verwijderd wordt. Gewaar de batterij buiten bereik van kinderen. Plaats batterijen nooit in de mond. Bij inslikken, contacteer onmiddellijk uw dokter of lokale antigif centrum.
- Bij gebruik onder slechte omstandigheden, raak nooit de batterij aan vanwaar vloeistoffen kunnen vrijkomen. Indien er toch contact is, spoel met water. Indien de vloeistof in de ogen terecht komt, zoek onmiddellijk medische hulp. De vloeistof uit de batterij kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

Symbolen



Klasse II-apparaat



Tijdsvertraging miniatur zekering-verbinding waarbij 3,15 het symbool is voor de tijd/stroom-karakteristiek



Afnembaar voedingseenheid



Lees de gebruikershandleiding



Gemotoriseerde reinigingskop voor aanzuigende reiniging met water



WEEE Informatie

Alle producten met dit symbool zijn afgedankte elektrische en elektronische apparaten (WEEE-richtlijn in 2012/19/EU) die niet mogen worden gemengd met ongesorteerd huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u de menselijke gezondheid en het milieu beschermen door uw afgedankte apparatuur in te leveren bij een aangewezen inzamelpunt voor de recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, dat is aangewezen door de overheid of lokale autoriteiten. Een correcte verwijdering en recycling zal helpen mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen. Neem contact op met de installateur of de lokale autoriteiten voor meer informatie over de locatie en de voorwaarden van dergelijke inzamelpunten.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Alleen voor Huishoudelijk Gebruik

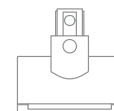
Wij, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., verklaren hierbij dat deze apparatuur aan de toepasselijke richtlijnen, Europese normen en wijzigingen voldoet. De volledige tekst van de EU verklaring van overeenstemming is beschikbaar op het volgende internetadres: <https://global.dreameotech.com>

Voor een gedetailleerde e-handleiding, ga naar <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

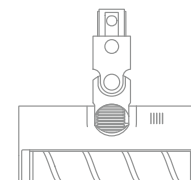
Verpakkingslijst



Stofbeker montage



Gemotoriseerde miniborstel



Zachte rolborstel



Combinatiegereedschap



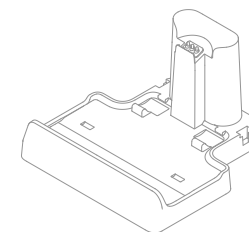
Reserve borstelrol



Reinigingsborstel



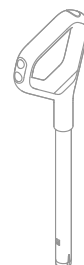
Opslag Doos



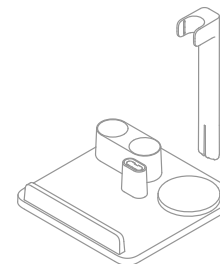
Oplaadstation



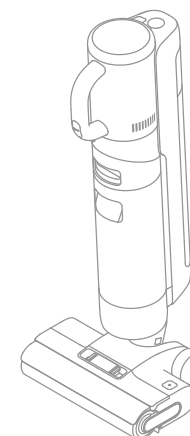
Vervangingsfilter



Handvat



Opbergbeugel voor accessoire

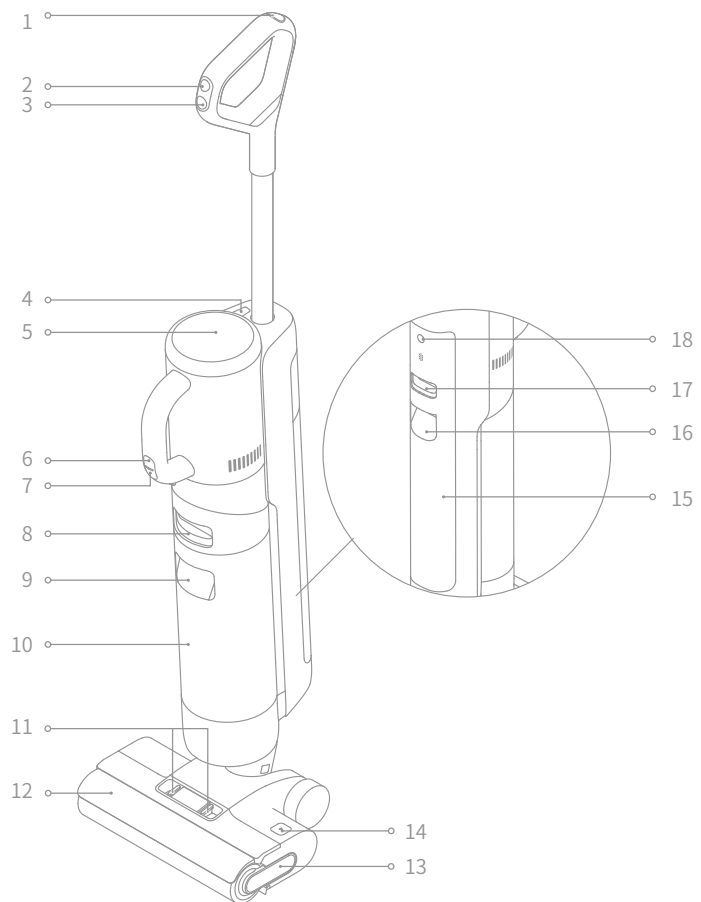


Centrale gedeelte



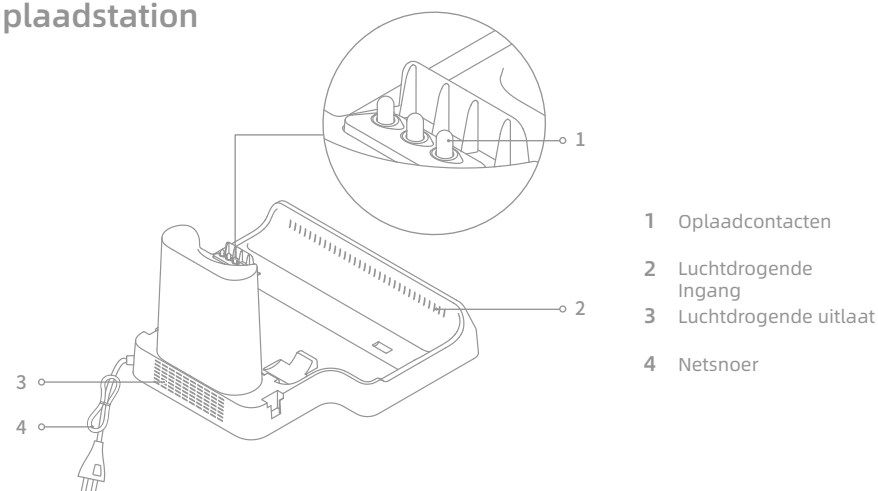
Verlengstuk

Nat en droog vacuüm vloerreiniger



- | | | |
|--|---|--|
| 1 Zelfreinigende knop | 8 Knop voor Vrijgeven van Gebruikte Water Tank | 15 Schoonwatertank |
| 2 Modusschakelaar | 9 Handvat Gebruikte Water Tank | 16 Handvat Schoonwatertank |
| 3 Aan/uit-schakelaar | 10 Gebruikte Water Tank | 17 Knop voor Vrijgeven van Schoonwatertank |
| 4 Ontgrendelingsknop voor handstofzuiger | 11 Knoppen voor Vrijgeven van Deksel Borstelrol | 18 Knop voor Stemherkenning |
| 5 Scherm | 12 Deksel Borstelrol | <ul style="list-style-type: none"> Druk kort om de stemmelding te activeren of het volume aan te passen. Houd gedurende 3 seconden ingedrukt om de taal in te stellen. Druk op om tussen talen te schakelen. Houd ingedrukt om de keuze te bevestigen. |
| 6 Modusschakelaar voor handstofzuiger | 13 Handvat Borstelrol | |
| 7 Aan/uit-schakelaar voor handstofzuiger | 14 Knoppen voor Vrijgeven van Borstelrol | |

Oplaadstation



- | |
|-------------------------|
| 1 Oplaadcontacten |
| 2 Luchtdrogende Ingang |
| 3 Luchtdrogende uitlaat |
| 4 Netsnoer |

Scherf

- | | |
|---|---|
| Automatische modus | Standaard modus (Handstofzuiger) |
| Zuigmodus | Turbo modus (Handstofzuiger) |
| Droogstand | Laadindicator |
| Zelfreinigend | <ul style="list-style-type: none"> Oranje (opladen): Batterijniveau <20% Groen (opladen): Batterijniveau ≥ 20% |
| <ul style="list-style-type: none"> Kortstondig indrukken om functie te activeren (batterijniveau van ≥ 15%) Houd de zelfreinigende knop 3 seconden ingedrukt om de droogmodus te activeren. | Batterij bijna leeg |
| | <ul style="list-style-type: none"> Oranje: Batterijniveau <20% Groen: Batterijniveau ≥ 20% |

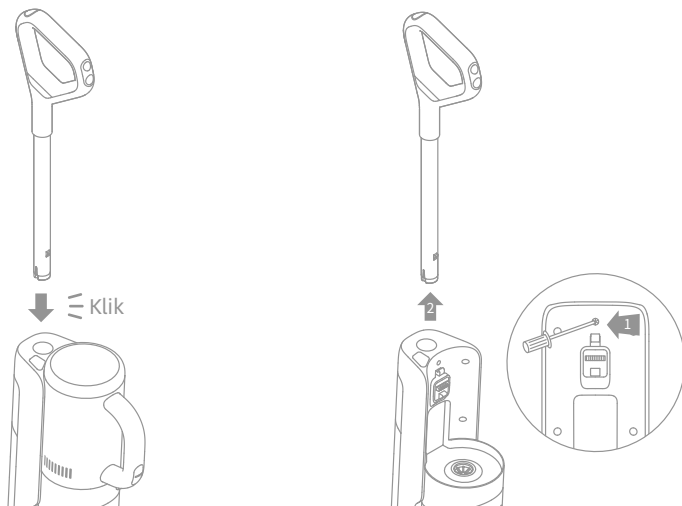
Foutmeldingen

- | | |
|--|---------------------|
| Onvoldoende water in de schoonwatertank | Geblokkeerde Buis |
| Afvalwatertank vol/De afvalwatertank is niet geïnstalleerd | Borstelrol zit vast |

Opmerking: Opmerking: Als het apparaat niet goed werkt, wordt op het scherm een foutmelding weergegeven. Raadpleeg de tabel voor het oplossen van problemen om uw oplossing te vinden.

Installatie van het handvat

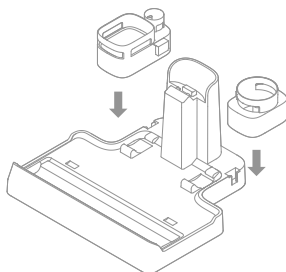
Steek het uiteinde van de handgreep verticaal in de poort op de bovenkant van de zuiger zoals aangegeven totdat u een klik hoort.



Opmerking: Om het apparaat te demonteren, drukt u met het juiste gereedschap op de contacten in de opening aan de achterkant van het apparaat en trekt u tegelijkertijd de handgreep omhoog.

Installatie van de opslag

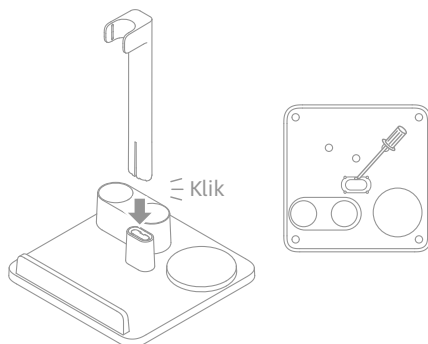
Installeer de opslagdoos in het laadstation.



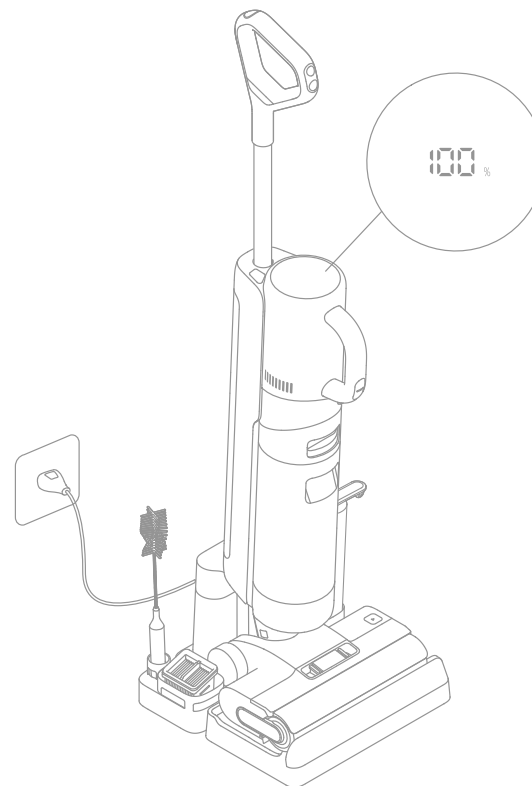
Opmerking: Om de steunstang te verwijderen, steekt u een gereedschap in het gat aan de onderkant van de beugel om de contacten in te drukken en trekt u tegelijkertijd de stang omhoog.

Installatie van de opbergbeugel voor de accessoire

Steek de steunstang verticaal in de opbergbeugel totdat u een klik hoort.



1. Plaats de oplaadbasis tegen een muur op een vlakke ondergrond en sluit hem aan op een stroombron. Laad het apparaat volledig op voor het eerste gebruik.
2. Plaats het toestel in het laadstation, het ⚡ op het scherm licht op om de laadstatus weer te geven. Tijdens het laden, stelt het nummer op het display het huidige laadniveau voor in percentage. Wanneer het nummer 100 weergeeft, is de batterij volledig opgeladen en zal het ⚡ uitgaan.



Opmerking:

- als er geen bediening plaatsvindt binnen 10 minuten nadat het apparaat volledig is opgeladen, zal de stofzuiger in de slaapstand gaan.
- Om de levensduur van de batterij te verlengen, koelt de batterij automatisch gedurende ongeveer een uur af nadat u het apparaat gedurende lange tijd hebt gebruikt.

Wijzigen van modus

Het apparaat start standaard in de automatische modus. Afhankelijk van uw behoeften kunt u overschakelen naar de zuigmodus.



Automatische modus

Tijdens het reinigen van de vloer zal het apparaat automatisch de zuigkracht aanpassen aan verschillende situaties.



Zuigmodus

Als de zuigmodus is geselecteerd, zuigt het apparaat alleen water op en wordt de borstelrol niet bevochtigd. Er komt geen water uit de schoonwatertank.



Standaard modus (Handstofzuiger)

Wanneer het toestel omgezet wordt naar handstofzuiger, is het automatisch ingeschakeld op standaard modus.

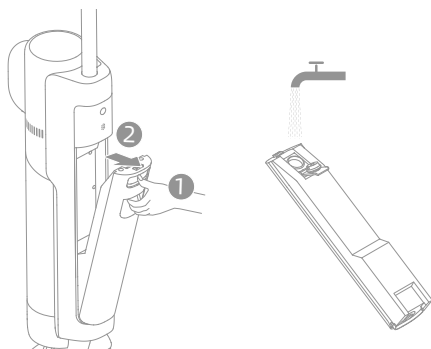


Turbo modus (Handstofzuiger)

Druk op de handstofzuiger modus schakelaar om de Turbo modus te selecteren.

Gebruik als vloerreiniger

1. Vullen van de schoonwatertank: Druk op de knop voor het loslaten van het wateropslagreservoir om het reservoir los te koppelen. Verwijder het deksel van de schoonwatertank en vul de tank met schoon water. Installeer de schoonwatertank en zorg ervoor dat deze op zijn plaats klikt.

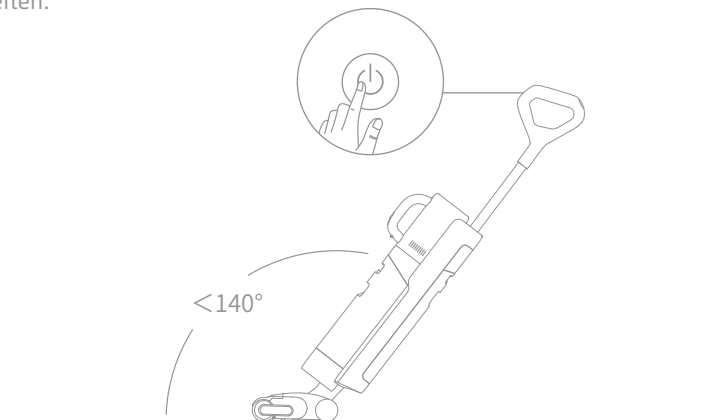


Opmerking:

- Voor een betere reinigingsprestatie wordt aanbevolen 10 ml afwasmiddel met de dop van de fles in de volle tank met schoon water te doen en vervolgens zachtjes en gelijkmatig te schudden voor gebruik.
- Voor het verwijderen van hardnekkige vlekken wordt aanbevolen de schoonwatertank te vullen met warm water en de temperatuur van het water onder 45°C / 113 °F te houden.
- Voeg geen andere vloeistoffen toe dan de officieel goedgekeurde reiniger.

Hoe te gebruiken

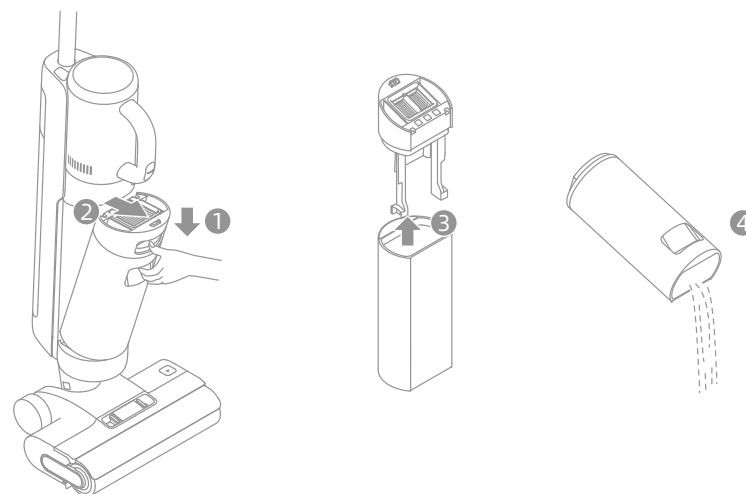
2. Begin met het reinigen: Stap voorzichtig op de borstelkap en kantel het apparaat naar achteren. Druk op de Aan/Uit schakelaar  om het apparaat in gebruik te nemen. Druk op de  om te schakelen tussen de automatische modus - de zuigmodus volgens uw behoeften.



Opmerking:

- Zuig geen schuimende vloeistoffen op.
- Het apparaat moet tijdens het gebruik rechtop staan.
- Het apparaat is geschikt voor het reinigen van vloeren, marmer, tegels en andere harde oppervlakken.
- Kantel het apparaat niet meer dan 140° naar achteren om te voorkomen dat het apparaat water lekt.
- Als het apparaat in werking is, mag u het niet van de grond tillen of plat neerleggen. Daardoor kan het gebruikte water in de motor stromen.

3. Reinigen van de Afvalwatertank: Druk op de ontgrendelknop van de Afvalwatertank om de tank eruit te halen. Verwijder het tankdeksel en giet het gebruikte water eruit. Sluit het tankdeksel en installeer de tank opnieuw voor gebruik.



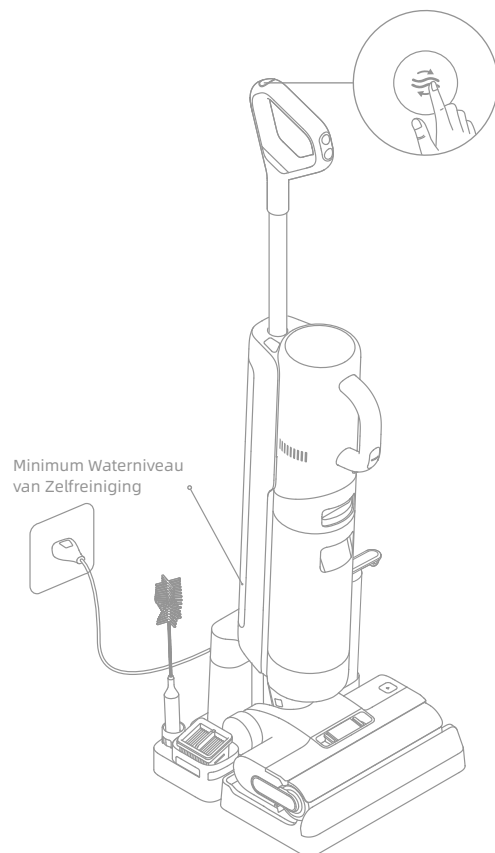
Zelf-reinigingsmodus

1. Plaats het apparaat op het station terug na reinigen.
2. Druk kortstondig op de zelfreinigingsknop, bovenaan het handvat, om te starten/stoppen met zelfreiniging.
3. Ledig de gebruikte watertank na voltooien van zelfreiniging. Het apparaat start vervolgens de droogmodus. Druk op de  knop om de droogmodus te beëindigen.

Opmerking: De zelfreinigingsfunctie kan alleen worden ingeschakeld als het apparaat wordt opgeladen en het batterijniveau meer dan 15% is.

Droogstand

1. Houd de zelfreinigende knop  3 seconden ingedrukt om de droogmodus te activeren
2. Het apparaat wordt opgeladen zodra het drogen is voltooid.

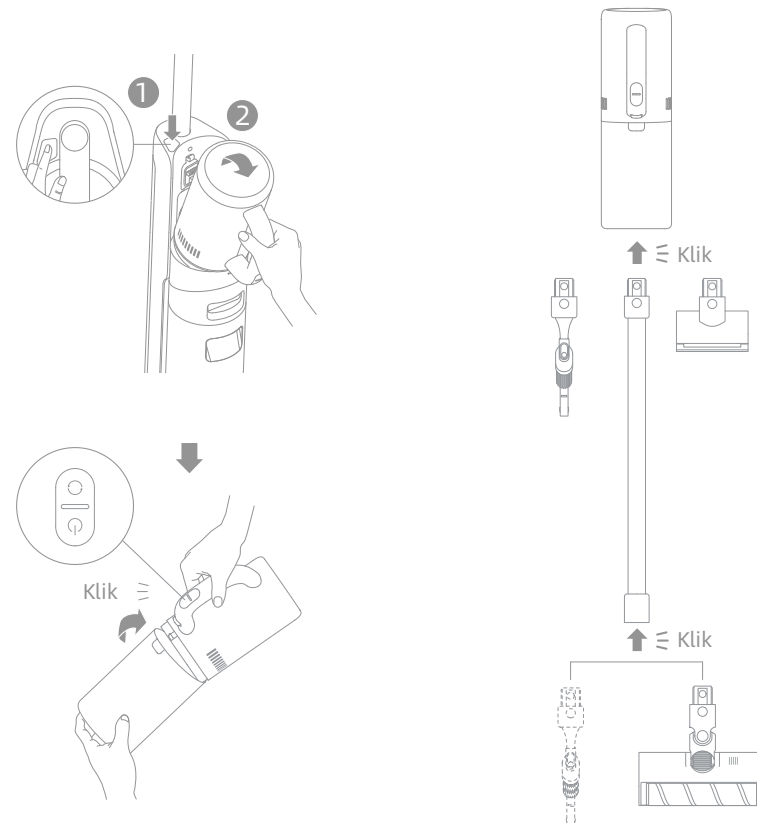


Opmerking:

- Reinig het laadstation indien er na zelfreiniging nog vlekken achterblijven.
- Als u de borstelrol met de hand reinigt, droog hem dan grondig aan de lucht of droog hem door de droogmodus meerdere keren te gebruiken.

Gebruik als handstofzuiger

1. Druk op de ontgrendelknop van de handstofzuiger om deze los te koppelen.
2. Installeer de stofbeker montage en andere onderdelen zoals weergegeven in het diagram tot je een klik hoort.
3. Druk kortstondig op de handstofzuiger aan/uit schakelaar  om in te schakelen. Druk kortstondig op de handstofzuiger modus schakelaar  om te wisselen tussen standaard modus en turbo modus naar gelang uw behoefte.

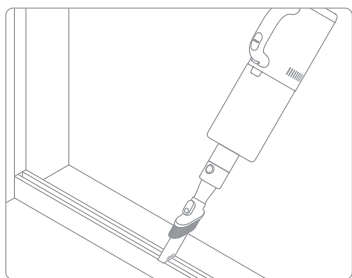


Opmerking: De gemotoriseerde miniborstel mag niet worden gebruikt met de uitschuifbuis.

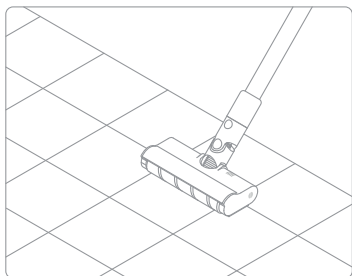
Hoe te gebruiken

Gebruik van verschillende hulpstukken

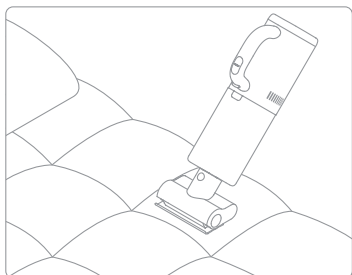
Combinatiegereedschap: Voor het reinigen van hoeken, trappen, zitbanken, koffietafels en andere nauwe openingen.



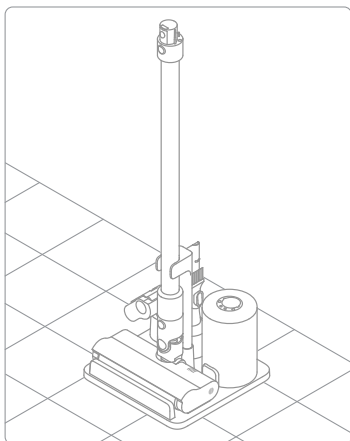
Zachte rolborstel: Geschikt voor het reinigen van harde vloeren zoals marmer- en tegelvloeren.



Gemotoriseerde miniborstel: Voor het opzuigen van vuil, huisdierenhaar en ander moeilijk te verwijderen vuil vanaf banken, beddegoed en andere stoffen oppervlakken.

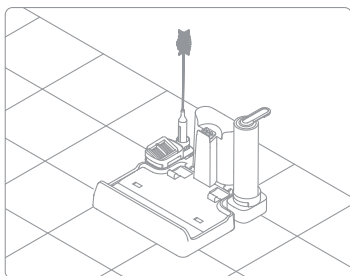


Opbergbeugel voor accessoire: Berg de stofreservoir set, de zachte rolborstel, het combinatiegereedschap en de gemotoriseerde miniborstel op de beugel op zoals aangegeven op de tekening.



OPGELET! Berg de handstofzuiger NIET op de opbergbeugel voor de accessoire op om schade te voorkomen.

Opslag Doos: Bewaar de reinigingsborstel, de filter en de borstelrol in de opslagkoffer zoals weergegeven in het diagram.



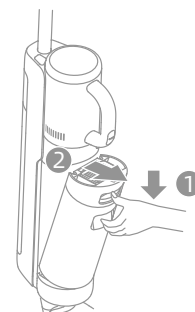
Verzorging & Onderhoud

Tips:

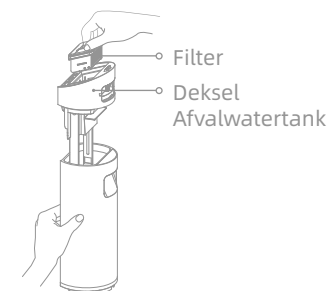
- Schakel het apparaat uit voor onderhoud. Raak de aan/uit-schakelaar niet aan.
- Vervang onderdelen indien nodig. De onderdelen moeten worden vervangen door de onderdelen die verkrijgbaar zijn bij de fabrikant of zijn servicevertegenwoordiger.
- Als de stofzuiger gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, laad hem dan volledig op, haal de stekker uit het stopcontact en bewaar de stofzuiger in een koele, vochtarme omgeving, uit de buurt van direct zonlicht. Om overontlading van de batterij te voorkomen, laadt u de stofzuiger ten minste eenmaal per 3 maanden op.

Reinigen van de afvalwatertank en de filter

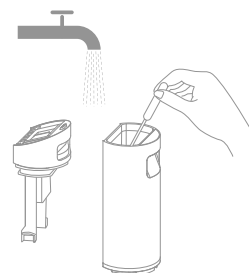
1. Druk op de ontgrendelknop van de Afvalwatertank en trek de afvalwatertank naar buiten om hem te verwijderen.



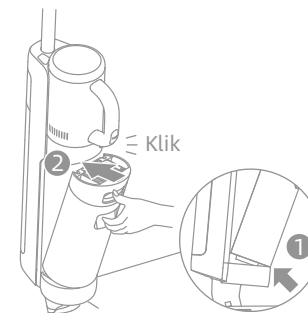
2. Neem het filter uit het deksel van de afvalwatertank. Verwijder het tankdeksel en maak de tank leeg.



3. Spoel de Afvalwatertank en het tankdeksel met schoon water. Reinig de tank met de bijgeleverde reinigingsborstel.



4. Plaats het filter en het deksel van de Afvalwatertank terug. Plaats vervolgens de Afvalwatertank terug totdat u een klik hoort.

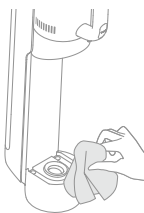


Opmerking:

- Reinig de gebruikte watertank na elk gebruik.
- Aanbevolen wordt het filter om de 3 tot 6 maanden te vervangen.
- Als het filter vuil is, spoel het dan af met schoon water en droog het volledig af voor gebruik.

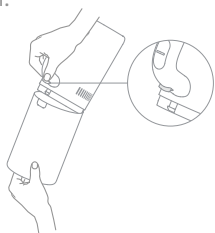
Reinigen van de buis en de vuilsensor

Verwijder de Afvalwatertank en veeg de slang en de vuilsensor voor gebruik af met een natte doek.



Reinigen van de stofbeker montage

1. Druk op de stofbeker ontkoppelingsknop om de beker los te koppelen.



2. Neem de filter en cyclone montage uit de stofbeker, ledig de beker.

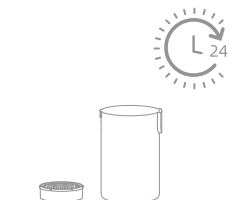


Opgelet: reinig de cyclone montage niet met water om het risico op elektrische schokken of verwonding te verminderen.

3. Tik voorzichtig tegen de filter of gebruik de reinigingsborstel. Spoel de filter en stofbeker af met water.



4. Droog de filter en stofbeker volledig voor gebruik.

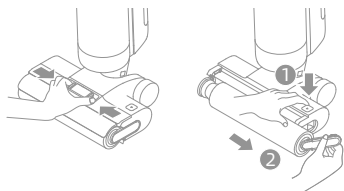


Opmerking:

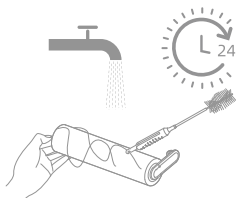
- Reinig de stofbeker na elk gebruik of wanneer de maximale hoeveelheid stof bereikt is bij de MAX lijn.
- Het is aanbevolen de filter elke 3 tot 6 maanden te vervangen.

Reinigen van de borstelconstructie

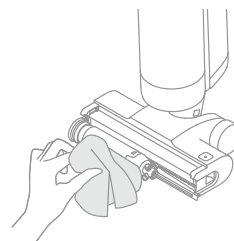
1. Druk eerst de ontgrendelingsknoppen van het borstelroldeksel aan beide zijden naar binnen om het borstelroldeksel te verwijderen. Druk op de ontgrendelknop van de borstelrol en de hendel van de borstelrol springt eruit. Trek eraan om de borstelrol eruit te halen.



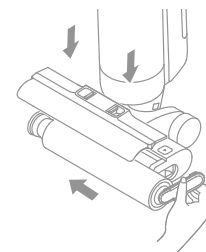
2. Verwijder de haren en het vuil dat op de borstelrol vastzit met de bijgeleverde reinigingsborstel. Spoel de borstelroller met schoon water. Spoel de borstelrol met zuiver water en droog volledig.



3. Veeg de aanzuigopening schoon met een droge doek of een natte tissue. Spoel de borstelconstructie niet af met water.



4. Plaats de borstelrol en het deksel van de borstelroller terug totdat u een klik hoort.

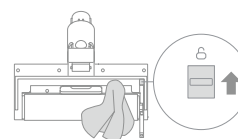


Opmerking:

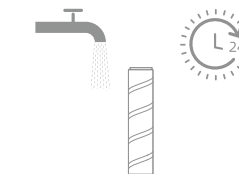
- Reinig naar behoefte. Het afwisselend gebruik van de twee meegeleverde borstelrollen wordt aanbevolen.
- Het wordt aanbevolen om de borstelrol elke 3 tot 6 maanden te vervangen.

De zachte rolborstel reinigen

1. Zoals op de afbeelding is weergegeven, drukt u op de ontgrendelingsknop van de borstelrol om de rol uit de gleuf te verwijderen.



2. Spoel de borstelrol met schoon water wanneer het vuil is. Zet de borstelrol rechtop totdat deze volledig droog is.



De gemotoriseerde miniborstel reinigen

1. Gebruik een munt zoals afgebeeld om de vergrendeling linksom te draaien, en verwijder de borstelrol totdat u een klik hoort.



2. Spoel de borstelrol met schoon water wanneer het vuil is. Zet de borstelrol rechtop totdat deze volledig droog is.



Als er een fout optreedt, zal het apparaat stoppen met werken. Raadpleeg de volgende tabel voor het oplossen van problemen. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met de klantenservice.

Fout	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet	De batterij van het apparaat is leeg of het batterijniveau is laag	Laad de batterij volledig op voor gebruik
	Het apparaat staat rechtop	Zet het apparaat achterover.
	Blokking geactiveerde oververhittingsbeveiligingsmodus	Verwijder de blokkade en wacht tot de temperatuur weer normaal is.
	De Afvalwatertank is vol	Leeg de Afvalwatertank
	De hendel of de afvalwatertank is niet op zijn plaats geïnstalleerd.	Controleer of de hendel en de afvalwatertank goed op hun plaats zitten.
Het apparaat laadt langzaam op	De temperatuur van de batterij is te laag of te hoog.	Wacht tot de temperatuur van de batterij weer normaal is.
De zuigkracht van het apparaat is zwak	Het filter is verstopt	Reinig de gebruikte watertank en de filter in de stofbeker.
	De aanzuigopening of -buis is geblokkeerd door een vreemd voorwerp	Reinig de buis en de aanzuigopening.
De motor maakt een vreemd geluid	Er zit te veel vuil water in de Afvalwatertank	Leeg de Afvalwatertank.
	De aanzuigopening is geblokkeerd	Verwijder eventuele verstoppingen in de aanzuigopening.
Het scherm licht niet op tijdens het opladen	De laadstation stop is niet correct verbonden met het elektrisch stopcontact.	Zorg ervoor dat de stop van het laadstation op zijn plaats zit.
	Het apparaat is niet goed op het oplaadstation geplaatst	Zorg ervoor dat het apparaat correct op het oplaadstation is geplaatst.

Er komt geen water uit het apparaat	De schoonwatertank is niet goed op zijn plaats geïnstalleerd, of er is onvoldoende water in de schoonwatertank	Installeer of vul de schoonwatertank opnieuw.
	Het duurt 30 seconden om de borstelrol te bevochtigen	Zet het apparaat aan en controleer het over 30 seconden opnieuw.
De ontluchting lekt water	Door een botsing of een scherpe trekkracht komt er water in de motor	Beweeg het apparaat voorzichtig heen en weer terwijl het is ingeschakeld.
	Het filter is niet helemaal droog na het reinigen	Droog het filter volledig voor gebruik.
De zelfreiniging mislukt	De borstelrol kan vastgelopen zijn door grote vuildeeltjes	Open het deksel van de borstelrol om de borstelroller te controleren en te reinigen.
	Het apparaat is niet goed op het oplaadstation geplaatst	Zorg ervoor dat het apparaat is opgeladen voordat u de zelfreinigingsfunctie inschakelt.
	De zelfreiniging kan niet worden ingeschakeld als het batterijniveau lager dan 15% is	De zelfreiniging kan alleen worden ingeschakeld als het apparaat is opgeladen en het batterijniveau meer dan 15% is.
	De Afvalwatertank is niet op zijn plaats geïnstalleerd, of de Afvalwatertank is vol	Installeer opnieuw of leeg de Afvalwatertank.
	De Schoonwatertank is niet op zijn plaats geïnstalleerd, of er zit onvoldoende water in de Schoonwatertank	Installeer opnieuw of vul de Schoonwatertank
	Slechte droogprestaties.	Controleer en verwijder de verstopping van de luchtuitlaat en luchtinlaat.

Voor extra diensten, neem contact met ons op via aftersales@dreame.tech
<https://global.dreametech.com>

Foutmeldingen en oplossingen

Als het apparaat niet goed werkt, verschijnt er een foutmelding op het scherm. Raadpleeg de tabel voor het oplossen van problemen.

Fout Pictogram	Mogelijke oorzaak	Oplossing
	Onvoldoende water in Schoonwatertank	Vul de schoonwatertank.
	De afvalwatertank is niet geïnstalleerd	Installeer de afvalwatertank.
	De Gebruikte Watertank is vol	Leeg de Afvalwatertank.
	Borstelrol zit vast	Reinig de borstelrol met de bijgeleverde reinigingsborstel.
	Geblokkeerde buis	Controleer of het filter verstopt is. Maak ook de slang en de vuilsensor schoon.

Foutmeldingscode	Mogelijke Oorzaak	Oplossing
E1-E7	Fout	Start het apparaat opnieuw op om het probleem op te lossen. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met de klantenservice.
H1-H6		
H7	Oververhitting van de Batterij	Wacht tot de temperatuur van de batterij weer normaal is.

Specificaties

Nat en droog vacuüm			
Model	HHV4	Nominaal Vermogen	300 W
Nominale spanning	21,6 V ---	Laadspanning	27 V ---
Capaciteit van Afvalwatertank	700 mL	Capaciteit van Schoonwatertank	900 mL
Oplaadtijd	Ongeveer 4,5 uur	Droog Tijd	Ongeveer 30 min.
Oplaadstation			
Model	HCB3	Nominaal Vermogen	150 W
Invoer	220-240 V~ 50/60 Hz	Uitvoer	27 V --- 1,6 A

Specificaties

Model	HCB6	Nominaal Vermogen	230 W
Invoer	220-240 V~ 50/60 Hz	Uitvoer	27 V --- 1,6 A
Gemotoriseerde reinigingskop			
Model	HCR14B		
Nominale spanning	21.6 V ---	Nominaal Vermogen	50 W

* Het nominaal vermogen wordt gemeten gedurende een representatieve periode waarin het apparaat in het begin op vol vermogen werkt, met de laad- en droogfuncties gelijktijdig ingeschakeld.

Batterij Weggoien en Verwijderen

De ingebouwde lithium-ion batterij bevat stoffen die schadelijk zijn voor het milieu. Voordat u de batterij weggooit, moet u ervoor zorgen dat de batterij door gekwalificeerde technici wordt verwijderd en naar een geschikt recyclingbedrijf wordt afgevoerd.

- de batterij moet uit het apparaat worden verwijderd voordat het wordt weggegooid;
- het apparaat moet van het stroomnet worden losgekoppeld wanneer de batterij wordt verwijderd;
- de batterij op veilige wijze moet worden afgevoerd.

Verwijderingsgids

1. Verwijder het beeldscherm door het te draaien met een gereedschap.
2. Verwijder achtereenvolgens de schroeven van het batterijdeksel en wrik het deksel vervolgens open met het juiste gereedschap.
3. Maak de aansluitingen tussen de batterij en de printplaat los om de batterij te verwijderen.

LET OP:

- Voordat u de batterij verwijdert, moet de stroom worden uitgeschakeld en de batterij zoveel mogelijk worden leeggemaakt.
- Ongebruikte batterijen moeten worden weggegooid bij een geschikt recyclingbedrijf.
- Niet blootstellen aan een omgeving met hoge temperaturen om explosiegevaar te voorkomen.
- Onder extreme omstandigheden kan er vloeistof uit de batterij komen. Als contact optreedt, spoelen met water en medische hulp inroepen.

คำแนะนำด้านความปลอดภัยที่สำคัญ

โปรดอ่านคู่มืออย่างละเอียดก่อนการใช้งาน และเก็บไว้เพื่อใช้ในการอ้างอิงในอนาคต
เมื่อใช้เครื่องใช้ไฟฟ้า ควรปฏิบัติตามข้อควรระวังพื้นฐานเสมอ ซึ่งรวมถึงรายการดังต่อไปนี้
อ่านคำแนะนำทั้งหมดก่อนการใช้งาน (อุปกรณ์นี้) การไม่ปฏิบัติตามคำเตือนและคำแนะนำ
อาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อต ไฟไหม้ และ/หรือได้รับบาดเจ็บสาหัสได้

คำเตือน — เพื่อลดความเสี่ยงในการเกิดไฟไหม้ ไฟฟ้าช็อต หรือการบาดเจ็บ:

ข้อห้ามในการใช้งาน

- ผลิตภัณฑ์นี้ไม่ควรให้ใช้งานโดยเด็กที่มีอายุต่ำกว่า 8 ปีหรือบุคคลที่มีความบกพร่องทางร่างกาย ทางประสาทสัมผัส ทางสติปัญญา หรือมีประสบการณ์หรือความรู้ที่จำกัด เว้นแต่จะได้รับการดูแลจากพ่อแม่ หรือผู้ปกครองเพื่อรับรองความปลอดภัยจากการใช้งานและหลีกเลี่ยงความเสี่ยงใดๆ ห้ามให้เด็กทำความสะอาดและบำรุงรักษา เว้นแต่จะได้รับการดูแล
- ห้ามพลาสติคอาจเป็นอันตรายได้ ควรเก็บให้พ้นมือเด็ก เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายจากการมีของอุดกั้นทางเดินลมหายใจ
- ให้อาหารในอาคารเท่านั้น ใช้กับพื้นผิวที่ไม่ปูพรม เช่น ไม้กระเบื้อง ไม้ชนิดปิดผนึก ฯลฯ ระวังอย่าให้วิ่งทับสิ่งของที่กระจัดกระจายหรือขอบพรม แปรปรวนค้ำอาจทำให้สายพานขัดข้องก่อนเวลาอันควร
- ใช้งานตามที่ระบุไว้ในคู่มือผู้ใช้เท่านั้น ใช้ชิ้นส่วนประกอบที่แนะนำโดยผู้ผลิตเท่านั้น
- ห้ามปล่อยให้อุปกรณ์สัมผัสกับเปลวไฟ หรืออยู่ในสภาพแวดล้อมที่ร้อนจัด มิฉะนั้น อาจทำให้เกิดการระเบิดได้
- ห้ามใช้ในสภาพแวดล้อมที่ร้อนจัดหรือเย็นจัด (ต่ำกว่า 5°C/41°F หรือสูงกว่า 40°C/104°F โปรดชำระอุปกรณ์ในอุณหภูมิที่สูงกว่า 5°C/41°F และต่ำกว่า 40°C/104°F)
- ห้ามนำอุปกรณ์จุ่มลงในของเหลว
- ห้ามใช้ดูดของเหลวไวไฟหรือของเหลวติดไฟ เช่น น้ำมันเบนซิน ห้ามใช้ในบริเวณที่อาจมีของเหลวไวไฟหรือของเหลวติดไฟได้
- ห้ามวางสิ่งของใด ๆ ในช่องเปิด ห้ามใช้อุปกรณ์เมื่อมีสิ่งกีดขวางอยู่ในช่องเปิด ให้กำจัดฝุ่น เศษผ้า เส้นผม หรือสิ่งใด ๆ ที่อาจขัดขวางการไหลของอากาศออก
- ห้ามดูดวัตถุที่มีพิษ (สารฟอกขาวคลอรีน แอมโมเนีย น้ำยาล้างท่อตัน ฯลฯ) ห้ามดูดของแข็งหรือของมีคม เช่น แก้ว ตะปู สกรู เหรียญ ฯลฯ
- ห้ามใช้อุปกรณ์นี้ในพื้นที่ปิดที่เต็มไปด้วยไอระเหยจากสีน้ำมัน ทินเนอร์ สารป้องกันมอดบางชนิด ฝุ่นไวไฟ หรือไอระเหยอื่น ๆ ที่ระเบิดได้หรือเป็นพิษ ห้ามดูดสิ่งที่กำลังลุกไหม้หรือปล่อยควันอยู่ เช่น บุหรี่ ไม้ขีดไฟ หรือซีเการ้อน
- ห้ามใช้งานเมื่อไม่ได้ติดตั้งตัวกรอง
- เก็บเส้นผม ผ้า นิ้วมือ และทุกส่วนของร่างกายให้ห่างจากช่องดูดและชิ้นส่วนที่เคลื่อนไหวได้ของอุปกรณ์ และอุปกรณ์เสริม
- เก็บสายไฟให้ห่างจากอุปกรณ์ขณะใช้งาน เนื่องจากอาจเกิดอันตรายได้หากอุปกรณ์วิ่งทับสายไฟ
- ใช้ความระมัดระวังเป็นพิเศษเมื่อทำความสะอาดบนบันได

คำแนะนำด้านความปลอดภัยที่สำคัญ

การบำรุงรักษาและการจัดเก็บ

- ป้องกันการสตรัทโดยไม่ตั้งใจ ตรวจสอบสวิตช์ว่าอยู่ในตำแหน่งปิดก่อนที่จะหยิบหรือเคลื่อนย้ายอุปกรณ์ การเคลื่อนย้ายอุปกรณ์โดยวางนิ้วมือบนสวิตช์ หรือเคลื่อนย้ายอุปกรณ์ที่เปิดอยู่ จะทำให้เกิดอุบัติเหตุได้
- ตรวจสอบอุปกรณ์ว่าถูกวางไว้บนพื้นราบ ห้ามใช้อุปกรณ์ในตำแหน่งเดียวกันหากมีแปรงลูกกลิ้งบนเครื่องและมือจับไม่ได้ตั้งตรงอย่างเต็มที่ ห้ามเก็บอุปกรณ์ไว้ในที่ที่หนาวจัดจนเกิดน้ำแข็งได้
- ปิดเครื่องและถอดปลั๊กออก เมื่อไม่ต้องใช้งาน ก่อนทำความสะอาด ก่อนทำการบำรุงรักษา ก่อนซ่อมแซมอุปกรณ์ และก่อนใส่หรือถอดแปรงที่เคลื่อนที่ได้
- ห้ามใช้อุปกรณ์ที่ชำรุดหรือมีการดัดแปลง แบตเตอรี่ที่ชำรุดหรือมีการดัดแปลง อาจมีอาการที่ไม่สามารถคาดเดาได้ ทำให้เกิดไฟไหม้ ระเบิด หรือเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ
- ห้ามปรับปรุงหรือซ่อมแซมอุปกรณ์เอง ยกเว้นตามที่ระบุไว้ในคำแนะนำวิธีใช้งานและวิธีดูแลรักษา
- ห้ามใช้งานเมื่ออุปกรณ์เสริม (เช่น แท่นชาร์จ สายไฟ ฯลฯ) ชำรุด หากอุปกรณ์เสริมชำรุด ต้องติดต่อผู้ผลิต ตัวแทนบริการของผู้ผลิต หรือบุคคลอื่น ๆ ที่มีคุณสมบัติคล้ายคลึงกันมาเปลี่ยนใหม่ เพื่อป้องกันอันตราย
- ทำการซ่อมบำรุงโดยช่างซ่อมที่มีคุณสมบัติเหมาะสม และใช้ชิ้นส่วนอะไหล่ที่เหมือนกันเท่านั้น จะช่วยในการรักษาความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์ได้

แบตเตอรี่และการชาร์จ

- เมื่อต้องการชาร์จอุปกรณ์ ให้ใช้แท่นชาร์จที่ให้ไปพร้อมกับอุปกรณ์นี้เท่านั้น ให้ใช้แท่นชาร์จ HCB3/HCB6 เท่านั้น
- ปฏิบัติตามคำแนะนำสำหรับการชาร์จทุกประการ และห้ามชาร์จอุปกรณ์นอกช่วงอุณหภูมิที่ระบุไว้บนแบตเตอรี่ เนื่องจากจะเพิ่มความเสี่ยงในการเกิดไฟไหม้
- แท่นชาร์จมีฟังก์ชันอบแห้งที่เหมาะสมสำหรับการอบแห้งแปรงของอุปกรณ์นี้เท่านั้น
- เก็บสายไฟแท่นชาร์จให้ห่างจากพื้นผิวที่ร้อน ห้ามจับปลั๊กไฟแท่นชาร์จหรืออุปกรณ์ด้วยมือเปียก เมื่อถอดปลั๊ก ให้จับที่ปลั๊กไฟแท่นชาร์จ ไม่ควรจับสายไฟ
- ห้ามดึงสายไฟแท่นชาร์จ ถือแท่นชาร์จที่สายไฟ ใช้สายไฟเป็นที่จับ ปิดประตูหนีบสายไฟ หรือดึงสายไฟบนขอบหรือมุมที่แหลมคม
- แบตเตอรี่ในผลิตภัณฑ์นี้สามารถเปลี่ยนได้โดยช่างเทคนิคหรือตัวแทนบริการหลังการขายที่ผ่านการรับรองเท่านั้น
- ชุดแบตเตอรี่ลิเทียมมีสารที่เป็นอันตรายต่อสิ่งแวดล้อม ก่อนที่จะทิ้งอุปกรณ์ โปรดถอดแบตเตอรี่ออกมา ก่อน จากนั้นนำไปทิ้งหรือรีไซเคิลให้ถูกต้องตามกฎหมายและข้อบังคับท้องถิ่นของประเทศหรือภูมิภาคผู้ใช้
- เมื่อถอดแบตเตอรี่ ต้องตัดการเชื่อมต่อระหว่างอุปกรณ์กับแหล่งจ่ายไฟก่อน เก็บแบตเตอรี่ให้พ้นมือเด็ก ห้ามนำแบตเตอรี่เข้าปาก หากกลืนกินเข้าไป โปรดติดต่อแพทย์หรือหน่วยงานควบคุมพิษท้องถิ่น
- ห้ามสัมผัสกับแบตเตอรี่ที่อาจมีของเหลวพุ่งออกในสภาวะที่ไม่เหมาะสม หากมีการสัมผัสโดยบังเอิญ ให้ล้างออกด้วยน้ำ หากของเหลวเข้าตา ให้ไปพบแพทย์ทันที ของเหลวที่พุ่งออกจากแบตเตอรี่อาจทำให้เกิดการระคายเคืองหรือแผลไหม้ได้

คำแนะนำด้านความปลอดภัยที่สำคัญ

สัญลักษณ์



อุปกรณ์ประเภทที่ 2

T 3.15A



หน่วยเวลา พิวสลิ้งค์ขนาดเล็ก
ซึ่ง 3.15 เป็นสัญลักษณ์เวลา/กระแส



หน่วยจ่ายไฟแบบถอดได้



อ่านคู่มือการใช้งาน



หัวทำความสะอาดที่ขับเคลื่อนด้วยมอเตอร์ สำหรับดูดน้ำและทำความสะอาด



ข้อมูล WEEE

ผลิตภัณฑ์ทั้งหมดที่มีสัญลักษณ์นี้เป็นขยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ (WEEE ตามคำสั่ง 2012/19/EU) ซึ่งไม่ควรรวมกับขยะมูลฝอยในครัวเรือนที่ยังไม่ได้แยกประเภท คุณต้องปกป้องสุขภาพมนุษย์และสิ่งแวดล้อมด้วยการนำส่งขยะอุปกรณ์ไปยังจุดรวบรวมที่กำหนดสำหรับการรีไซเคิลขยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ที่จัดตั้งโดยรัฐบาลหรือหน่วยงานท้องถิ่น การทิ้งและรีไซเคิลอย่างถูกต้องจะช่วยป้องกันผลกระทบเชิงลบที่อาจเกิดขึ้นต่อสิ่งแวดล้อมและสุขภาพมนุษย์ โปรดติดต่อผู้ติดตั้งหรือหน่วยงานท้องถิ่น เพื่อขอข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับที่ตั้ง ข้อกำหนด และเงื่อนไขของจุดรวบรวมเหล่านี้

บันทึกคำแนะนำเหล่านี้

สำหรับใช้ในครัวเรือนเท่านั้น

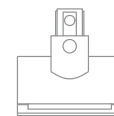
บริษัท ดรีมมี เทคดิง (เทียนจิน) จำกัดขอประกาศในที่นี้ว่า
อุปกรณ์นี้สอดคล้องกับคำสั่งที่เกี่ยวข้อง บรรทัดฐานของยุโรป และเอกสารฉบับแก้ไข
สำหรับข้อความฉบับเต็มของคำประกาศความสอดคล้องของสหภาพยุโรป โปรดไปที่:
<https://global.dreametech.com>
สำหรับคู่มืออิเล็กทรอนิกส์ที่ระบุรายละเอียดต่างๆ โปรดไปที่
<https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

ภาพรวมผลิตภัณฑ์

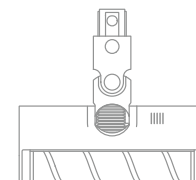
รายการชิ้นส่วนในบรรจุภัณฑ์



ชุดถ้วยเก็บฝุ่น



แปรงขนาดเล็กที่เชื่อมต่อ



แปรงลูกกลิ้งนุ่ม



ชุดเครื่องมือรวม



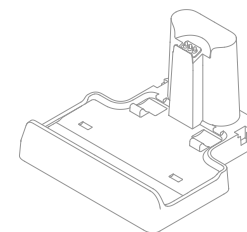
แปรงลูกกลิ้งสำรอง



แปรงทำความสะอาด



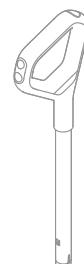
กล่องจัดเก็บ



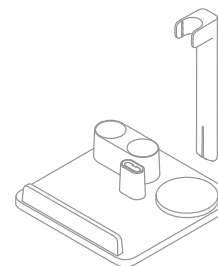
แท่นชาร์จ



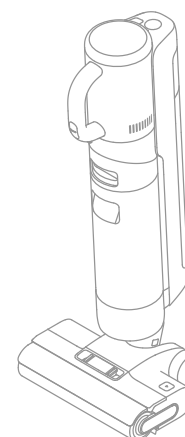
ตัวกรองสำรอง



มือจับ



ที่ยึดห้องเก็บอุปกรณ์เสริม



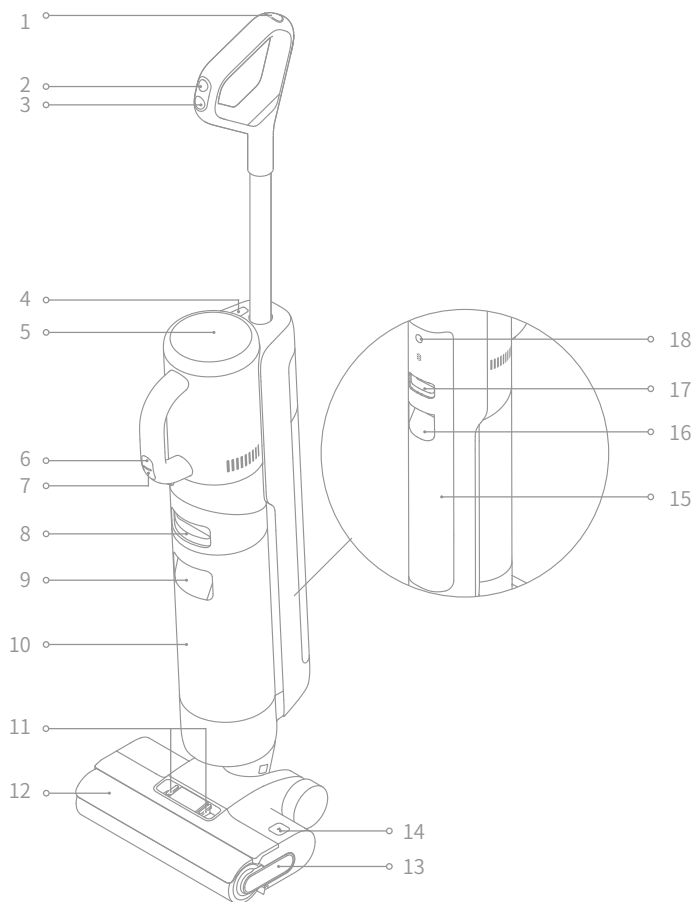
เครื่องดูดฝุ่น



ก้านต่อ

ภาพรวมผลิตภัณฑ์

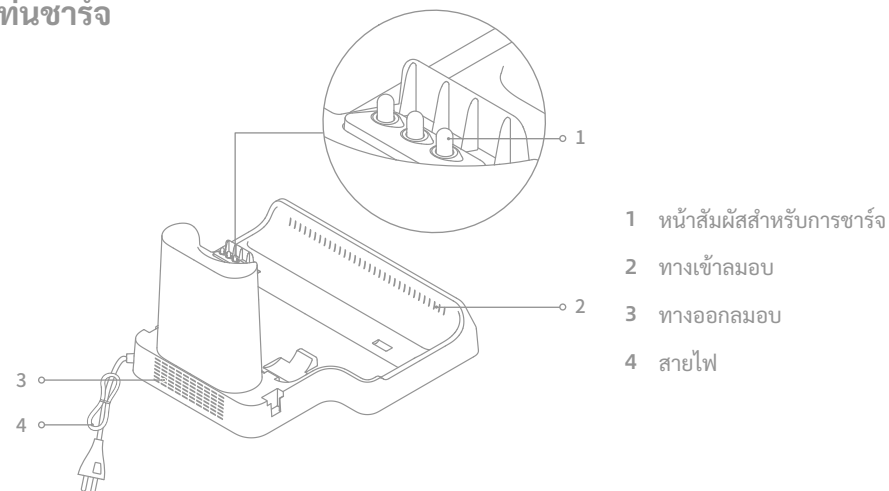
เครื่องล้างพื้น ดูดฝุ่น ถูพื้น



- | | | | | | |
|---|------------------------|----|---------------------------|----|---|
| 1 | ปุ่มทำความสะอาดตัวเอง | 8 | ปุ่มปลดถังน้ำทิ้ง | 15 | ถังน้ำสะอาด |
| 2 | โหมดสวิตช์ | 9 | มือจับถังน้ำทิ้ง | 16 | มือจับถังน้ำสะอาด |
| 3 | สวิตช์พาวเวอร์ | 10 | ถังน้ำทิ้ง | 17 | ปุ่มปลดถังน้ำสะอาด |
| 4 | ปุ่มปลดแฮนด์แวค | 11 | ปุ่มปลดฝาครอบแปรงลูกกลิ้ง | 18 | ปุ่มเสียงเตือน |
| 5 | หน้าจอแสดงผล | 12 | ฝาครอบแปรงลูกกลิ้ง | | • กดแล้วปล่อย เพื่อเปิดใช้เสียงเตือนหรือปรับระดับเสียง |
| 6 | สวิตช์โหมดแฮนด์แวค | 13 | มือจับแปรงลูกกลิ้ง | | • กดค้างไว้ 3 วินาทีเพื่อเข้าสู่การตั้งค่าภาษา กดสลับภาษา |
| 7 | สวิตช์พาวเวอร์แฮนด์แวค | 14 | ปุ่มปลดแปรงลูกกลิ้ง | | กดค้างไว้เพื่อยืนยันภาษาที่เลือก |

ภาพรวมผลิตภัณฑ์

แท่นชาร์จ



- 1 หน้าสัมผัสสำหรับการชาร์จ
- 2 ทางเข้าลมอบ
- 3 ทางออกลมอบ
- 4 สายไฟ

หน้าจอแสดงผล

- | | | | |
|--|---|--|--|
| | โหมดดอยด์ | | โหมดมาตรฐาน (แฮนด์แวค) |
| | โหมดดูด | | โหมดเทอร์โบ (แฮนด์แวค) |
| | โหมดอบแห้ง | | ไฟแสดงสถานะการชาร์จ |
| | | | • สีส้ม (กำลังชาร์จประจุ): ระดับแบตเตอรี่ <20% |
| | | | • สีเขียว (กำลังชาร์จประจุ): ระดับแบตเตอรี่ ≥20% |
| | ทำความสะอาดตัวเอง | | ไฟแสดงระดับแบตเตอรี่ต่ำ |
| | • กดปุ่มแล้วปล่อย เพื่อเปิดใช้งานฟังก์ชันนี้ (ระดับแบตเตอรี่ ≥ 15%) | | • สีส้ม: ระดับแบตเตอรี่ <20% |
| | • กดปุ่มทำความสะอาดตัวเอง ค้างไว้ 3 วินาที เพื่อเปิดใช้โหมดอบแห้ง | | • สีเขียว: ระดับแบตเตอรี่ ≥20% |

ข้อความแสดงข้อผิดพลาด

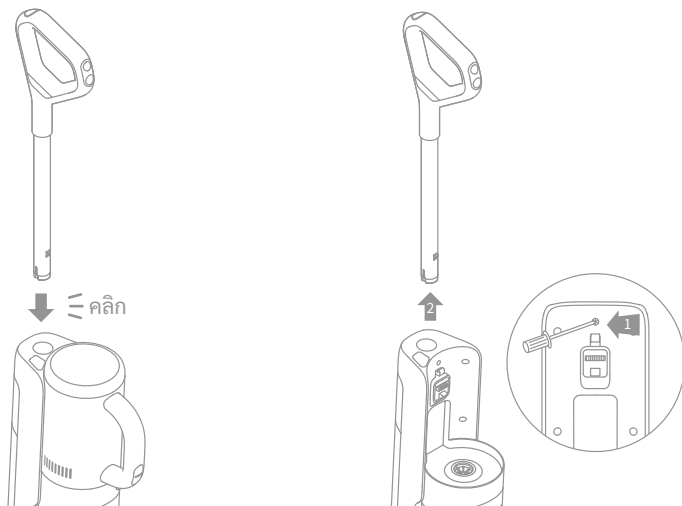
- | | | | |
|--|--|--|----------------------|
| | น้ำในถังน้ำสะอาดไม่เพียงพอ | | ท่อตัน |
| | ถังน้ำเต็ม/ไม่ได้ติดตั้งถังน้ำที่ใช้แล้ว/ไม่ได้ติดตั้งถังน้ำที่ใช้แล้ว | | แปรงลูกกลิ้งหยุดหมุน |

หมายเหตุ: หากอุปกรณ์ทำงานผิดปกติ จะมีข้อความแสดงข้อผิดพลาดขึ้นบนหน้าจอ โปรดดูตารางการแก้ไขปัญหา เพื่อดูวิธีการแก้ไขที่คุณต้องการ

การติดตั้ง

ติดตั้งมือจับ

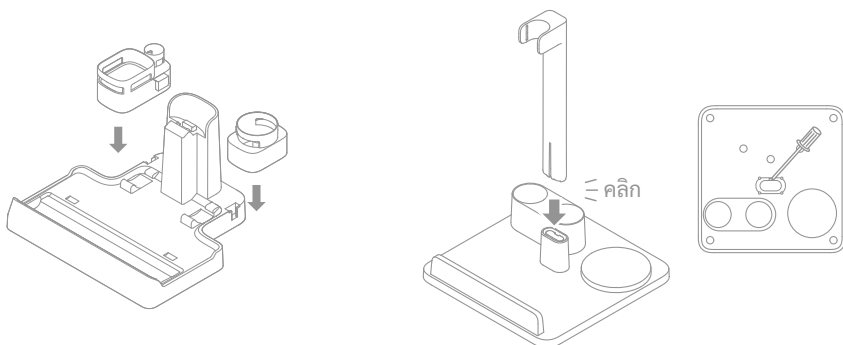
เสียบด้านปลายมือจับเข้าไปในพอร์ตด้านบนของอุปกรณ์ตามแนวตั้ง ดังที่แสดงในภาพ จนกว่าได้ยินเสียงคลิก



หมายเหตุ: เมื่อต้องการถอดออก ให้เสียบวัตถุแข็งเข้าไปในรูด้านหลังอุปกรณ์ กดจุดคอนแทคไว้ และดึงมือจับขึ้นมาพร้อมกัน

ติดตั้งกล่องจัดเก็บ

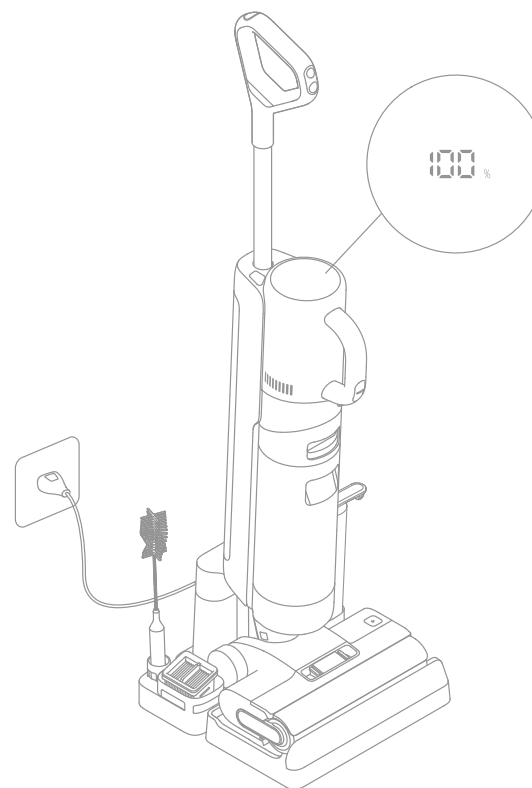
ติดตั้งกล่องจัดเก็บบนแท่นชาร์จ



หมายเหตุ: หากต้องการถอดก้านค้ำออก ให้ยื่นเครื่องมือลงไปในช่องด้านล่างของที่ยึดเพื่อถอดหน้าสัมผัสและดึงก้านค้ำขึ้นพร้อมกัน

การชาร์จ

1. วางแท่นชาร์จบนพื้นเรียบ ให้ชิดกับผนัง และเชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟ
ชาร์จอุปกรณ์ให้เต็มก่อนใช้งานครั้งแรก
2. วางอุปกรณ์บนแท่นชาร์จ ไฟ ⚡ บนหน้าจอจะสว่างขึ้นเพื่อแสดงสถานะการชาร์จ
ตัวเลขบนหน้าจอจะแสดงระดับแบตเตอรี่ในรูปแบบเปอร์เซ็นต์ระหว่างการชาร์จ เมื่อตัวเลขขึ้นไปถึง 100
แสดงว่าแบตเตอรี่ชาร์จเต็ม ไฟ ⚡ จะดับลง



หมายเหตุ:

- หากไม่มีการใช้งานใดๆ ภายใน 10 นาที อุปกรณ์จะเข้าสู่โหมดสลีป
- เพื่อยืดอายุการใช้งานของแบตเตอรี่ แบตเตอรี่จะลดอุณหภูมิลงโดยอัตโนมัติเป็นเวลาประมาณหนึ่งชั่วโมงหลังจากใช้อุปกรณ์เป็นเวลานาน

วิธีใช้งาน

เปลี่ยนโหมด

อุปกรณ์จะเข้าสู่โหมดอัตโนมัติหลังเปิดเครื่องตามค่าเริ่มต้นที่ตั้งไว้
คุณสามารถเปลี่ยนเป็นโหมดที่คุณต้องการได้



โหมดอัตโนมัติ

อุปกรณ์จะปรับแรงดูดตามสถานการณ์ต่างๆ ระหว่างทำความสะอาดพื้น



โหมดจุด

หากเลือกโหมดจุดไว้ อุปกรณ์จะดูดน้ำเท่านั้น แปรงลูกกลิ้งจะไม่เปียกน้ำ
ไม่มีน้ำออกจากถังน้ำสะอาด



โหมดมาตรฐาน (แฮนด์แวร์)

เมื่อใช้อุปกรณ์เป็นเครื่องดูดฝุ่นแบบมือถือ
จะเข้าสู่โหมดมาตรฐานหลังเปิดเครื่องตามค่าเริ่มต้นที่ตั้งไว้

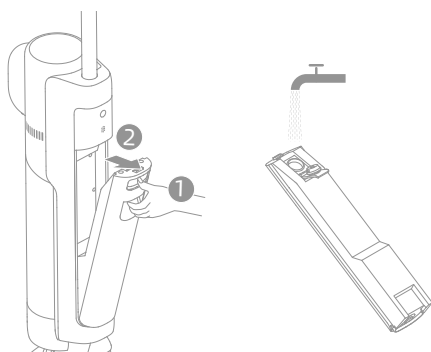


โหมดเทอร์โบ (แฮนด์แวร์)

กดสวิตช์โหมดแฮนด์แวร์ เพื่อเลือกโหมดเทอร์โบ

การใช้เป็นเครื่องล้างพื้น

1. เติมน้ำในถังน้ำสะอาด: กดปุ่มปลดถังน้ำสะอาด เพื่อนำถังออกมา เปิดฝาดังและเติมน้ำสะอาดลงในถัง
ใส่ถังน้ำสะอาดกลับไปที่เดิม ตรวจสอบว่าเข้าที่อย่างถูกต้อง

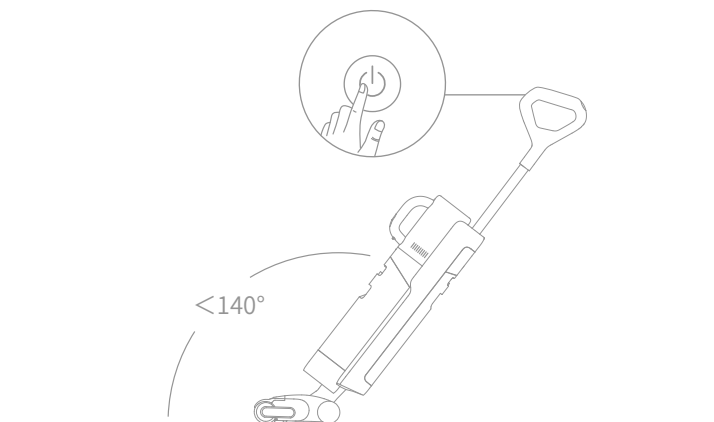


หมายเหตุ:

- ขอแนะนำให้ใช้ผ้าเช็ดเดิม น้ำยา 10 มล. ลงในถังน้ำสะอาดที่เติม แล้วเขย่าเบาๆ ให้เข้ากันก่อนใช้งาน เพื่อได้ประสิทธิภาพการทำความสะอาดที่ดีขึ้น
- สำหรับการซักผ้าฝักรัดแน่น แนะนำให้เติมน้ำอุ่นลงในถังเก็บน้ำสะอาด โดยให้อุณหภูมิของน้ำต่ำกว่า 45°C/113°F
- ห้ามเติมของเหลวใดๆ นอกเหนือจากน้ำยาทำความสะอาดที่ผ่านการรับรองอย่างเป็นทางการ

วิธีใช้งาน

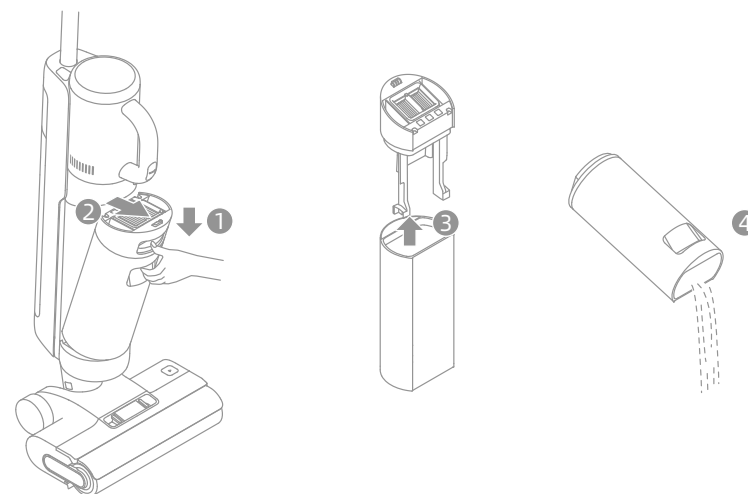
2. เริ่มทำความสะอาด: เขี่ยฝาครอบแปรงอย่างเบาๆ และเอนอุปกรณ์ไปข้างหลัง กดสวิตช์พาวเวอร์  เพื่อให้เริ่มทำงาน กดสวิตช์โหมด  เพื่อสลับระหว่างโหมดอัตโนมัติกับโหมดที่คุณต้องการ



หมายเหตุ:

- ห้ามดูดของเหลวที่เป็นฟอง
- หากอุปกรณ์ถูกตั้งตรงระหว่างการทำงาน จะหยุดทำงานลง
- อุปกรณ์นี้เหมาะสำหรับการทำความสะอาดพื้นไม้ พื้นหินอ่อน พื้นกระเบื้อง และพื้นผิวแข็งชนิดอื่นๆ
- ห้ามเอนอุปกรณ์ไปข้างหลังให้มากกว่า 140° เพื่อป้องกันไม่ให้น้ำรั่วออกจากอุปกรณ์
- เมื่ออุปกรณ์กำลังทำงานอยู่ ห้ามยกขึ้นจากพื้น เคลื่อนย้าย เอนไปข้างใดข้างหนึ่ง หรือวางราบลง การทำเช่นนี้อาจทำให้น้ำที่ใช้แล้วไหลเข้าไปในมอเตอร์ได้

3. เทน้ำในถังน้ำทิ้งออกให้หมด: กดปุ่มปลดถังน้ำทิ้งเพื่อนำถังออก เปิดฝาดัง เทน้ำที่ใช้แล้วออก ปิดฝาดัง
แล้วใส่ถังกลับไปที่เดิมก่อนที่จะเริ่มใช้งาน



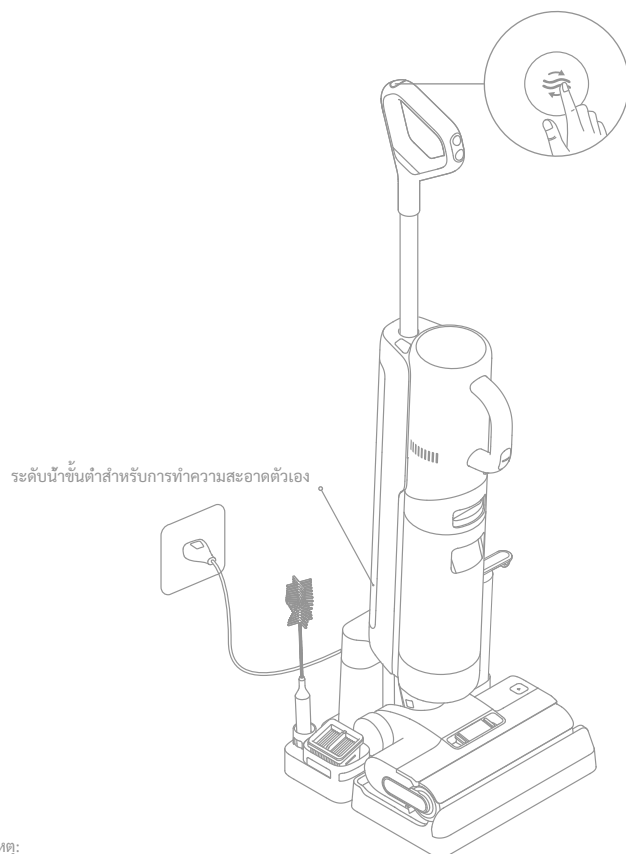
โหมดทำความสะอาด

1. หลังจากทำความสะอาดเสร็จ วางอุปกรณ์ไว้บนแท่น
2. กดปุ่มทำความสะอาดตัวเองที่ด้านบนมือจับ แล้วปล่อย เพื่อเริ่ม/หยุดทำความสะอาดตัวเอง
3. หลังจากทำความสะอาดตัวเองเสร็จ เทน้ำในถังน้ำทิ้งออกให้หมด แล้วอุปกรณ์จะเข้าสู่โหมดคอบแห้ง กดปุ่ม  เพื่อออกจากโหมดคอบแห้ง

หมายเหตุ: ไม่สามารถเปิดใช้การทำความสะอาดตัวเองหากระดับแบตเตอรี่ต่ำกว่า 15%

โหมดคอบแห้ง

1. กดปุ่มทำความสะอาดตัวเอง  ค้างไว้ 3 วินาที เพื่อเปิดใช้โหมดคอบแห้ง
2. อุปกรณ์จะเริ่มชาร์จเมื่อทำการอบแห้งเสร็จ

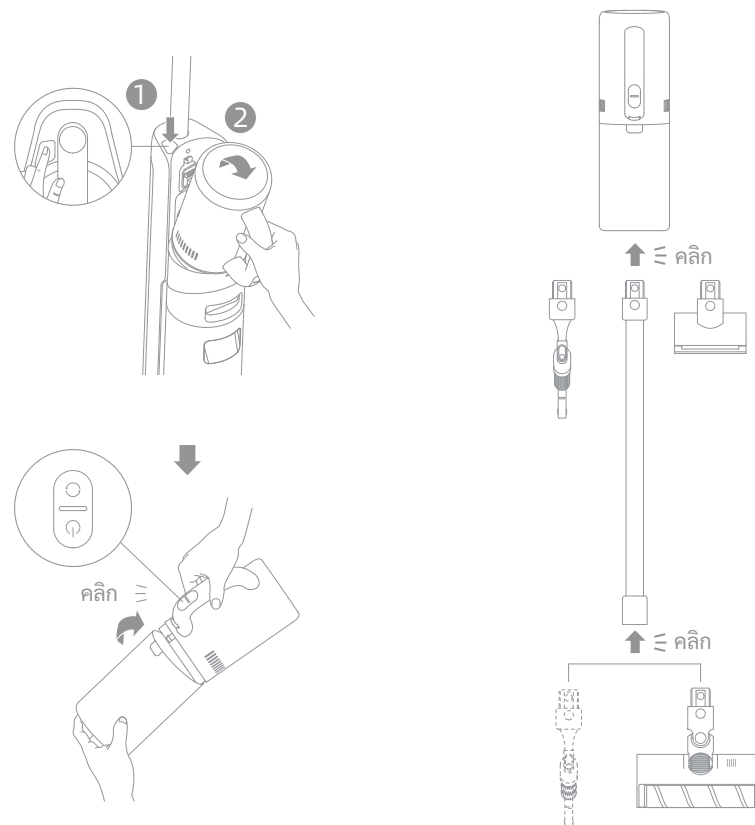


หมายเหตุ:

- หลังจากทำความสะอาดตัวเองเสร็จ หากมีคราบสกปรกตกค้างบนแท่น ให้ทำความสะอาดแท่นชาร์จ
- หากทำความสะอาดปรังลูกกลิ้งด้วยตนเอง โปรดตากให้แห้งสนิทหรือทำแห้งด้วยโหมดคอบแห้งหลายครั้ง

การใช้เป็นเครื่องดูดฝุ่นแบบมือถือ

1. กดปุ่มปลดแฮนด์แวค เพื่อถอดแฮนด์แวคออก
2. ใส่ชุดถ้วยเก็บฝุ่นและอุปกรณ์เสริมอื่นๆ ดังที่แสดงในภาพ จนกว่าได้ยินเสียงคลิก
3. กดปุ่มสวิตช์พาวเวอร์แฮนด์แวคแล้วปล่อย เพื่อให้เริ่มทำงาน กดสวิตช์โหมดแฮนด์แวค  แล้วปล่อย เพื่อสลับระหว่างโหมดมาตรฐานกับโหมดเทอร์โบตามที่ต้องการ

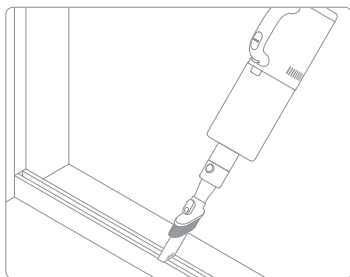


หมายเหตุ: ไม่ควรใช้แปรงขนาดเล็กที่เชื่อมต่อกับก้านต่อ

การใช้อุปกรณ์เสริมต่างๆ

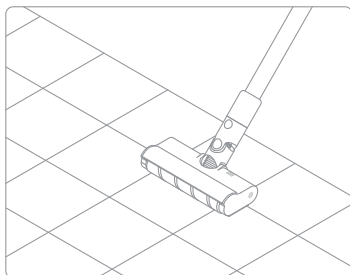
ชุดเครื่องมือรวม:

สำหรับทำความสะอาดมุม บันได โซฟา โต๊ะกาแฟ และพื้นที่แคบอื่นๆ



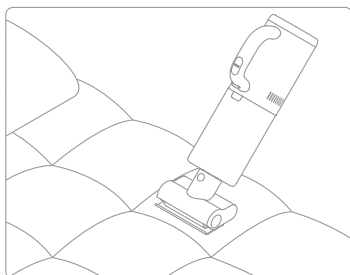
แปรงลูกกลิ้งนิ่ม:

เหมาะกับการทำความสะอาดพื้นแข็ง เช่น พื้นหินอ่อน และพื้นต่าง ๆ



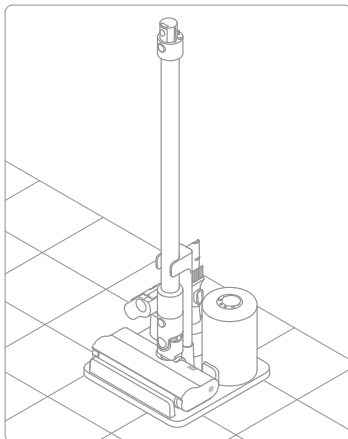
แปรงขนาดเล็กที่ไข่มอเตอร์:

สำหรับใช้ดูดสิ่งสกปรก ขนของสัตว์เลี้ยง และเศษผงอื่น ๆ ที่ติดแน่นออกจากโซฟา เครื่องนอน และผืนผ้าประเภทอื่น



ที่ยึดห้องเก็บอุปกรณ์เสริม:

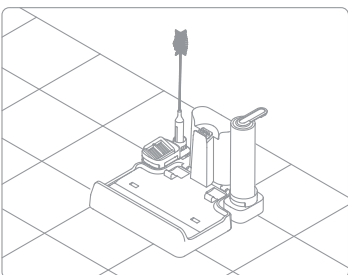
เก็บชุดอุปกรณ์เก็บฝุ่น แปรงลูกกลิ้งนิ่ม ชุดเครื่องมือรวม และแปรงขนาดเล็กที่ไข่มอเตอร์บนที่ยึดตามภาพในแผนผัง



ข้อควรระวัง อย่าเก็บเครื่องดูดฝุ่นแบบพกพาไว้บนที่ยึดห้องเก็บอุปกรณ์เสริมเพื่อป้องกันความเสียหาย

กล่องจัดเก็บ:

เก็บแปรงทำความสะอาด ตัวกรอง แปรงลูกกลิ้งในกล่องจัดเก็บดังที่แสดงในภาพ



การดูแลรักษา

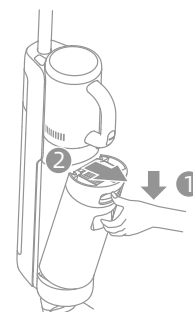
คำเตือน:

- ปิดอุปกรณ์ก่อนที่จะทำการดูแลและ/หรือบำรุงรักษา ห้ามสัมผัสสวิตช์พาวเวอร์
- เปลี่ยนชิ้นส่วนเมื่อต้องการ ให้ใช้ชิ้นส่วนที่หาซื้อจากผู้ผลิตหรือตัวแทนบริการของผู้ผลิต
- หากไม่ต้องใช้งานอุปกรณ์เป็นเวลานาน ควรชาร์จให้เต็มก่อน ถอดอะแดปเตอร์ปลั๊กไฟออก แล้วเก็บไว้ในที่เย็น ความชื้นต่ำ และไม่มีแสงแดดส่องถึงโดยตรง ให้ชาร์จอุปกรณ์อย่างน้อยทุกๆ 3 เดือนเพื่อป้องกันไม่ให้แบตเตอรี่คายประจุออกมามากเกินไป

การทำความสะอาดถังน้ำสะอาดและตัวกรอง

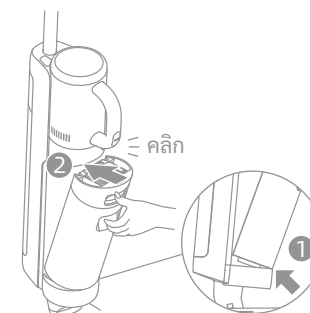
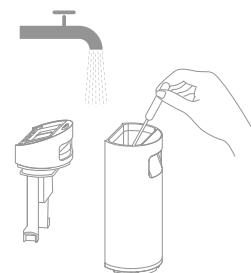
1. กดปุ่มปลดถังน้ำทิ้ง และนำถังน้ำทิ้งออก

2. นำตัวกรองออกจากฝาของถังน้ำทิ้ง ถอดฝาและเห็นไส้กรองออก



3. ล้างถังน้ำทิ้งกับฝาล้างด้วยน้ำ ใช้แปรงทำความสะอาดที่ไปทำความสะอาดผนังด้านในของถัง

4. ปิดฝาล้างน้ำทิ้ง ใส่ถังน้ำทิ้งกลับไปให้เดิม และตรวจสอบว่าได้เข้าที่อย่างถูกต้อง



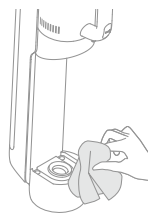
หมายเหตุ:

- ขอแนะนำให้ทำความสะอาดถังน้ำสะอาดหลังการใช้งานทุกครั้ง
- ขอแนะนำให้เปลี่ยนตัวกรองทุกๆ 3 ถึง 6 เดือน
- เมื่อตัวกรองสกปรก ต้องการล้างให้สะอาด ให้ล้างด้วยน้ำ และต้องทำให้แห้งสนิทก่อนใช้งาน

การดูแลรักษา

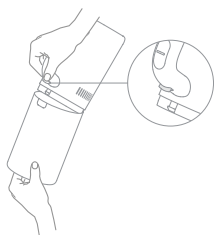
การทำความสะอาดท่อและเซ็นเซอร์ตรวจจับสิ่งสกปรก

ถอดถังน้ำทิ้งออก เช็ดท่อกับเซ็นเซอร์ตรวจจับสิ่งสกปรกด้วยผ้าเปียกก่อนใช้งาน



การทำความสะอาดชุดถ้วยเก็บฝุ่น

1. กดปุ่มปลดถ้วยเก็บฝุ่น และนำถ้วยเก็บฝุ่นออก



3. แตะตัวกรองอย่างเบาๆ หรือทำความสะอาดด้วยแปรง ถังตัวกรองและถ้วยเก็บฝุ่นด้วยน้ำ



หมายเหตุ:

- ขอแนะนำให้ทำความสะอาดถ้วยเก็บฝุ่นหลังการใช้งานทุกครั้งหรือหลังจากปริมาณฝุ่นในถ้วยถึงขีด MAX
- ขอแนะนำให้เปลี่ยนตัวกรองทุกๆ 3 ถึง 6 เดือน

2. นำตัวกรองกับชุดไซโคลนออกจากถ้วยเก็บฝุ่น แล้วเทฝุ่นในถ้วยออกให้หมด



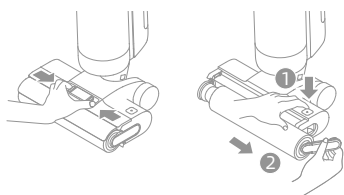
หมายเหตุ: ห้ามล้างชุดไซโคลนด้วยน้ำ เพื่อลดความเสี่ยงไฟฟ้าช็อตหรือการบาดเจ็บ

4. ทำให้ตัวกรองกับถ้วยเก็บฝุ่นแห้งสนิทก่อนใช้งาน

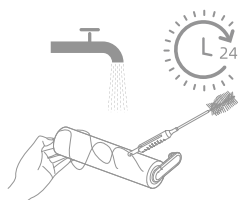


การทำความสะอาดชุดแปรง

1. ก่อนอื่น ให้กดปุ่มปลดฝาครอบแปรงลูกกลิ้งเข้าด้านในจากทั้งสองข้าง เพื่อถอดฝาครอบออก แล้วกดปุ่มปลดแปรงลูกกลิ้งลง มือจับของแปรงลูกกลิ้งจะเด้งออก ดึงมือจับเพื่อนำแปรงลูกกลิ้งออกมา

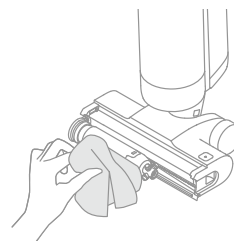


2. ใช้แปรงทำความสะอาดที่ให้น้ำเส้นผมและเศษขยะที่พันกันออกจากแปรงลูกกลิ้ง ล้างแปรงลูกกลิ้งด้วยน้ำสะอาด แล้วทำให้แห้งสนิท



การดูแลรักษา

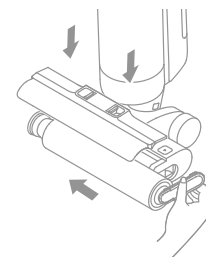
3. เช็ดช่องดูดลมด้วยผ้าแห้งหรือทิชชูเปียก ห้ามล้างชุดแปรงด้วยน้ำ



หมายเหตุ:

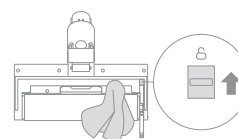
- ทำความสะอาดตามที่ต้องการ ขอแนะนำให้ใช้แปรงลูกกลิ้งสองชิ้นแบบสลับกัน
- ขอแนะนำให้เปลี่ยนแปรงลูกกลิ้งทุกๆ 3 ถึง 6 เดือน

4. หลังจากทำความสะอาดแปรงลูกกลิ้งแล้ว ใส่แปรงลูกกลิ้งกับฝาครอบกลับไปที่เดิม คุณจะได้ยินเสียงคลิก ซึ่งเป็นการยืนยันว่าได้เข้าที่อย่างถูกต้อง

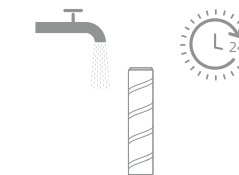


การทำความสะอาดแปรงลูกกลิ้งเนื้อนิ่ม

1. ให้กดปุ่มคลายล็อกลูกกลิ้งของแปรงเพื่อถอดลูกกลิ้งออกจากช่องเสียบตามที่แสดงในภาพ



2. ให้ล้างลูกกลิ้งของแปรงด้วยน้ำสะอาดหากมีสิ่งสกปรก ตั้งลูกกลิ้งของแปรงขึ้นจนกว่าจะแห้งสนิท



การทำความสะอาดแปรงขนาดเล็กที่ใช้มอเตอร์

1. ให้ใช้เหรียญตามภาพเพื่อหมุนตัวล็อกในลักษณะทวนเข็มนาฬิกา และถอดลูกกลิ้งของแปรงออกจนกว่าจะได้ยินเสียงคลิก



2. ให้ล้างลูกกลิ้งของแปรงด้วยน้ำสะอาดหากมีสิ่งสกปรก ตั้งลูกกลิ้งของแปรงขึ้นจนกว่าจะแห้งสนิท



การแก้ไขปัญหา

หากเกิดข้อผิดพลาด อุปกรณ์จะหยุดทำงาน โปรดดูตารางต่อไปนี้เพื่อแก้ไขปัญหา หากปัญหายังคงเหมือนเดิม โปรดติดต่อฝ่ายบริการลูกค้า

ข้อผิดพลาด	สาเหตุที่เป็นไปได้	วิธีแก้ไข
อุปกรณ์ไม่ทำงาน	อุปกรณ์แบตเตอรี่หมด หรือระดับแบตเตอรี่เหลือน้อย	ชาร์จแบตเตอรี่ให้เต็มก่อนใช้งาน
	อุปกรณ์อยู่ในตำแหน่งตั้งตรง	เอนอุปกรณ์ไปข้างหลัง
	อุปกรณ์ร้อนจัดเนื่องจากการอุดตัน และฟังก์ชันตัดไฟเมื่ออุณหภูมิสูงผิดปกติถูกเปิดใช้งาน	นำสิ่งอุดตันออก และรอจนอุณหภูมิลดลงสู่ระดับปกติ
	ถังน้ำทิ้งเต็ม	เทน้ำในถังน้ำทิ้งออกให้หมด
	ด้ามจับหรือถังน้ำที่ใช้แล้วไม่อยู่ในตำแหน่ง	มั่นใจว่าด้ามจับหรือถังน้ำที่ใช้แล้วอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องทั้งหมด
อุปกรณ์ชาร์จช้า	อุณหภูมิของแบตเตอรี่ต่ำหรือสูงเกินไป	รอจนอุณหภูมิแบตเตอรี่กลับสู่สภาพปกติ
แรงดูดของอุปกรณ์อ่อน	ตัวกรองอุดตัน	ทำความสะอาดถังน้ำทิ้งและตัวกรองในถ้วยเก็บฝุ่น
	มีวัตถุแปลกปลอมในท่อกับช่องดูดลม หรือท่อกับช่องดูดลมอุดตัน	ทำความสะอาดท่อกับช่องดูดลม
มอเตอร์ส่งเสียงดังผิดปกติ	น้ำสกปรกในถังน้ำทิ้งมากเกินไป	เทน้ำในถังน้ำทิ้งออกให้หมด
	ช่องดูดลมอุดตัน	นำสิ่งอุดตันออกจากช่องดูดลม
หน้าจอจะไม่สว่างขึ้นขณะที่ชาร์จ	ไม่ได้เสียบหัวปลั๊กของแท่นชาร์จบนเต้ารับไฟฟ้าอย่างถูกต้อง	ตรวจสอบว่าได้เสียบหัวปลั๊กของแท่นชาร์จอย่างถูกต้อง
	ไม่ได้วางอุปกรณ์ไว้บนแท่นชาร์จอย่างถูกต้อง	ตรวจสอบว่าได้วางอุปกรณ์ไว้บนแท่นชาร์จอย่างถูกต้อง
ไม่มีน้ำออกจากอุปกรณ์	ใส่ถังน้ำสะอาดไม่ถูกต้อง หรือเติมน้ำในถังน้ำสะอาดไม่เพียงพอ	ใส่ถังน้ำสะอาดอีกครั้ง หรือเติมน้ำลงในถังน้ำสะอาด
	ใช้เวลา 30 วินาทีในการทำให้แปรงลูกกลิ้งเปียกน้ำ	เปิดเครื่องและตรวจสอบอีกครั้งภายใน 30 วินาที

การแก้ไขปัญหา

มีน้ำรั่วออกจากช่องส่งลม	การกระแทกหรือการกระชากทำให้น้ำเข้าไปในมอเตอร์	เมื่ออุปกรณ์เปิดอยู่ ให้เคลื่อนย้ายอุปกรณ์ไปมาอย่างเบาๆ
	ไม่ได้ทำให้ตัวกรองแห้งสนิทหลังจากทำความสะอาด	ทำให้ตัวกรองแห้งสนิทก่อนใช้งาน
ทำความสะอาดตัวเองล้มเหลว	อาจมีเศษขยะชิ้นใหญ่ทำให้แปรงลูกกลิ้งหยุดหมุน	เปิดฝาคอแปรงลูกกลิ้ง เพื่อตรวจสอบและทำความสะอาดแปรงลูกกลิ้ง
	ไม่ได้ชาร์จอุปกรณ์	ตรวจสอบว่าได้ชาร์จอุปกรณ์แล้ว ก่อนเปิดใช้ฟังก์ชันทำความสะอาดตัวเอง
	ไม่สามารถเปิดใช้การทำความสะอาดตัวเองหากระดับแบตเตอรี่ต่ำกว่า 15%	สามารถเปิดใช้ฟังก์ชันทำความสะอาดตัวเองได้ต่อเมื่ออุปกรณ์กำลังชาร์จอยู่และระดับแบตเตอรี่มากกว่า 15%
	ใส่ถังน้ำทิ้งไม่ถูกต้อง หรือถังน้ำทิ้งเต็ม	ใส่ถังน้ำทิ้งอีกครั้ง หรือเทน้ำในถังน้ำทิ้งออกให้หมด
ประสิทธิภาพการอบแห้งต่ำ	ใส่ถังน้ำสะอาดไม่ถูกต้อง หรือน้ำในถังน้ำสะอาดไม่เพียงพอ	เติมน้ำลงในถังน้ำสะอาดหรือใส่ถังน้ำสะอาดอีกครั้ง
	ช่องลมออกกับช่องลมเข้าของแท่นชาร์จอาจเกิดการอุดตัน	ตรวจสอบช่องลมออกกับช่องลมเข้า และนำสิ่งอุดตันออก

สำหรับบริการเพิ่มเติม โปรดติดต่อเราผ่าน aftersales@dreame.tech
<https://global.dreametech.com>

ข้อความแสดงข้อผิดพลาดและวิธีแก้ไข

หากอุปกรณ์ทำงานผิดปกติ จะมีข้อความแสดงข้อผิดพลาดขึ้นบนหน้าจอ โปรดดูตารางการแก้ไขปัญหา เพื่อค้นหาวิธีแก้ไขที่คุณต้องการ

ไอคอนข้อผิดพลาด	สาเหตุที่เป็นไปได้	วิธีแก้ไข
	น้ำในถังน้ำสะอาดไม่เพียงพอ	เติมน้ำลงในถังน้ำสะอาด
	ไม่ได้ติดตั้งถังน้ำที่ใช้แล้ว	ติดตั้งถังน้ำที่ใช้แล้ว
	ถังน้ำเต็ม	เทน้ำในถังน้ำทิ้งออกให้หมด
	แปรงลูกกลิ้งหยุดหมุน	ทำความสะอาดแปรงลูกกลิ้งด้วยแปรงทำความสะอาดที่ให้ไป
	ท่อตัน	ตรวจสอบว่าตัวกรองอุดตันหรือไม่ หรือทำความสะอาดท่อที่เชื่อมเซอร์ตรวจสอบจับสิ่งสกปรก

รหัสแก้ไขปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	วิธีแก้ไข
E1-E7	ข้อผิดพลาด	รีเซ็ตรทอุปกรณ์เพื่อแก้ไขปัญหา
H1-H6		หากปัญหายังคงเหมือนเดิม โปรดติดต่อฝ่ายบริการลูกค้า
H7	แบตเตอรี่ร้อนจัด	รอนจนอุณหภูมิแบตเตอรี่กลับสู่สภาพปกติ

ข้อมูลจำเพาะ

เครื่องล้างพื้น ดูดฝุ่น ญูพื้น			
รุ่น	HHV4	กำลังไฟกัก	300 W
แรงดันไฟฟ้าฟักัก	21.6 V ===	แรงดันไฟฟ้าในการชาร์จ	27 V ===
ความจุของถังน้ำทิ้ง	700 mL	ความจุของถังน้ำสะอาด	900 mL
เวลาในการชาร์จ	ประมาณ 4.5 ชั่วโมง	เวลาในการอบแห้ง	ประมาณ 30 นาที
แท่นชาร์จ			
รุ่น	HCB3	กำลังไฟกัก	150 W
อินพุท	220-240 V ~ 50/60 Hz	เอาต์พุท	27 V === 1.6 A
รุ่น	HCB6	กำลังไฟกัก	230 W

ข้อมูลจำเพาะ

อินพุท	220-240 V ~ 50/60 Hz	เอาต์พุท	27 V === 1.6 A
หัวทำความสะอาดแบบใช้มอเตอร์			
รุ่น	HCR14B		
แรงดันไฟฟ้าฟักัก	21.6 V ===	กำลังไฟกัก	50 W

*ฟักักกำลังไฟฟ้าจะวัดในช่วงเวลาที่เครื่องทำงานอย่างเต็มกำลังในตอนเริ่มต้น โดยเปิดฟังก์ชันการชาร์จ และการทำให้แห้งพร้อมกัน

การถอดและทิ้งแบตเตอรี่

แบตเตอรี่ลิเทียมในตัวผลิตภัณฑ์มีสารที่เป็นอันตรายต่อสิ่งแวดล้อม ก่อนที่จะทิ้งแบตเตอรี่ให้ตรวจสอบว่าแบตเตอรี่ถูกถอดออกมาโดยช่างเทคนิคที่มีคุณสมบัติเพียงพอ และทิ้งที่จุดรีไซเคิลที่เหมาะสม

- ต้องถอดแบตเตอรี่ออกมาก่อนที่จะทิ้งอุปกรณ์
- เมื่อถอดแบตเตอรี่ ต้องตัดการเชื่อมต่อระหว่างอุปกรณ์กับแหล่งจ่ายไฟ
- ต้องจัดการแบตเตอรี่อย่างปลอดภัย

ขั้นตอนการถอดแบตเตอรี่

- ใช้เครื่องมือหมุนถอดหน้าจอแสดงผล
- ถอดสกรูบนฝาครอบแบตเตอรี่ตามลำดับ แล้วเปิดฝารอบด้วยเครื่องมือที่เหมาะสม
- ดึงเทอร์มินัลระหว่างแบตเตอรี่กับบอร์ด PCB เพื่อถอดแบตเตอรี่

คำเตือน:

- ก่อนที่จะถอดแบตเตอรี่ ให้ตัดการเชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟ และใช้แบตเตอรี่ให้หมดเท่าที่จะทำได้
- แบตเตอรี่ที่ไม่ใช่แล้ว ต้องทิ้งที่จุดรีไซเคิลที่เหมาะสม
- ห้ามวางแบตเตอรี่อยู่ในสภาพแวดล้อมที่มีอุณหภูมิสูง เพื่อป้องกันการเกิดระเบิด
- อาจมีของเหลวพุ่งออกจากแบตเตอรี่ภายใต้สภาวะที่ไม่เหมาะสม หากสัมผัสของเหลวโดยไม่ตั้งใจ ให้ล้างออกด้วยน้ำ และขอความช่วยเหลือทางการแพทย์

Chỉ Dẫn An Toàn Quan Trọng

Vui lòng đọc kỹ hướng dẫn này trước khi sử dụng và bảo quản nó để tham khảo trong tương lai. Khi sử dụng thiết bị điện, phải luôn tuân thủ các biện pháp phòng ngừa cơ bản, bao gồm các điều sau:

ĐỌC KỸ TẤT CẢ HƯỚNG DẪN TRƯỚC KHI SỬ DỤNG (THIẾT BỊ NÀY). Việc không tuân theo các cảnh báo và hướng dẫn có thể dẫn đến điện giật, cháy nổ và/hoặc thương tích nghiêm trọng.

CẢNH BÁO –Để giảm nguy cơ cháy nổ, điện giật hoặc thương tích:

Hạn Chế Sử Dụng

- Trẻ em dưới 8 tuổi và những người suy giảm khả năng thể chất, giác quan, trí tuệ, hoặc người thiếu kinh nghiệm hoặc kiến thức cần có sự giám sát của cha mẹ hoặc người giám hộ để đảm bảo vận hành thiết bị an toàn và tránh mọi rủi ro. Trẻ em không được phép thực hiện vệ sinh và bảo dưỡng mà không có sự giám sát.
- Màng nhựa có thể gây nguy hiểm. Để tránh nguy cơ ngạt thở, hãy để nó xa tầm tay trẻ em.
- Chỉ sử dụng trên các bề mặt sàn không trải thảm trong nhà như nhựa vinyl, nền gạch, gỗ kín, v.v. Không di chuyển qua các vật lỏng lẻo hoặc mép biên của khu vực trải thảm. Kẹt chổi có thể làm dây curoa bị hỏng sớm.
- Chỉ sử dụng như mô tả trong hướng dẫn sử dụng này. Chỉ sử dụng các phụ kiện được khuyến nghị bởi nhà sản xuất.
- Không để thiết bị tiếp xúc với lửa hoặc nhiệt độ quá cao. Tiếp xúc với lửa hoặc nhiệt độ quá cao có thể gây cháy nổ.
- Không sử dụng trong môi trường quá nóng hoặc quá lạnh (dưới 5°C/41°F hoặc trên 40°C/104°F). Vui lòng sạc thiết bị ở nhiệt độ trên 5°C/41°F và dưới 40°C/104°F).
- Không nhúng thiết bị vào dung dịch lỏng.
- Không dùng máy để hút các chất lỏng dễ cháy hoặc dễ bắt lửa, chẳng hạn như xăng. Không sử dụng ở nơi có thể có chất lỏng dễ cháy hoặc dễ bắt lửa.
- Không đặt bất kỳ đồ vật nào vào lỗ hút. Không sử dụng thiết bị khi có lỗ hút bị tắc; để xa bụi, xơ vải, tóc hoặc các vật dụng khác có thể làm giảm luồng không khí.
- Không hút vật liệu độc hại (thuốc tẩy clo, amoniac, bột thông cống, v.v.). Không hút các vật cứng hoặc sắc nhọn như thủy tinh, đinh, ốc vít, tiền xu, v.v.
- Không sử dụng thiết bị trong không gian kín chứa đầy hơi do sơn gốc dầu, dung môi pha sơn, một số chất chống mốc, bụi dễ cháy, hơi độc hoặc chất nổ khác bốc ra. Không hút bất cứ thứ gì đang cháy hoặc đang bốc khói như thuốc lá, diêm hoặc tro nóng.
- Không sử dụng máy hút bụi khi chưa lắp bộ lọc.
- Giữ tóc, quần áo, ngón tay và tất cả bộ phận của cơ thể tránh xa lỗ hút và các bộ phận chuyển động của thiết bị và các phụ kiện của nó.
- Giữ dây điện trên mặt sàn cách xa thiết bị khi sử dụng, vì có thể xảy ra nguy hiểm nếu thiết bị chạy qua dây nguồn.
- Phải đặc biệt lưu ý khi lau chùi cầu thang.

Chỉ Dẫn An Toàn Quan Trọng

Bảo Dưỡng và Bảo Quản

- Phòng ngừa việc khởi động ngoài ý muốn. Đảm bảo công tắc ở vị trí TẮT trước khi nhấc hoặc mang thiết bị. Mang thiết bị với ngón tay đặt trên công tắc hoặc thiết bị có công tắc ở trạng thái bật sẽ dẫn đến tai nạn.
- Đảm bảo thiết bị được đặt trên bề mặt nằm ngang. Không sử dụng thiết bị ở cùng một vị trí nếu được trang bị chổi lăn và tay cầm không hoàn toàn thẳng đứng. Không cất giữ thiết bị ở nơi có thể bị đóng băng.
- Tắt nguồn và rút phích cắm khi không sử dụng, trước khi vệ sinh, bảo trì hoặc bảo dưỡng thiết bị, và trước khi kết nối hoặc ngắt kết nối thiết bị với chổi di động.
- Không sử dụng thiết bị đã hỏng hoặc đã sửa đổi. Pin hỏng hoặc bị thay đổi có thể dẫn đến các nguy cơ cháy nổ hoặc gây thương tích không thể lường trước.
- Không thay đổi hoặc cố gắng sửa chữa thiết bị trừ các trường hợp đã nêu trong hướng dẫn sử dụng và bảo trì.
- Không sử dụng thiết bị khi phụ kiện kèm theo bị hỏng (ví dụ: Đế sạc, Dây nguồn, v.v.) Nếu phụ kiện kèm theo bị hỏng thì phải được thay thế bởi nhà sản xuất, đại lý dịch vụ hoặc những người có trình độ chuyên môn để tránh nguy hiểm.
- Dịch vụ bảo trì phải được thực hiện bởi người có trình độ chuyên môn và sử dụng các bộ phận thay thế giống nhau. Điều này sẽ đảm bảo cho việc duy trì sự an toàn của sản phẩm.

Pin và Sạc

- Chỉ sử dụng đế sạc được cung cấp kèm theo thiết bị này để sạc thiết bị. Chỉ sử dụng với đế sạc HCB3/HCB6.
- Tuân theo tất cả các hướng dẫn sạc và không sạc thiết bị bên ngoài phạm vi nhiệt độ được chỉ định vì sẽ làm tăng nguy cơ cháy nổ.
- Đế sạc được trang bị chức năng sấy khô và chỉ thích hợp để sấy khô chổi của thiết bị này.
- Giữ cáp đế sạc tránh xa các bề mặt nóng. Không cắm phích cắm đế sạc hoặc thiết bị khi tay ướt. Để rút phích cắm, hãy nắm vào phích cắm của đế sạc chứ không nắm vào dây cáp.
- Không kéo hoặc rách đế sạc bằng cáp, sử dụng cáp làm tay cầm, đóng cửa cần lên cáp hoặc kéo cáp xung quanh các cạnh hoặc góc sắc nhọn.
- Sản phẩm này chứa pin chỉ có thể được thay bởi kỹ thuật viên có trình độ chuyên môn hoặc dịch vụ hậu mãi.
- Bộ pin lithium-ion này có chứa các chất độc hại cho môi trường. Trước khi vứt bỏ máy hút bụi, vui lòng tháo pin, sau đó loại bỏ hoặc tái chế theo luật và quy định ở địa phương của quốc gia hoặc khu vực mà pin được sử dụng.
- Phải ngắt kết nối thiết bị với nguồn điện khi tháo pin. Giữ pin ngoài tầm với của trẻ em. Giữ pin ngoài tầm với của trẻ em. Không bao giờ cho pin vào miệng. Nếu nuốt phải, hãy liên hệ với bác sĩ hoặc cơ quan kiểm soát chất độc tại địa phương.
- Trong tình huống bị vỡ, tuyệt đối không được tiếp xúc với chất lỏng chảy ra từ pin. Nếu vô tình tiếp xúc, hãy rửa sạch bằng nước. Nếu chất lỏng tiếp xúc với mắt, hãy tìm trợ giúp y tế ngay lập tức. Chất lỏng phun ra từ pin có thể gây kích ứng hoặc bỏng.

Chỉ Dẫn An Toàn Quan Trọng

Ký hiệu



Thiết bị cấp II

T 3,15A



Độ trễ thu nhỏ cầu chì

Trong đó 3,15 là tượng trưng cho đặc tính thời gian/dòng điện



Bộ nguồn có thể tháo rời



Đọc hướng dẫn sử dụng



Đầu làm sạch có động cơ giúp làm sạch hút nước



Thông Tin Rác Thải Thiết Bị Điện Và Điện Tử

Tất cả các sản phẩm mang ký hiệu này đều là rác thải thiết bị điện và điện tử (WEEE) theo chỉ thị 2012/19/EU) không được để lẫn với rác thải sinh hoạt chưa phân loại.

Thay vào đó, bạn nên bảo vệ môi trường và sức khỏe con người bằng cách mang thiết bị rác thải của mình đến điểm thu gom do chính phủ hoặc chính quyền địa phương chỉ định để tái chế. Xử lý và tái chế đúng cách giúp ngăn ngừa những hậu quả tiêu cực có thể xảy ra đối với môi trường và sức khỏe con người. Vui lòng liên hệ với người lắp đặt hoặc chính quyền địa phương để biết thêm thông tin về địa điểm cũng như các điều khoản và điều kiện của các điểm thu gom đó.

LƯU NHỮNG HƯỚNG DẪN NÀY

Chỉ Sử Dụng Trong Gia Đình

Bằng văn bản này, công ty TNHH We Dreame Trading (Thiên Tân) tuyên bố rằng thiết bị này tuân thủ theo các Chỉ thị và Quy chuẩn Châu Âu hiện hành cũng như các sửa đổi. Toàn văn tuyên bố về sự tuân thủ của Liên minh Châu Âu hiện có tại địa chỉ internet sau:

<https://global.dreametech.com>

Để tham khảo hướng dẫn sử dụng điện tử, vui lòng truy cập

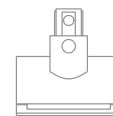
<https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Tổng Quan Về Sản Phẩm

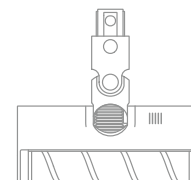
Toàn Bộ Phụ Kiện



Hộp Chứa Bụi



Bàn Chải Mini Có Động Cơ



Bàn Chải Lăn Mềm



Công Cụ Đa Năng



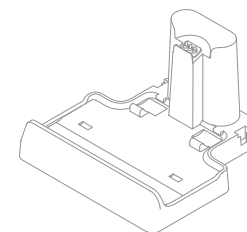
Chổi Lăn Dự Phòng



Chổi Vệ Sinh



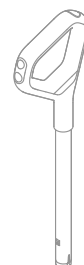
Hộp Bảo Quản



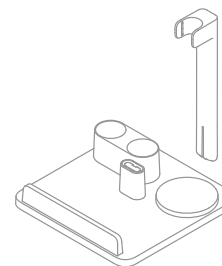
Đế Sạc



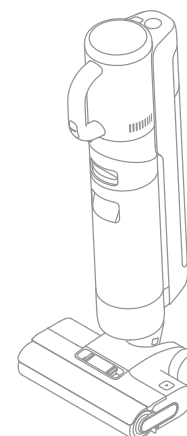
Bộ Lọc Thay Thế



Tay Cầm



Giá Treo Phụ Kiện



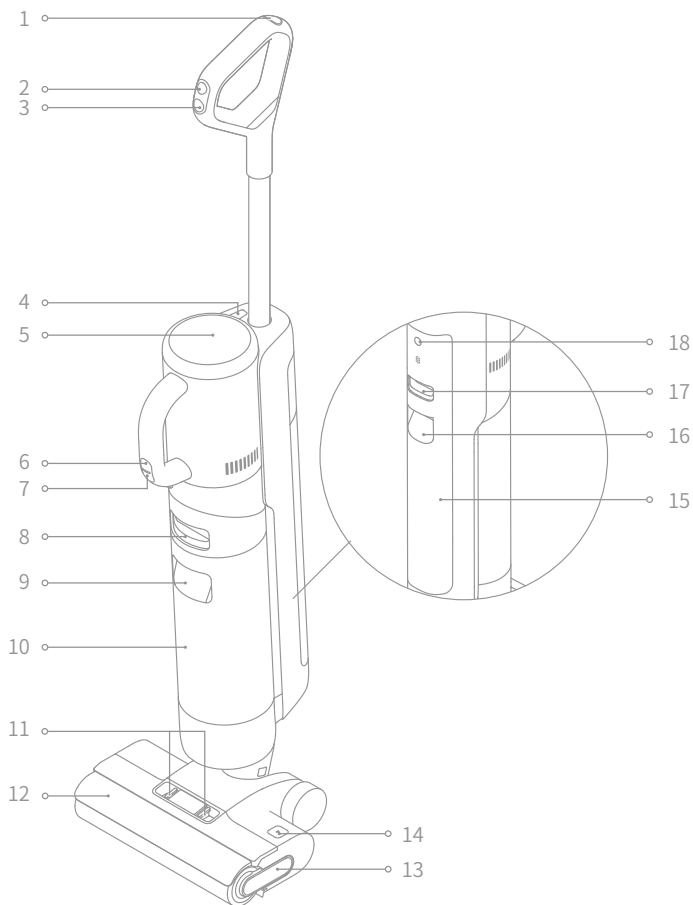
Thân Máy



Thanh nối dài

Tổng Quan Về Sản Phẩm

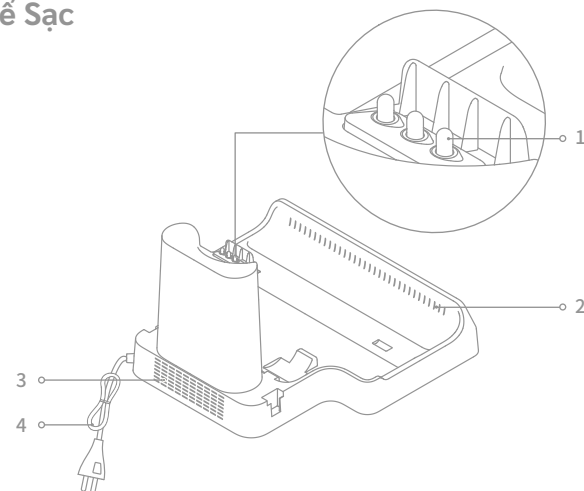
Máy Hút Bụi Lau Sàn Ướt và Khô



- | | | | | | |
|---|---------------------------------|----|------------------------|---|-----------------------------|
| 1 | Nút Tự Làm Sạch | 8 | Nút Tháo Khay Nước Bẩn | 15 | Khay Nước Sạch |
| 2 | Công Tắc Chế Độ | 9 | Tay Cầm Khay Nước Bẩn | 16 | Tay Cầm Khay Nước Sạch |
| 3 | Công Tắc Nguồn | 10 | Khay Nước Bẩn | 17 | Nút Xả Khay Nước Sạch |
| 4 | Nút Tháo Hút Bụi Cầm Tay | 11 | Nút Mở Nắp Chối Lăn | 18 | Nút Nhắc Nhở Bằng Giọng Nói |
| 5 | Màn Hình Hiển Thị | 12 | Nắp Chối Lăn | <ul style="list-style-type: none"> • Ấn nhanh để kích hoạt lời nhắc thoại hoặc điều chỉnh âm lượng • Ấn giữ trong 3 giây để vào cài đặt ngôn ngữ. Ấn giữ để chuyển đổi giữa các ngôn ngữ. Ấn giữ để xác nhận lựa chọn | |
| 6 | Công Tắc Chế Độ Hút Bụi Cầm Tay | 13 | Tay Cầm Chối Lăn | | |
| 7 | Công Tắc Nguồn Hút Bụi Cầm Tay | 14 | Nút Tháo Chối Lăn | | |

Tổng Quan Về Sản Phẩm

Đế Sạc



- 1 Điểm Tiếp Xúc Sạc
- 2 Đầu Vào Sấy Nhiệt
- 3 Đầu Ra Sấy Nhiệt
- 4 Dây Nguồn

Màn Hình Hiển Thị

- | | |
|---|--|
| Chế Độ Tự Động | Chế Độ Tiêu Chuẩn (Hút Bụi Cầm Tay) |
| Chế Độ Hút | Chế Độ Hút Mạnh (Hút Bụi Cầm Tay) |
| Chế Độ Sấy | Đèn Báo Đang Sạc |
| Tự Làm Sạch <ul style="list-style-type: none"> • Ấn nhanh để kích hoạt chức năng này (mức pin $\geq 15\%$) • Ấn giữ nút tự làm sạch trong 3 giây để kích hoạt chế độ sấy. | Đèn Báo Pin Yếu <ul style="list-style-type: none"> • Màu Cam: Mức pin $<20\%$ • Xanh lục: Mức pin $\geq 20\%$ |

Thông Báo Sự Cố

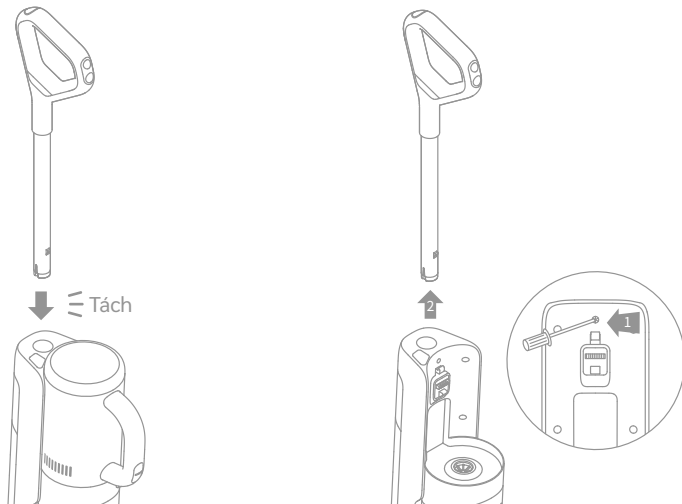
- | | |
|---|------------------------|
| Khay Nước Sạch không đủ nước | Đường ống bị tắc nghẽn |
| Khay Nước Bẩn đầy/Ngăn chứa nước đã qua sử dụng chưa được lắp | Đường ống bị tắc nghẽn |

Lưu ý: Nếu thiết bị không hoạt động bình thường, màn hình sẽ hiển thị thông báo sự cố. Vui lòng tham khảo bảng khắc phục sự cố để tìm cách giải quyết.

Lắp Ráp

Đang lắp Tay Cầm

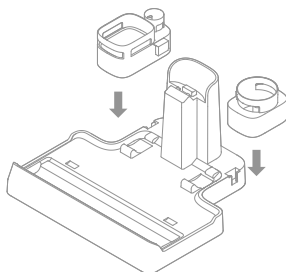
Chèn đầu cuối của tay cầm theo chiều dọc vào cổng ở phía trên của thiết bị như chỉ dẫn cho đến khi bạn nghe thấy tiếng "tách".



Lưu ý: Để tháo, hãy dùng một vật cứng cho vào lỗ ở mặt sau của thiết bị để ấn tiếp điểm, đồng thời kéo tay cầm lên.

Đang lắp Hộp Bảo Quản

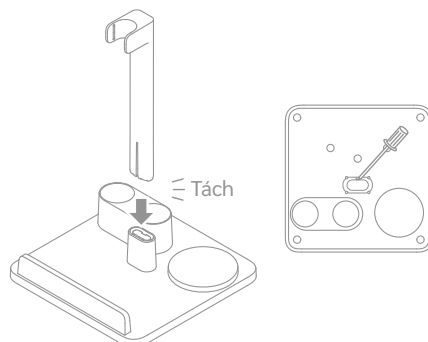
Lắp hộp bảo quản vào để sạc.



Lưu ý: Để tháo thanh đỡ, hãy đưa một dụng cụ vào lỗ ở dưới cùng của giá đỡ để nhấn các điểm tiếp xúc và đồng thời kéo thanh đỡ lên trên.

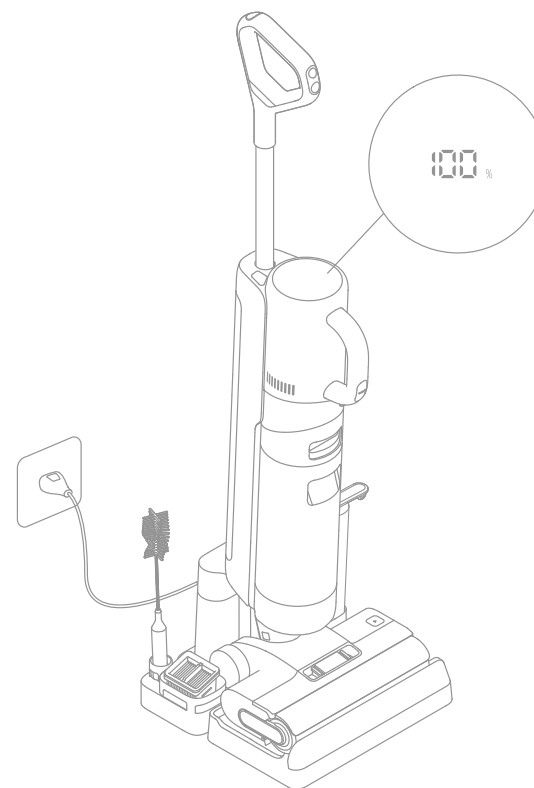
Lắp Đặt Giá Treo Phụ Kiện

Chèn thanh đỡ theo chiều dọc vào giá treo cho đến khi bạn nghe thấy tiếng tách.



Đang Sạc

1. Đặt đế trên mặt phẳng sát tường và kết nối nó với ổ cắm điện. Sạc đầy thiết bị trước lần sử dụng đầu tiên.
2. Đặt thiết bị lên đế sạc, biểu tượng ⚡ trên màn hình sáng lên cho biết trạng thái sạc. Trong quá trình sạc, chữ số trên màn hình hiển thị thể hiện phần trăm mức pin hiện tại. Khi chữ số này đạt 100 tức pin đã được sạc đầy và ⚡ sẽ tắt.



Lưu ý:

- Nếu không có thao tác nào được thực hiện trong vòng 10 phút, thiết bị sẽ chuyển sang chế độ ngủ.
- Để kéo dài thời gian sử dụng, pin sẽ tự động làm mát trong khoảng một giờ sau khi bạn sử dụng thiết bị trong một thời gian dài.

Cách Sử Dụng

Chuyển Đổi Chế Độ

Thiết bị được mặc định ở chế độ Tự Động, bạn có thể chuyển sang chế độ Hút tùy theo nhu cầu sử dụng thực tế.



Chế Độ Tự Động

Trong khi vệ sinh sàn, thiết bị có thể điều chỉnh lực hút tùy theo các trường hợp khác nhau.



Chế Độ Hút

Nếu chọn chế độ Hút, thiết bị sẽ chỉ hút nước và chổi lăn sẽ không bị ẩm. Sẽ không có nước chảy ra từ Khay Nước Sạch.



Chế Độ Tiêu Chuẩn (Hút Bụi Cẩm Tay)

Khi chuyển sang hút bụi cẩm tay, thiết bị được bật mặc định ở chế độ Tiêu chuẩn.

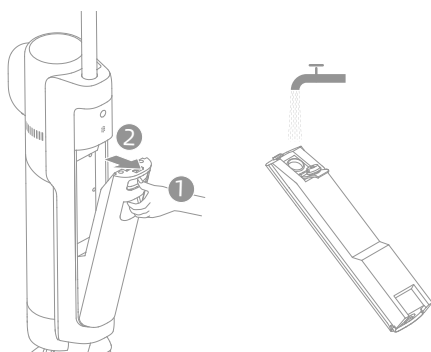


Chế Độ Hút Mạnh (Hút Bụi Cẩm Tay)

Ấn công tắc chế độ hút bụi cẩm tay để chọn chế độ Hút Mạnh.

Sử dụng như một Cây Lau Sàn

1. Châm Nước Cho Khay Nước Sạch: Ấn nút tháo Khay Nước Sạch để dễ tháo rời khỏi thiết bị. Mở nắp khay châm nước sạch vào khay. - Lắp Khay Nước Sạch lại và đảm bảo nó khớp vào vị trí.

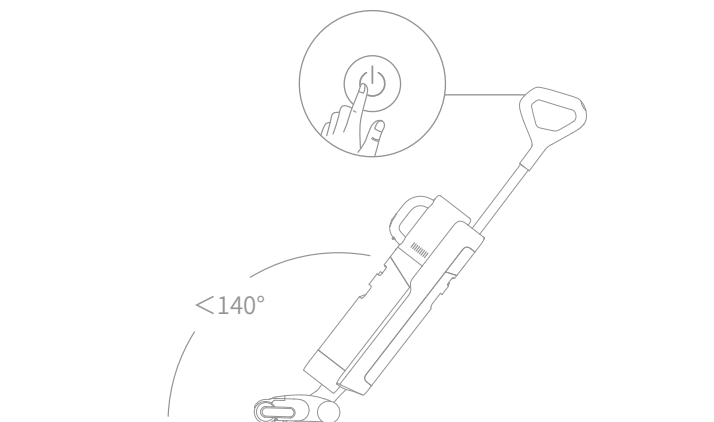


Lưu ý:

- Để cho hiệu quả làm sạch tốt hơn, nên cho 10ml chất tẩy rửa bằng nắp chai vào Khay Nước Sạch đầy nước, sau đó lắc nhẹ và đều rồi sử dụng.
- Để loại bỏ vết bẩn cứng đầu, bạn nên đổ nước ấm vào Ngăn chứa nước sạch, và nhiệt độ của nước dưới 45°C /113 °F .
- Không thêm bất kỳ chất lỏng nào khác ngoài chất tẩy rửa được Dreame khuyến nghị.

Cách Sử Dụng

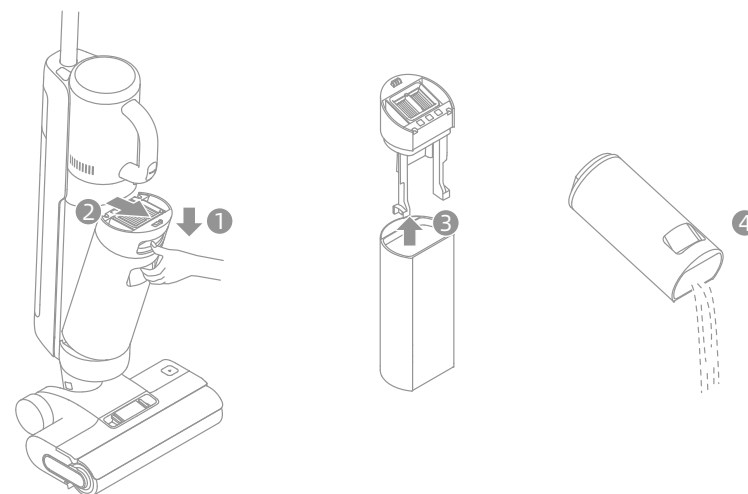
2. Bắt đầu làm sạch: Nhẹ nhàng bước lên nắp chổi và nghiêng thiết bị về phía sau. Ấn Công Tắc Nguồn  để bắt đầu hoạt động, ấn công tắc chế độ  để chuyển đổi giữa chế độ Tự Động và chế độ Hút tùy theo nhu cầu của bạn.



Lưu ý:

- Không dùng máy hút bụi hút chất lỏng có bọt.
- Nếu thiết bị ở tư thế thẳng đứng trong khi làm việc, tác vụ hiện tại sẽ bị tạm dừng.
- Thiết bị phù hợp để làm sạch sàn nhà, đá hoa cương, gạch lát và các bề mặt cứng khác.
- Không được nghiêng thiết bị về phía sau quá 140° để tránh thiết bị bị rò rỉ nước.
- Không nhắc thiết bị lên khỏi mặt đất, di chuyển, nghiêng hoặc đặt trên bề mặt phẳng khi nó đang hoạt động. Làm như vậy có thể khiến nước bắn chảy vào động cơ.

3. Đổ Khay Nước Bẩn: Ấn nút tháo Khay Nước Bẩn để tháo phụ kiện ra. Tháo nắp khay và đổ nước bẩn ra ngoài. Đóng nắp và lắp lại khay trước khi sử dụng.



Cách Sử Dụng

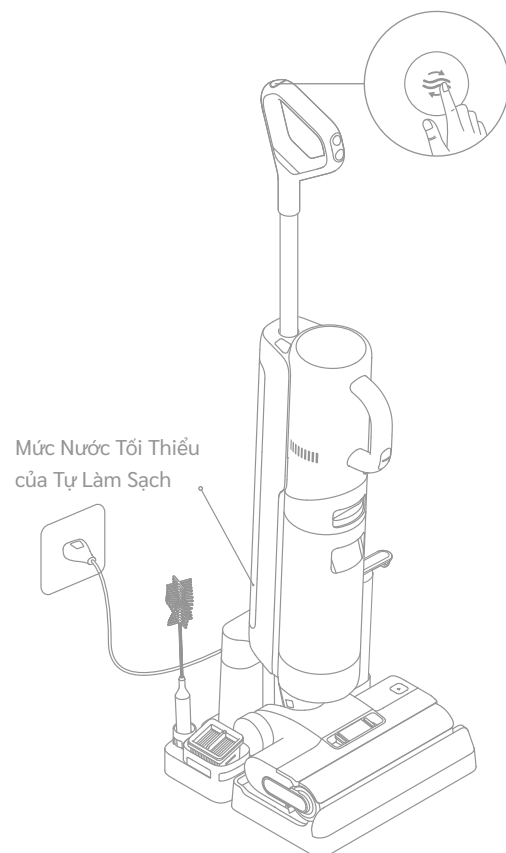
Chế Độ Tự Làm Sạch

1. Đặt thiết bị trở lại để sau khi làm sạch xong.
2. Ấn nhanh nút tự làm sạch trên đầu tay cầm để bắt đầu/dừng tự làm sạch.
3. Đổ Khay Nước Bắn sau khi quá trình tự làm sạch hoàn thành. Sau đó, thiết bị bắt đầu chế độ sấy. Ấn nút  để thoát khỏi chế độ sấy.

Lưu ý: Không thể kích hoạt tự làm sạch nếu mức pin thấp hơn 15%.

Chế Độ Sấy

1. Ấn giữ nút tự làm sạch  trong 3 giây để kích hoạt chế độ sấy.
2. Thiết bị sẽ được sạc sau khi quá trình sấy hoàn tất.



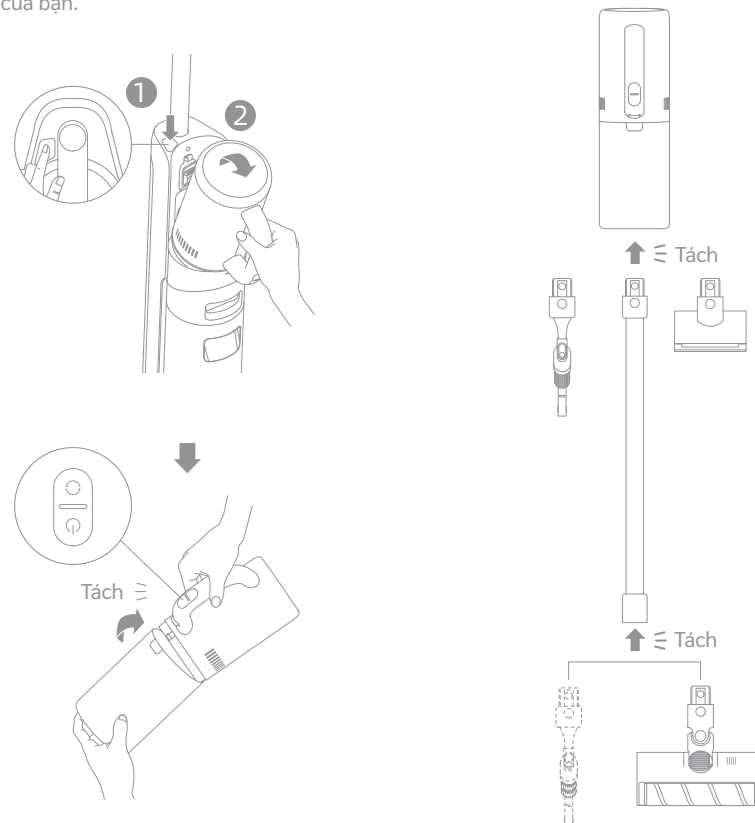
Lưu ý:

- Sau khi quá trình tự làm sạch hoàn thành, vệ sinh để sạc nếu có bất kỳ vết bẩn nào trên đó.
- Nếu vệ sinh chổi lăn thủ công, vui lòng phơi khô trong không khí hoàn toàn hoặc làm khô bằng cách sử dụng chế độ sấy nhiều lần.

Cách Sử Dụng

Dùng như một Máy Hút Bụi Cầm Tay

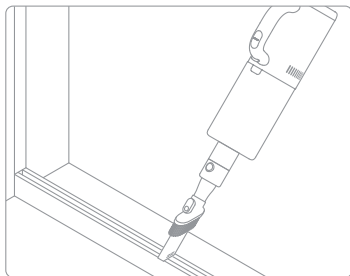
1. Ấn nút tháo hút bụi cầm tay để tháo máy hút bụi cầm tay.
2. Lắp chi tiết cốc chứa bụi và các phụ kiện khác theo hướng dẫn trong hình cho đến khi bạn nghe thấy tiếng tách.
3. Ấn nhanh Công Tắc Nguồn hút bụi cầm tay để bắt đầu hoạt động. Ấn nhanh công tắc chế độ hút bụi cầm tay để chuyển đổi giữa chế độ Tiêu Chuẩn và chế độ Hút Mạnh tùy theo nhu cầu của bạn.



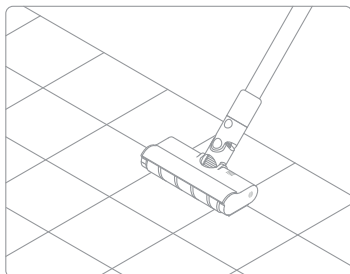
Lưu ý: Không nên sử dụng bàn chải mini có động cơ với thanh nối dài.

Sử Dụng Các Phụ Kiện Khác

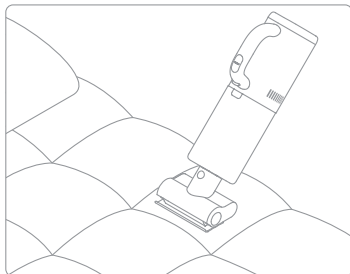
Công cụ đa năng: Dùng làm sạch các góc, cầu thang, ghế sofa, bàn cà phê và các không gian hẹp khác.



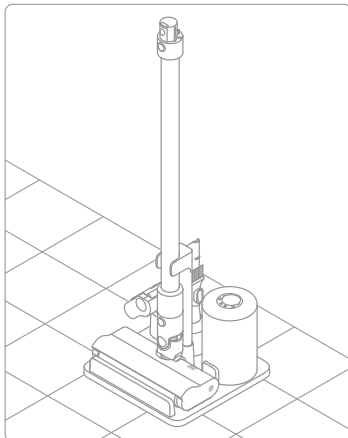
Bàn chải lăn mềm: Thích hợp để làm sạch sàn cứng như đá cẩm thạch và sàn nhà.



Bàn chải mini có động cơ: Dùng để hút bụi bẩn, lông thú cưng và các mảnh vụn siêu cứng khác trên ghế sofa, giường và các bề mặt vải khác.

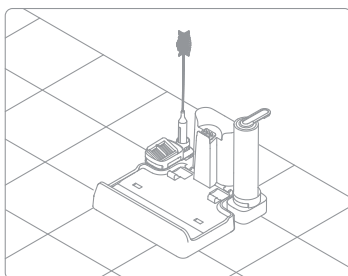


Giá treo phụ kiện: Cất cụm cốc chứa bụi, bàn chải con lăn mềm, công cụ đa năng và bàn chải mini có động cơ trên giá đỡ như minh họa trong sơ đồ.



THẬN TRỌNG! KHÔNG cất máy hút bụi cầm tay trên giá treo phụ kiện để tránh hư hỏng.

Hộp bảo quản: Cất chổi làm sạch, bộ lọc và chổi lăn vào hộp bảo quản như hướng dẫn trong hình.



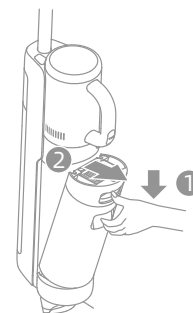
Vệ Sinh và Bảo Dưỡng

Những điều cần lưu ý:

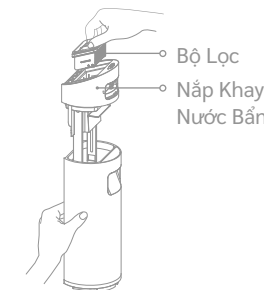
- Tắt thiết bị trước khi tiến hành vệ sinh và/hoặc bảo dưỡng. Đừng chạm vào Công Tắc Nguồn.
- Thay thế phụ kiện nếu cần. Phải thay thế bằng các bộ phận có sẵn từ nhà sản xuất hoặc đại lý dịch vụ của nhà sản xuất.
- Nếu không sử dụng thiết bị trong thời gian dài, hãy sạc đầy, rút phích cắm bộ sạc và bảo quản trong môi trường mát mẻ, có độ ẩm thấp, tránh ánh nắng trực tiếp. Sạc thiết bị ít nhất một lần mỗi 3 tháng để tránh xả pin quá mức.

Vệ sinh Khay Nước Bắn và Bộ Lọc

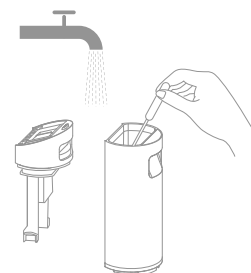
1. Ấn nút tháo Khay Nước Bắn và tháo ra.



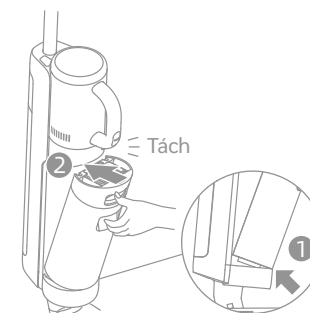
2. Lấy bộ lọc ra khỏi nắp Khay Nước Bắn. Tháo nắp khay và đổ nước bắn ra ngoài.



3. Dùng nước sạch rửa Khay Nước Bắn và nắp. Sử dụng bàn chải làm sạch đi kèm để vệ sinh thành bên trong của khay.



4. Đóng nắp Khay Nước Bắn, lắp lại Khay Nước Bắn và đảm bảo nó khớp vào vị trí.



Lưu ý:

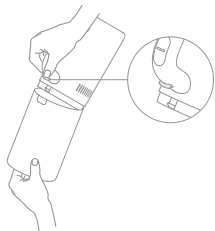
- Nên vệ sinh Khay Nước Bắn sau mỗi lần sử dụng.
- Nên thay bộ lọc mỗi 3 đến 6 tháng sử dụng.
- Khi bộ lọc bị bẩn và cần rửa, hãy rửa nó bằng nước sạch. Bộ lọc phải khô hoàn toàn trước khi sử dụng.

Làm Sạch Đường Ống và Cảm Biến Bụi Bắn

Tháo Khay Nước Bắn, dùng khăn ẩm lau sạch đường ống và cảm biến bụi bắn trước khi sử dụng.

Vệ Sinh Chi Tiết Cốc Chứa Bụi

1. Ấn nút tháo cốc chứa bụi và tháo cốc chứa bụi.



2. Lấy bộ lọc và cụm lọc xoay ra khỏi cốc chứa bụi, sau đó đổ sạch cốc.

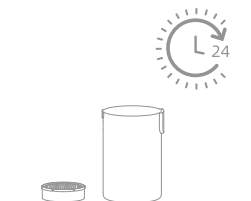


Lưu ý: Để giảm nguy cơ điện giật hoặc thương tích, không rửa cụm lọc xoay bằng nước.

3. Gõ nhẹ vào bộ lọc hoặc dùng chổi làm sạch đi kèm để vệ sinh. Dùng nước rửa sạch bộ lọc và cốc chứa bụi.



4. Phơi khô bộ lọc và cốc chứa bụi hoàn toàn trước khi sử dụng.

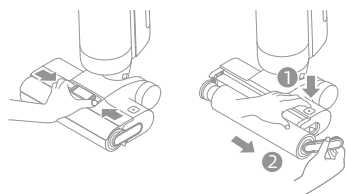


Lưu ý:

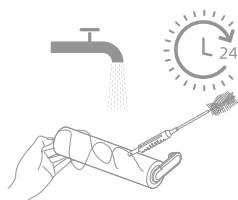
- Nên làm sạch cốc chứa bụi sau mỗi lần sử dụng hoặc khi lượng bụi trong cốc đạt đến vạch MAX.
- Nên thay bộ lọc mỗi 3 đến 6 tháng sử dụng.

Vệ Sinh Chi Tiết Chổi Lăn

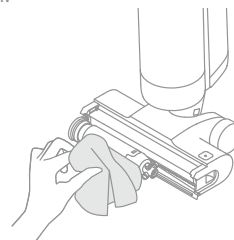
1. Đầu tiên, ấn nút mở nắp chổi lăn ở hai bên vào trong để tháo nắp chổi lăn. Tiếp theo, ấn nút tháo chổi lăn sau đó tay cầm chổi lăn sẽ bật ra. Kéo tay cầm để lấy chổi lăn ra.



2. Dùng chổi vệ sinh đi kèm làm sạch tóc và mảnh vụn trên chổi lăn. Rửa sạch chổi lăn bằng nước sạch sau đó phơi khô.



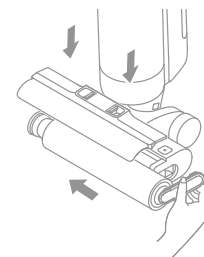
3. Dùng vải khô hoặc khăn giấy lau sạch miệng hút. Không dùng nước rửa chi tiết chổi.



Lưu ý:

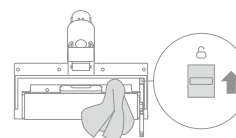
- Vệ sinh khi cần thiết. Nên sử dụng luân phiên hai chổi lăn đi kèm.
- Nên thay chổi lăn mỗi 3 đến 6 tháng sử dụng.

4. Sau khi làm sạch chổi lăn, lắp lại chổi lăn và nắp chổi lăn. Bạn sẽ nghe tiếng tách khi chúng được lắp vào đúng vị trí.

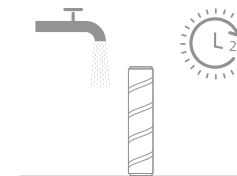


Vệ Sinh Chổi Lăn Mềm

1. Nhấn nút nhả con lăn bàn chải như hình minh họa để tháo con lăn ra khỏi khe.



2. Khi thấy bẩn, hãy rửa con lăn bàn chải bằng nước sạch. Dựng con lăn bàn chải thẳng đứng cho đến khi khô hoàn toàn.



Làm Sạch Bàn Chải Mini Có Động Cơ

1. Sử dụng đồng xu như hình minh họa để xoay khóa ngược chiều kim đồng hồ và tháo con lăn bàn chải cho đến khi bạn nghe thấy tiếng tách.



2. Khi thấy bẩn, hãy rửa con lăn bàn chải bằng nước sạch. Dựng con lăn bàn chải thẳng đứng cho đến khi khô hoàn toàn.



Xử Lý Sự Cố

Nếu xảy ra lỗi, thiết bị sẽ dừng làm việc. Vui lòng tham khảo bảng sau để khắc phục sự cố. Nếu vấn đề vẫn tồn tại, vui lòng liên hệ với bộ phận CSKH.

Lỗi	Nguyên Nhân Có Thể	Biện Pháp Xử Lý
Thiết bị không làm việc.	Thiết bị hết pin hoặc mức pin thấp.	Sạc đầy pin trước khi sử dụng.
	Thiết bị ở tư thế thẳng đứng.	Nghiêng thiết bị về phía sau.
	Thiết bị quá nóng vì tắc nghẽn do đó chế độ ngắt nhiệt độ cao đã được kích hoạt.	Vệ sinh tất cả vật gây tắc nghẽn và đợi cho đến khi nhiệt độ trở lại bình thường.
	Khay Nước Bẩn đã đầy.	Đổ Khay Nước Bẩn.
	Tay cầm hoặc Ngăn chứa nước đã qua sử dụng không được lắp đúng vị trí.	Đảm bảo tay cầm và Ngăn chứa nước đã qua sử dụng được lắp đúng vị trí.
Thiết bị sạc chậm.	Nhiệt độ pin quá thấp hoặc quá cao.	Chờ cho đến khi nhiệt độ pin trở lại bình thường.
Công suất hút của thiết bị yếu.	Bộ lọc bị nghẹt.	Vệ sinh Khay Nước Bẩn và Bộ Lọc bên trong cốc chứa bụi.
	Có vật lạ bên trong đường ống và miệng hút hoặc đường ống và miệng hút bị tắc.	Vệ sinh đường ống và miệng hút.
Động cơ điện phát ra tiếng ồn lạ.	Khay Nước Bẩn có quá nhiều nước bẩn.	Đổ Khay Nước Bẩn.
	Miệng hút bị tắc.	Làm sạch tất cả dị vật bên trong miệng hút.
Màn hình hiển thị không sáng khi sạc.	Phích cắm của đế sạc không được cắm vào ổ cắm điện đúng cách.	Đảm bảo phích cắm của đế sạc được cắm đúng cách.
	Thiết bị chưa được đặt lên đế sạc đúng cách.	Đảm bảo thiết bị được đặt lên đế sạc đúng cách.

Xử Lý Sự Cố

Không có nước chảy ra từ thiết bị.	Khay Nước Sạch chưa được lắp đúng cách hoặc không đủ nước trong Khay Nước Sạch.	Lắp lại hoặc châm thêm nước cho Khay Nước Sạch.
	Mất khoảng 30 giây để làm ấm chổi lăn.	Bật thiết bị và kiểm tra lại trong 30 giây.
Lỗ thông hơi bị rò rỉ nước.	Một va chạm hoặc lực kéo mạnh làm cho nước vào động cơ.	Di chuyển thiết bị tới lui nhẹ nhàng khi bật.
	Bộ lọc chưa khô hoàn toàn sau khi vệ sinh.	Phơi khô bộ lọc hoàn toàn trước khi sử dụng.
Tự làm sạch thất bại.	Chổi lăn có thể bị kẹt bởi các mảnh vụn lớn.	Mở nắp chổi để kiểm tra và vệ sinh chổi lăn.
	Thiết bị chưa được sạc.	Đảm bảo thiết bị được sạc trước khi kích hoạt chức năng tự làm sạch.
	Không thể kích hoạt tự làm sạch nếu mức pin thấp hơn 15%.	Chỉ có thể kích hoạt chức năng tự làm sạch khi thiết bị được sạc và mức pin còn trên 15%.
	Khay Nước Bẩn chưa được lắp đúng cách hoặc Khay Nước Bẩn đã đầy.	Lắp lại Khay Nước Bẩn hoặc đổ sạch nước trong khay.
	Khay Nước Sạch chưa được lắp đúng cách hoặc không đủ nước trong Khay Nước Sạch.	Lắp lại hoặc châm thêm nước cho Khay Nước Sạch.
Hiệu suất sấy kém.	Lỗ thoát khí và lỗ lấy khí của đế sạc có thể bị tắc.	Kiểm tra và vệ sinh vật gây tắc nghẽn lỗ thoát khí và lỗ lấy khí.

Để được hỗ trợ thêm, vui lòng liên hệ với chúng tôi qua aftersales@dreame.tech
<https://global.dreametech.com>

Cảnh Báo Lỗi và Biện Pháp Xử Lý

Nếu thiết bị không hoạt động bình thường, màn hình sẽ hiển thị thông báo sự cố. Vui lòng tham khảo bảng khắc phục sự cố để tìm cách giải quyết.

Biểu Tượng Sự Cố	Nguyên Nhân Có Thể	Biện Pháp Xử Lý
	Khay Nước Sạch không đủ nước	Châm nước cho Khay Nước Sạch.
	Ngăn chứa nước đã qua sử dụng chưa được lắp	Lắp Ngăn chứa nước đã qua sử dụng.
	Khay Nước Bẩn đã đầy	Đổ Khay Nước Bẩn.
	Chổi lăn bị kẹt	Vệ sinh chổi lăn bằng chổi làm sạch đi kèm.
	Đường ống bị tắc nghẽn	Kiểm tra xem bộ lọc có bị tắc hay không. Ngoài ra, hãy làm sạch ống và cảm biến bụi bẩn.
Mã Lỗi	Nguyên Nhân Có Thể	Biện Pháp Xử Lý
E1-E7	Lỗi	Khởi động lại thiết bị để xử lý sự cố. Nếu vấn đề vẫn tồn tại, vui lòng liên hệ với bộ phận CSKH.
H1-H6		
H7	Pin quá nóng	Chờ cho đến khi nhiệt độ pin trở lại bình thường.

Thông Số Cơ Bản

Máy Hút Bụi Lau Sàn Ướt và Khô			
Model	HHV4	Công Suất Định Mức	300 W
Điện Áp Định Mức	21,6 V ---	Công Suất Sạc	27 V ---
Dung Tích Khay Nước Bẩn	700 mL	Dung Tích Khay Nước Sạch	900 mL
Thời Gian Sạc	Khoảng 4,5 giờ	Thời gian sấy khô	Khoảng 30 phút
Để Sạc			
Model	HCB3	Công Suất Định Mức	150 W
Đầu Vào	220-240 V ~ 50/60 Hz	Đầu Ra	27 V --- 1,6 A
Model	HCB6	Công Suất Định Mức	230 W
Đầu Vào	220-240 V ~ 50/60 Hz	Đầu Ra	27 V --- 1,6 A

Thông Số Cơ Bản

Đầu làm sạch có động cơ			
Model	HCR14B		
Điện Áp Định Mức	21,6 V ---	Công Suất Định Mức	50 W

* Công suất định mức được đo trong khoảng thời gian đại diện khi thiết bị hoạt động hết công suất lúc đầu, với chức năng sạc và sấy khô được bật cùng lúc.

Tháo Bỏ và Xử Lý Pin

Pin lithium-ion tích hợp chứa các chất độc gây hại cho môi trường. Trước khi loại bỏ pin, vui lòng đảm bảo pin được tháo bởi kỹ thuật viên có trình độ chuyên môn và loại bỏ tại cơ sở tái chế thích hợp.

- Phải tháo pin ra khỏi thiết bị trước khi loại bỏ;
- Phải tắt thiết bị trong quá trình tháo pin;
- Pin phải được xử lý một cách an toàn.

LƯU Ý:

1. Dùng dụng cụ xoay màn hình hiển thị để tháo nó ra.
2. Lăn lượt tháo vít trên nắp pin rồi dùng dụng cụ thích hợp cạy mở nắp.
3. Rút phích cắm giữa cực pin và bảng mạch PCB để tháo pin.

Hướng Dẫn Tháo Bỏ

- Tháo tay cầm, vòng trang trí và phích cắm vít ở giữa thiết bị.
- Dùng dụng cụ thích hợp để tháo vít ở mặt sau của thiết bị, sau đó tháo vỏ mặt sau.
- Tháo vít trên nắp pin để mở nắp pin.
- Rút phích cắm giữa cực pin và bảng mạch PCB để tháo pin.

تعليمات هامة

الصيانة والتخزين

- تجنب بدء التشغيل غير المقصود. تأكد من أن المفتاح في وضع إيقاف التشغيل قبل التقاط الجهاز أو حمله. يؤ دي حمل الجهاز بإصبعك على المفتاح أو الجهاز المنشط الذي يحتوي على المفتاح إلى وقوع حوادث.
- تأكد من أن الجهاز موضوع على سطح أفقي. لا تستخدم الجهاز في نفس الموضع إذا كان الجهاز مزودًا بفرشا ة دوارة وكان المقبض غير مستقيم تمامًا. لا تقم بتخزين الجهاز في مكان يمكن أن يتجمد فيه.
- يمكنك إيقاف تشغيل الجهاز وفصله عند عدم استخدامه، قبل تنظيفه أو صيانته أو خدمته، وقبل توصيله أو فصله بفرشاة متحركة.
- لا تستخدم مكنسة تالفة أو معدلة. قد تؤدي البطاريات التالفة أو المعدلة الى نشوب حريق أو انفجار أو خطر ال إصابة.
- لا تقم بتعديل أو محاولة إصلاح الجهاز باستثناء ما هو مبين في تعليمات الاستخدام والعناية.
- احرص على عدم استخدام الجهاز مع ملحق تالف (على سبيل المثال: قاعدة الشحن وسلك الإمداد وما إلى ذلك). في حال سقوط الجهاز أو الملحق أو تلفه أو تركه بالخارج أو سقوطه في الماء أو في حال عدم عمل الجهاز كما ينبغي، فاحرص على عدم تشغيله. يُرجى إصلاح الجهاز في مركز خدمة معتمد.
- قم بإجراء الصيانة بواسطة فني إصلاح مؤهل باستخدام قطع غيار أصلية. سيضمن ذلك الحفاظ على سلامة ال منتج.

البطاريات والشحن

- لغرض إعادة شحن الجهاز، استخدم فقط قاعدة الشحن المرفقة مع هذا الجهاز. استخدمه فقط مع قاعدة الشحن HCB3/HCB6.
- قم بإتباع تعليمات الشحن وتجنب شحن الجهاز خارج نطاق درجة الحرارة المحدد في البطارية لأن القيام بذل ك قد يؤدي إلى نشوب حريق أو تلف البطارية.
- قاعدة الشحن مجهزة بوظيفة التجفيف وهي مناسبة فقط لتجفيف فرشاة هذا الجهاز.
- احتفظ بكابل قاعدة الشحن بعيدًا عن الأسطح الساخنة. لا تمسك قابس قاعدة الشحن أو الجهاز ويداك مبتلتان. لفصل القابس، امسك قابس قاعدة الشحن بدلاً من امسك الكابل.
- احتفظ بكابل قاعدة الشحن بعيدًا عن الأسطح الساخنة. لا تمسك قابس قاعدة الشحن أو الجهاز ويداك مبتلتان. لفصل القابس، امسك قابس قاعدة الشحن بدلاً من امسك الكابل.
- يحتوي هذا المنتج على بطاريات لا يمكن استبدالها إلا من قبل الفنيين المؤهلين أو خدمة ما بعد البيع.
- تحتوي مجموعة بطارية الليثيوم أيون على مواد خطيرة على البيئة. قبل التخلص من الجهاز، يُرجى أولاً إزالة مجموعة البطارية، ومن ثم التخلص منها أو إعادة تدويرها وفقًا للقوانين واللوائح المحلية للبلد أو المنطقة المستخدمة فيها.
- يجب فصل الجهاز عن مصدر الطاقة عند إزالة البطارية. احتفظ بالبطاريات بعيدًا عن متناول الأطفال. احرص على عدم وضع البطاريات في الفم. في حال ابتلاع البطارية، اتصل بطبيبك أو المركز المحلي لمكافحة السموم.
- في ظل الظروف المسببة، احرص على عدم ملامسة البطارية التي قد يتسرب منها السائل إلى الخارج. في حال حدوث تلامس عرضي، يُرجى الشطف بالماء. في حال ملامسة السائل للعينين، اطلب المساعدة الطبية على الفور. قد يتسبب السائل المنبعث من البطارية في حدوث تهيج أو حروق.

تعليمات هامة

يرجى قراءة هذا الدليل بعناية قبل الاستخدام والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

عند استخدام الاجهزة الكهربائية يجب دائماً اتباع خطوات السلامة التالية:

(اقرأ جميع التعليمات قبل استخدام هذا الجهاز). قد يؤدي عدم اتباع التحذيرات والتعليمات إلى حدوث صدمة ك هربائية أو حريق أو إصابة خطيرة.

تحذير - للتقليل مخاطر نشوب حريق أو صدمة كهربائية أو إصابة:

قيود الاستخدام

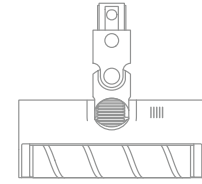
- يجب ألا يستخدم هذا المنتج الأطفال دون سن 8 أعوام أو الأشخاص الذين يعانون من عيوب جسدية أو حسية أو فكرية أو خبرة أو معرفة محدودة من دون إشراف أحد الوالدين أو الوصي لضمان التشغيل الآمن وتجنب أي مخاطر. يجب ألا يعتمد الأطفال على التنظيف والصيانة دون إشراف.
- الغشاء البلاستيكي يمكن أن يكون خطيراً. لتجنب خطر الاختناق، احفظه بعيدًا عن متناول الأطفال.
- استخدم في الداخل فقط على أسطح الأرضيات غير المغطاة بالسجاد مثل الفينيل والبلاط والخشب المختو م وما إلى ذلك. احرص على عدم دهس الأشياء السائبة أو حواف البسط. فقد يؤدي الى توقف الفرشاة وفشل ا لحزام الميكرو.
- استخدم كما يبين دليل المستخدم هذا. استخدم فقط المرفقات الموصى بها من الشركة المصنعة.
- لا تعرض الجهاز للنار أو الحرارة الزائدة. فقد يؤدي فقد يتعرض للحريق أو درجة الحرارة الزائدة إلى حدوث انفجار.
- لا تستخدم الجهاز في البيئات شديدة الحرارة أو البرودة (أقل من 5 درجة مئوية / 41 درجة فهرنهايت أو أعلى من 40 درجة مئوية / 104 درجة فهرنهايت). يرجى شحن الجهاز في درجة حرارة أعلى من 5 درجة مئوية / 41 درجة فهرنهايت وأقل من 40 درجة مئوية / 104 درجة.
- تجنب غمر الجهاز في السوائل.
- تجنب استخدامة في تنظيف المواد القابلة للاشتعال أو الاحتراق مثل البنزين. لا تستخدمه في المناطق التي قد توجد فيها سوائل قابلة للاشتعال أو قابلة للاحتراق.
- تجنب وضع أي شيء في الفتحات ، وتجنب استخدام الجهاز عند انسداد أي فتحة ، حافظ على نظافة فتحات تدفق الهواء من الغبار والوبر والشعر وأي شيء قد يؤدي غلى الانسداد.
- لا تلتقط مواد سامة (مبيض الكلور، الأمونيا، منظف المصارف، إلخ). لا تلتقط أشياء صلبة أو حادة مثل الزجاج و ا لمسامير والبراغي والعملات المعدنية، إلخ.
- لا تستخدم المكنسة في مكان مغلق مملوء بالبخر المنبعث من الطلاء الزيتي أو مخفف الطلاء أو بعض مواد أو غبار قابله للاشتعال أو أي بخار متفجر أو سام آخر. لا تلتقط أي شيء يحترق أو يدخن ، مثل السجائر أو أعواد الثقاب أو الرماد الساخن.
- لا تستخدم المكنسة في حال عدم وجود فلترات.
- تجنب انجذاب الشعر والملابس الفضفاضة والأصابع وجميع أجزاء الجسم الى الفتحات والأجزاء المتحركة للجهاز وملحقاته.
- احتفظ بالكابلات الأرضية بعيدًا عن الجهاز عند استخدامه. قد يحدث خطر في حال تشغيل الجهاز عبر سلك إمداد.
- توخي الحذر عند تنظيف السلاالم.

مقدمة عن المنتج

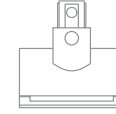
قائمة التعبئة



أداة المجموعة



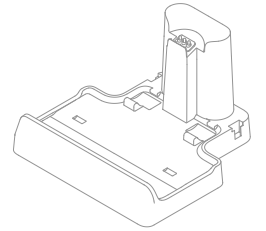
فرشاة أسطوانية
دوارة ناعمة



فرشاة كهربائية
صغيرة



تركيبية كأس الغبار



قاعدة الشحن



صندوق تخزين



فرشاة تنظيف



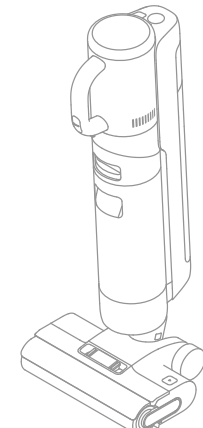
بكرة فرشاة احتياطية



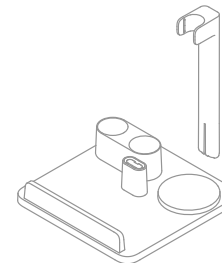
فلتر بديل



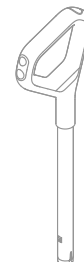
ذراع تمديد



الجسم الرئيسي



حامل تخزين
الملحقات



المقبض

تعليمات هامة

رموز



معدات من الدرجة الثانية



وصلة فتيل مصغرة للتأخير الزمني حيث يكون 3.15 هو رمز الخاصية الزمنية/ الحالية



وحدة إمداد قابلة للفصل



اقرأ دليل المش



رأس تنظيف مجهزة بمحرك آلي للتنظيف بشفط الماء



معلومات WEEE (نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية)

جميع المنتجات التي تحمل هذا الرمز هي نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) وفقاً للتوجيه 2012/19/EU التي لا ينبغي أن تختلط بالنفايات المنزلية التي لم يتم فرزها. وبدلاً من ذلك، يجب حماية صحة الإنسان والبيئة بتسليم معدات النفايات إلى نقطة تجميع مخصصة معينة من قبل الحكومة أو السلطات المحلية لإعادة تدوير نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. سيساعد التخلص الصحيح وإعادة التدوير على منع النتائج السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان. يرجى الاتصال بشركة التركيب أو السلطات المحلية للحصول على مزيد من المعلومات حول الموقع بالإضافة إلى شروط وأحكام نقاط التجميع هذه.

معلومات هامة

للاستخدام المنزلي فقط

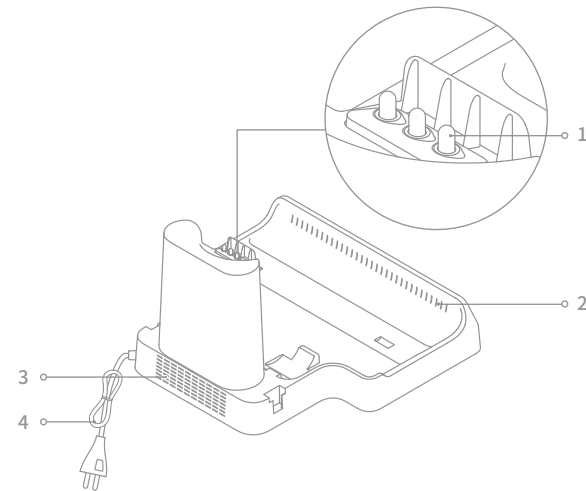
بموجب هذا، نعلن نحن شركة Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd, بأن هذا الجهاز يتوافق مع التوجيهات والقواعد الأوروبية المعمول بها والتعديلات. النص الكامل لإعلان مطابقة الاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي: <https://global.dreameotech.com>

للحصول على دليل إلكتروني مفصل، يُرجى الانتقال إلى

<https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

مقدمة عن المنتج

قاعدة الشحن



1 موصلات الشحن

2 مدخل تجفيف الهواء

3 مخرج تجفيف الهواء

4 كابل الطاقة

شاشة العرض

	الوضع التلقائي		الوضع القياسي (للمكنسة المحمولة)
	وضع الشفط		وضع Turbo (تيربو) (للمكنسة المحمولة)
	وضع التجفيف		مؤشر الشحن
	التنظيف الذاتي		مؤشر انخفاض البطارية

• اللون البرتقالي (جار الشحن): مستوى البطارية >20%
• اللون الأخضر (جار الشحن): مستوى البطارية ≤20%

• الضغط لفترة وجيزة لتمكين هذه الوظيفة (مستوى البطارية ≤15%)
• الضغط مع الاستمرار على زر التنظيف الذاتي لمدة 3 ثوانٍ لتنشيط وضع التجفيف.

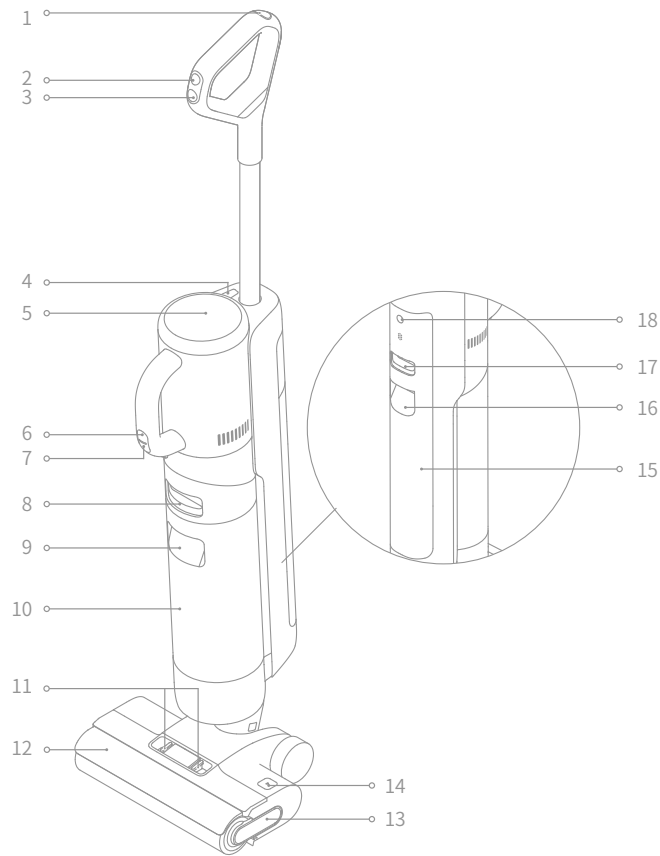
رسائل خاطئة

	المياه غير كافية في خزان المياه النظيفة		أنبوب مسدود
	خزان المياه المستخدمة ممتلئ/ لم يتم تركيب خزان المياه المستخدمة		بكرة الفرشاة عالقة/ لم يتم تركيب بكرة الفرشاة

ملاحظة: إذا كان الجهاز لا يعمل بشكل صحيح، ستعرض شاشة العرض رسالة خطأ. يُرجى الرجوع إلى جدول استكشاف الأخطاء وإصلاحها للعثور على حل مناسب لك.

مقدمة عن المنتج

غسالة الأرضيات المبتلة والجافة

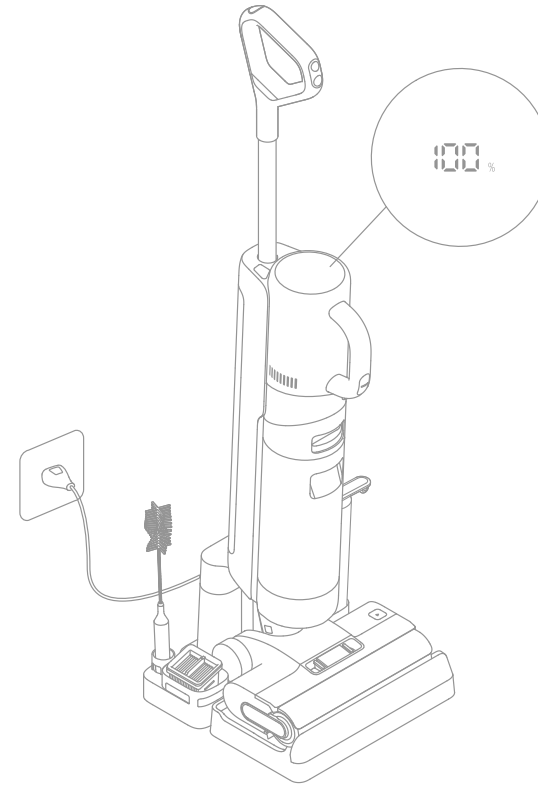


1 زر التنظيف الذاتي	8 زر فتح خزان المياه المتسخة	15 خزان المياه النظيفة
2 مفتاح الاوضاع	9 مقبض خزان المياه المتسخة	16 مقبض خزان المياه النظيفة
3 مفتاح تشغيل/إيقاف	10 خزان المياه المتسخة	17 زر فتح خزان المياه النظيفة
4 زر تحرير المكنسة المحمولة	11 أزرار فتح غطاء الفرشاة الدوارة	18 زر موجه الصوت
5 شاشة العرض	12 غطاء بكرة الفرشاة	
6 مفتاح تغيير وضع المكنسة المحمولة	13 مقبض بكرة الفرشاة	
7 مفتاح الطاقة للمكنسة المحمولة	14 زر فتح الفرشاة الدوارة	

• اضغط لفترة وجيزة لتنشيط الأمر الصوتي أو ضبط مستوى الصوت
• اضغط مع الاستمرار لمدة 3 ثوانٍ للوصول إلى إعدادات اللغة.
ثم اضغط للتبديل بين اللغات، واضغط مع الاستمرار لتأكيد التحديد

نصيحة: اشحن البطارية بالكامل قبل استخدامها لأول مرة.

1. وضع قاعدة الشحن مقابل الحائط على أرض مستوية وبعد ذلك توصيلها بمصدر طاقة. حيث يتم شحن الجهاز بالكامل قبل استخدامه للمرة الأولى.
2. ضع المكنسة على قاعدة الشحن، سيضيء المؤشر ⚡ الموجود على الشاشة، وستدخل المكنسة في حالة الشحن. ي مثل الرقم الموجود على شاشة العرض مستوى البطارية الحالي بالنسبة المئوية أثناء الشحن. عندما يكون الرقم م عند 100، تكون البطارية مشحونة بالكامل. وبمجرد شحن البطارية بالكامل ينطفئ المؤشر بعد 10 ثواني.

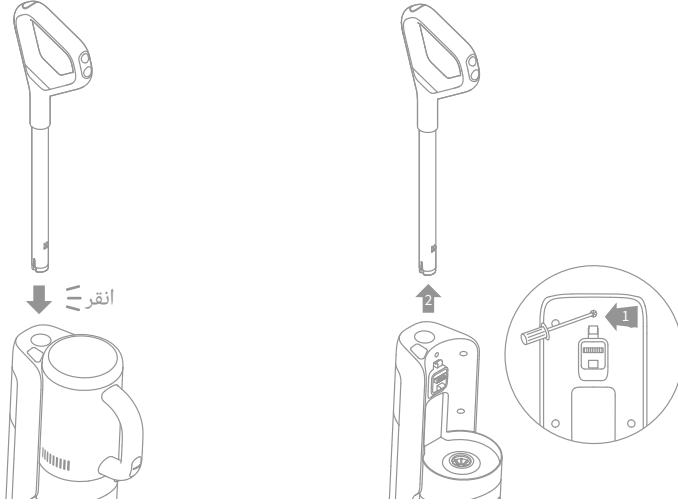


ملاحظة:

- في حال عدم إجراء أي عملية خلال 10 دقائق، فسيدخل الجهاز في وضع السكون.
- من أجل إطالة عمر البطارية، تستمر البطارية في التبريد لمدة ساعة تقريبًا بشكل تلقائي بعد استخدامك الجهاز لفترة طويلة.

تركيب المقبض

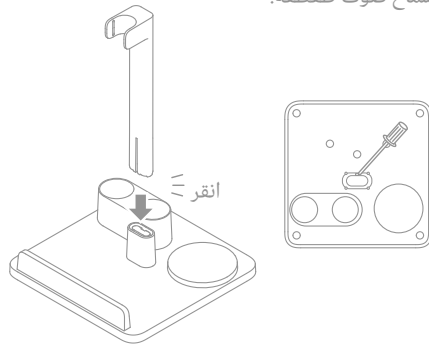
أدخل نهاية وحدة المقبض عموديًا في المدخل الموجود أعلى المكنسة كما هو موضح، وسيكون التثبيت ناجحًا بعد سماع نغمة.



ملحوظة: للفك، يمكنك تمديد جسم صلب في الفتحة الموجودة في الجزء الخلفي من الجهاز للضغط على نقاط التلامس وسحب المقبض لأعلى في الوقت نفسه.

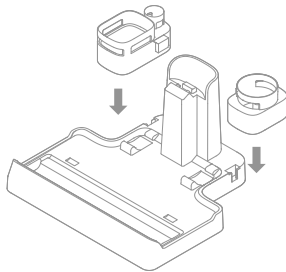
تركيب حامل تخزين الملحقات

إدخال قضيب الدعم عموديًا في حامل التخزين لحين سماع صوت طقطقة.



تركيب صندوق التخزين

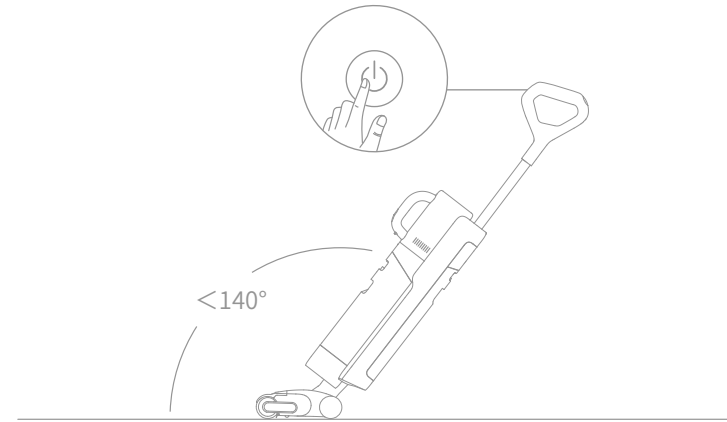
يمكنك تركيب صندوق التخزين على قاعدة الشحن.



ملحوظة: لإزالة قضيب الدعم، يمكنك تمديد أداة في الفتحة الموجودة أسفل الحامل للضغط على نقاط التلامس وسحب القضيب لأعلى في الوقت نفسه.

كيفية الاستخدام

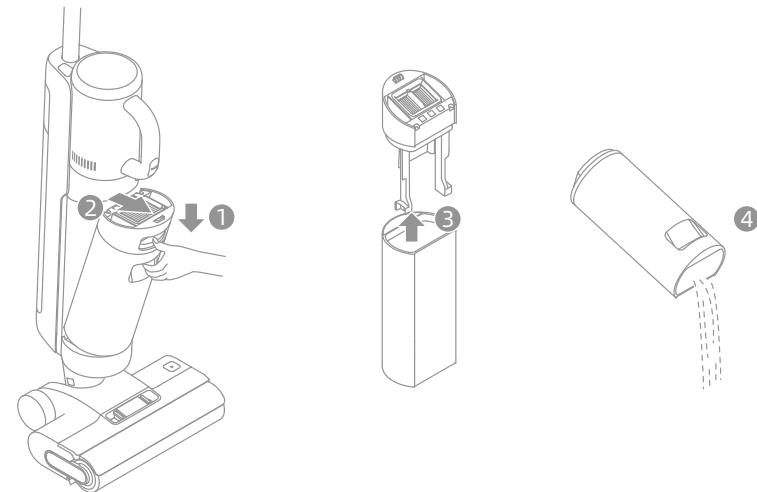
2. **بدء التنظيف:** الوقوف برفق على غطاء الفرشاة مع إمالة الجهاز للخلف. ثم الضغط على مفتاح الطاقة (⏻) لبدء التشغيل، حيث يمكنك الضغط على تبديل الوضع (⏻) للتبديل بين الوضع التلقائي ووضع الشفط وفقاً لاحتياجاتك.



ملاحظة:

- لا تستخدم لتفريغ أي سائل رغوية.
- إذا كان المكنسة في الوضع الرأسي أثناء العمل، فسيتم تعليق المهمة الحالية.
- المكنسة مناسبة لتنظيف الأرضيات والرخام والبلاط والأسطح الصلبة الأخرى.
- لا تقم بإمالة المكنسة للخلف بأكثر من 140 درجة لمنع المكنسة من تسريب الماء.
- لا تقم برفع المكنسة عن الأرض أو تحريكها أو إمالتها أو وضعها بشكل مسطح عندما تكون قيد التشغيل. فقد يؤدي ذلك إلى تسرب المياه المتسخة إلى المحرك.

3. **تفريغ خزان المياه المستخدمة:** الضغط على زر تحرير خزان المياه المستخدمة لإخراج الخزان، وإزالة غطاء الخزان وصرف المياه المستخدمة. غلق غطاء الخزان وإعادة تركيب الخزان قبل الاستخدام.



كيفية الاستخدام

تبديل الأوضاع

يتم تشغيل المكنسة بشكل افتراضي في الوضع التلقائي، ويمكنك التبديل إلى وضع امتصاص الماء وفقاً للاحتياجات الفعلية.

الوضع التلقائي

أثناء غسيل الأرضية، يمكن للجهاز ضبط قوة الشفط وفقاً للمواقف المختلفة.

وضع الشفط

في حال عدم تحديد وضع الشفط، فسيقوم الجهاز بتنظيف الماء فقط ولن يتم ترطيب بكرة الفرشاة. مع العلم بأن الماء لا يخرج من خزان المياه النظيفة.

الوضع القياسي (للمكنسة المحمولة)

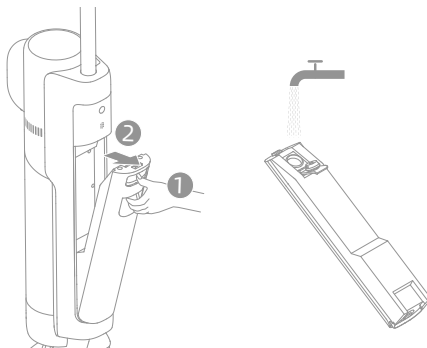
عندما يتحول الجهاز إلى مكنسة كهربائية محمولة، يتم تشغيلها افتراضياً في الوضع القياسي.

وضع Turbo (تيربو) (للمكنسة المحمولة)

عندما يتحول الجهاز إلى مكنسة كهربائية محمولة، يتم تشغيلها افتراضياً في الوضع القياسي.

استخدام المكنسة كغسالة أرضية

1. **ملء خزان المياه النظيفة:** الضغط على زر تحرير خزان المياه النظيفة لإزالة الخزان. فتح غطاء الخزان وملء الخزان بالماء النظيفة. إعادة تركيب خزان المياه النظيفة والتأكد من استقراره في مكانه.



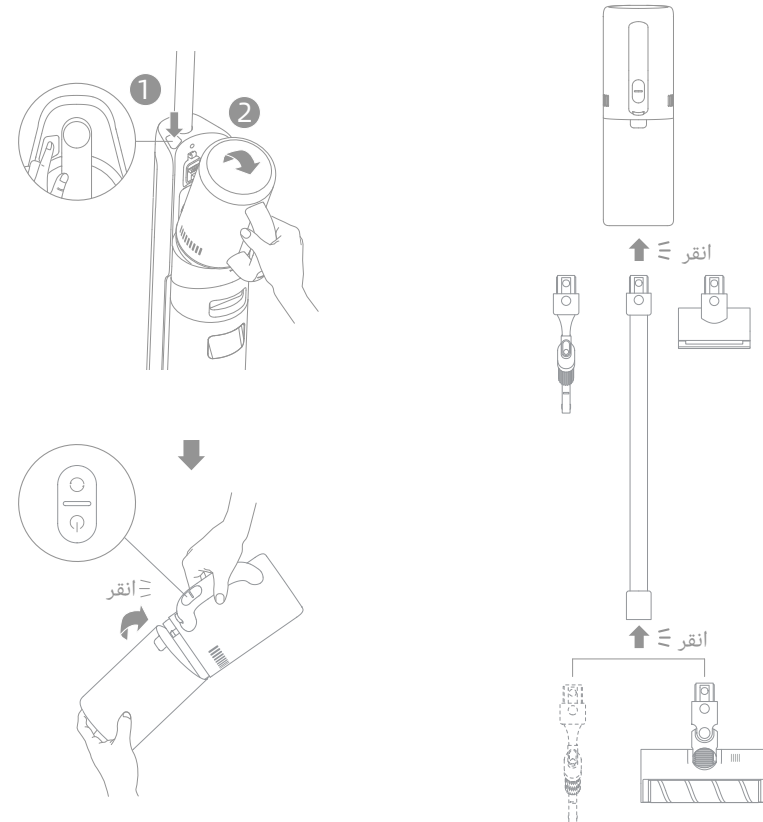
ملاحظة:

- للحصول على أداء تنظيف أفضل، يُوصى بإضافة منظف بسعة 10 ميلي مع غطاء الزجاج في خزان المياه النظيفة بالكامل، ثم قم برجها برفق وبانتظام للاستخدام.
- عند إزالة البقع العنيدة، يوصى بملء خزان المياه النظيفة بالماء الدافئ، ويجب أن تكون درجة حرارة الماء أقل من 45 درجة مئوية / 113 درجة فهرنهايت.
- احرص على عدم إضافة أي سائل بخلاف المنظف المعتمد رسمياً.

كيفية الاستخدام

استخدام الجهاز كمكنسة كهربائية محمولة

1. الضغط على زر تحرير المكنسة الكهربائية المحمولة لإزالة المكنسة المحمولة.
2. تثبيت تركيبة كأس الغبار والملحقات الأخرى كما هو موضح في الرسم التخطيطي لحين سماع صوت طقطقة.
3. الضغط لفترة وجيزة على مفتاح الطاقة اليدوي (لبدء التشغيل). الضغط لفترة وجيزة على مفتاح وضع المكنسة المحمولة (للتبديل بين الوضع القياسي والوضع Turbo (تيربو) على حسب احتياجاتك).



ملحوظة: لا ينبغي استخدام الفرشاة الصغيرة الآلية مع قضيب التمديد.

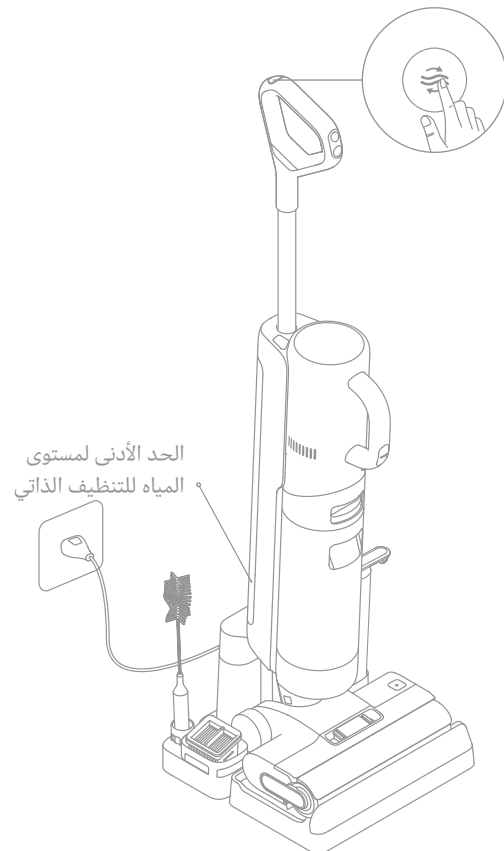
كيفية الاستخدام

التنظيف الذاتي

1. ضع الجهاز مرة أخرى على القاعدة عند الانتهاء من التنظيف.
 2. اضغط لفترة وجيزة على زر التنظيف الذاتي أعلى المقبض لبدء إيقاف التنظيف الذاتي.
 3. إفراغ خزان المياه المستعملة عند الانتهاء من التنظيف الذاتي. بعد ذلك بدء تشغيل الجهاز في وضع التجفيف. الضغط على الزر (للخروج من وضع التجفيف).
- ملاحظة: يمكن تشغيل وظيفة التنظيف الذاتي فقط عندما تكون المكنسة قيد الشحن ومستوى البطارية أكثر من 15%.

وضع التجفيف

1. الضغط مع الاستمرار على زر التنظيف الذاتي (للمدة 3 ثوانٍ لتنشيط وضع التجفيف).
2. سيتم شحن الجهاز بمجرد الانتهاء من عملية التجفيف.



ملاحظة:

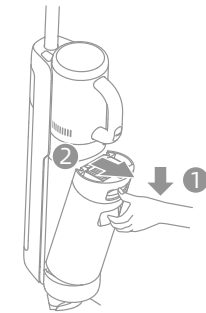
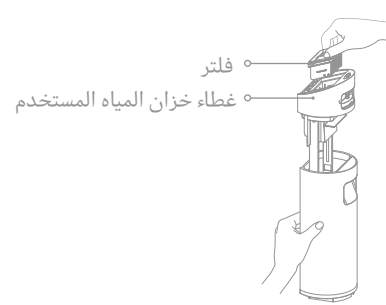
- تنظيف قاعدة الشحن في حال ترك أي بقع على القاعدة بعد الانتهاء من التنظيف الذاتي.
- في حال تنظيف بكرة الفرشاة يدويًا، يُرجى تجفيفها بالهواء تمامًا أو باستخدام وضع التجفيف عدة مرات.

نصائح:

- إيقاف تشغيل الجهاز قبل القيام بالخدمة و/ أو الصيانة. الحرص على عدم لمس مفتاح الطاقة.
- استبدال قطع الغيار عند اللزوم. يجب استبدال قطع الغيار بتلك المتوفرة من الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة.
- في حالة عدم استخدام المكنسة لفترة طويلة، قم بشحنه بالكامل، وافصل محول الطاقة، وقم بتخزين المكنسة في بيئة منخفضة الرطوبة وباردة بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة. لتجنب الإفراط في تفريغ البطارية، اشحن المكنسة مرة واحدة على الأقل كل 3 أشهر.

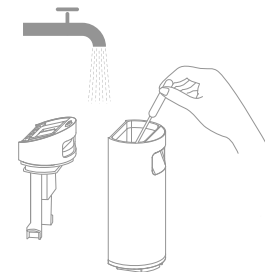
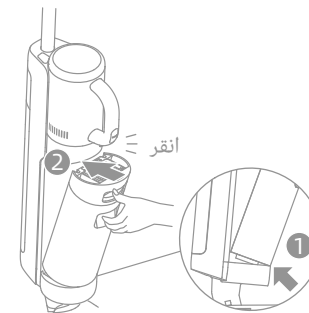
تنظيف خزان المياه المستخدمة والفلتر

1. الضغط على زر تحرير خزان المياه المستعملة وإخراج خزان المياه المستعملة.
2. إخراج الفلتر من غطاء خزان المياه المستعملة. وإزالة غطاء الخزان والتخلص من مياه الصرف.



4. إغلاق غطاء خزان المياه المستخدم، ثم إعادة تركيبه والحرص على استقراره في مكانه.

3. شطف خزان المياه المستخدمة وغطاء الخزان بالماء، ومن ثم إمكانية استخدام فرشاة التنظيف المتوفرة لتنظيف الجدار الداخلي للخزان.



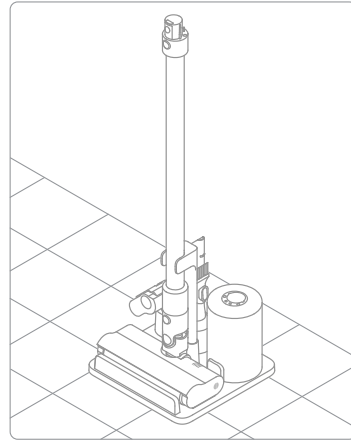
ملاحظة:

- يُوصى بتنظيف خزان المياه المستخدم بعد كل استخدام.
- يوصى باستبدال الفلتر كل 3 إلى 6 أشهر.
- ملحوظة: عندما يكون الفلتر متسخاً وفي حاجة إلى غسله، فإنه يمكنك شطفه بالماء. ولابد أن يجف تماماً قبل الاستخدام.

كيفية الاستخدام

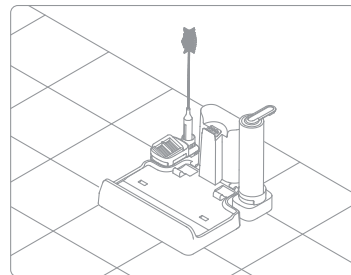
استخدام ملحقات مختلفة

حامل تخزين الملحقات: تخزين تركيبة كأس الغبار، وفرشاة البكرة الناعمة، وأداة التجميع، والفرشاة الصغيرة الآلية على الحامل كما هو موضح في الرسم التخطيطي.

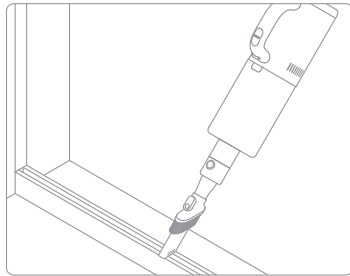


تنبيه! احرص على عدم تخزين المكنسة الكهربائية المحمولة على حامل تخزين الملحقات لتجنب التلف.

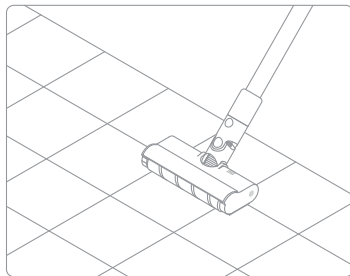
صندوق تخزين: تخزين فرشاة التنظيف والفلتر وأسطوانة الفرشاة في صندوق التخزين على النحو الموضح في الرسم التخطيطي.



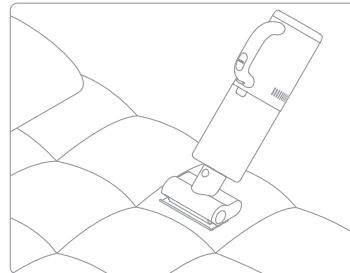
أداة المجموعة: لتنظيف الزوايا ودرج السلالم والأرائك وطاولات القهوة والأماكن الضيقة الأخرى.



فرشاة أسطوانية دوارة ناعمة: مناسب لتنظيف الأرضيات الصلبة مثل الرخام والأرضيات.

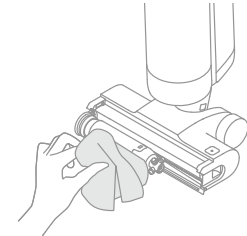


فرشاة كهربائية صغيرة: لتنظيف الأوساخ، وشعر الحيوانات الأليفة، وغيرها من الحطام الصعب الأرائك، والفرش، والأسطح النسيجية الأخرى.



الخدمة والصيانة

3. مسح مدخل الشفط بقطعة قماش جافة أو منديل مبلل. مع الحرص على عدم شطف مجموعة الفرشاة بالماء.

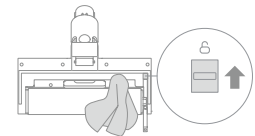


ملاحظة:

- التنظيف حسب الحاجة. يُوصى باستخدام بكرات الفرشاة المرفقة بالتناوب.
- يُوصى باستبدال بكرة الفرشاة كل فترة من 3 إلى 6 أشهر.

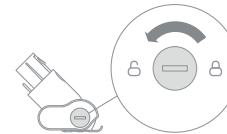
تنظيف الفرشاة الناعمة

1. كما هو موضح في الصورة، اضغط على زر فصل وحل بكرة الفرشاة لإزالة الأسطوانة من الفتحة.



تنظيف الفرشاة الكهربائية الصغيرة

1. استخدام عملة معدنية على النحو الموضح لتدوير القفل عكس اتجاه عقارب الساعة، ثم إزالة بكرة الفرشاة لحين سماع صوت طقطقة.



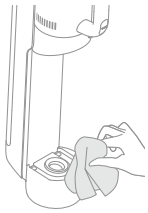
2. عند تعرض البكرة للاتساخ، يمكنك شطف بكرة الفرشاة بالماء النظيف، حيث يمكنك وضع بكرة الفرشاة في وضع مستقيم لحين جفافها تمامًا.



الخدمة والصيانة

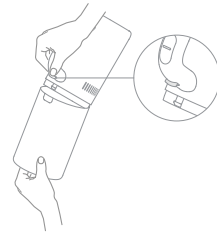
تنظيف الأنبوب ومستشعر الأوساخ

إزالة خزان المياه المستخدمة، ومسح أنبوب ومستشعر الأوساخ بقطعة قماش مبللة قبل الاستخدام.



تنظيف تركيبة كأس الغبار

1. الضغط على زر تحرير كأس الغبار وإزالته.



2. إخراج الفلتر والمجموعة الحلزونية من كأس الغبار، ثم إفراغ الكأس.

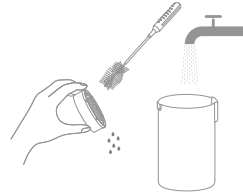


ملحوظة: للحد من مخاطر التعرض لصدمة كهربائية أو إصابة، احرص على عدم شطف المجموعة الحلزونية بالماء.

4. تجفيف الفلتر وكأس الغبار تمامًا قبل الاستخدام.



3. الضغط على الفلتر برفق أو تنظيفه بفرشاة التنظيف. شطف الفلتر وكأس الغبار بالماء.

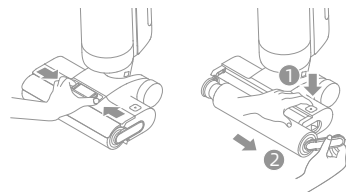


ملاحظة:

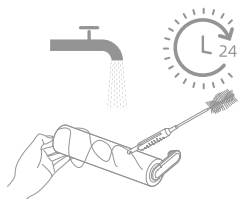
- يُوصى بتنظيف كأس الغبار بعد كل استخدام أو بعد وصول كمية الغبار الموجودة في الكوب إلى خط الحد الأقصى.
- يوصى باستبدال الفلتر كل 3 إلى 6 أشهر.

تنظيف تركيبة الفرشاة

1. أولاً، اضغط على أزرار تحرير غطاء بكرة الفرشاة للداخل على كلا الجانبين لإزالة غطاء بكرة الفرشاة. بعد ذلك، اضغط على زر تحرير بكرة الفرشاة وسيخرج مقبض بكرة الفرشاة. سحب المقبض لإخراج بكرة الفرشاة.



2. تنظيف أي شعر أو أوساخ متشابكة على بكرة الفرشاة باستخدام فرشاة التنظيف المرفقة. وشطف بكرة الفرشاة بالماء النظيف وتجفيفها تمامًا.



استكشاف الأخطاء وإصلاحها

الفرشاة الدوارة قد تكون اصطدمت بأجسام كبيرة	فتح غطاء بكرة الفرشاة لفحص البكرة وتنظيفها.
الجهاز غير مشحون.	تأكد من شحن المكنسة قبل تشغيل وظيفته التنظيف الذاتي.
لا يعمل أثناء التنظيف الذاتي	يتعذر إجراء التنظيف الذاتي إذا كان مستوى البطارية أقل من 15%.
لا يعمل أثناء التنظيف الذاتي	لا يمكن تمكين وظيفة التنظيف الذاتي إلا عند شحن الجهاز ومستوى البطارية أكثر من 15%.
لا يعمل أثناء التنظيف الذاتي	خزان المياه المتسخة غير مثبت في مكانه، أو خزان المياه المتسخة ممتلئ.
لا يعمل أثناء التنظيف الذاتي	إعادة تثبيت أو إفراغ خزان المياه المتسخة.
لا يعمل أثناء التنظيف الذاتي	لم يتم تركيب خزان المياه النظيفة في مكانه، أو أن المياه الموجودة في خزان المياه النظيفة غير كافية.
أداء التجفيف ضعيف.	قد يكون مخرج الهواء ومدخل الهواء لقاعدة الشحن مسدودًا.
أداء التجفيف ضعيف.	فحص ومسح انسداد مخرج الهواء ومدخل الهواء.

للحصول على المزيد من الخدمات، يرجى الاتصال بنا عبر aftersales@dreame.tech
الموقع: <https://global.dreametech.com>

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

في حال حدوث خطأ، سيتوقف الجهاز عن العمل. يُرجى الرجوع إلى الجدول التالي لاستكشاف الأخطاء وإصلاحها.
في حال صارت المشكلة مستعصية، يُرجى الاتصال بخدمة العملاء.

أعطال شائعة	سبب محتمل	الحلول
المكنسة لا يعمل	نفدت بطارية المكنسة أو أن مستوى شحن البطارية منخفض	اشحن بطاريته بالكامل قبل الاستخدام
	نفدت بطارية المكنسة أو أن مستوى شحن البطارية منخفض	قم بإمالة المكنسة للخلف.
	ارتفاع درجة حرارة الجهاز بسبب انسداده وتفعيل قطع درجة الحرارة العالية.	تخلص من الانسداد وانتظر حتى تعود درجة الحرارة إلى وضعها الطبيعي.
	خزان المياه المتسخة ممتلئ	أفراغ خزان المياه المتسخة
	عدم تركيب المقيض أو خزان المياه المستخدمة في مكانه.	الحرص على تركيب المقيض وخزان المياه المستخدمة في مكانهما الصحيح.
المكنسة تشحن ببطء	درجة حرارة البطارية منخفضة للغاية أو مرتفعة للغاية.	انتظر حتى تعود درجة حرارة البطارية إلى وضعها الطبيعي.
قوة الشفط للمكنسة ضعيفة	انسداد الفلتر	تنظيف خزان المياه المستخدمة والفلتر الموجود في كأس الغبار.
	وجود بعض الأجسام الغريبة في الأنبوب ومدخل الشفط أو الأنبوب ومدخل الشفط مسدودان.	نظف الأنبوب ومدخل الشفط.
يصدر المحرك ضوضاء غريبة	يوجد الكثير من المياه المتسخة في خزان المياه المستعملة.	فزع خزان المياه المستخدمة.
	فتحة الشفط الرئيسية مسدودة	قم بإزالة أي انسداد في فتحة الشفط الرئيسية.
لا يضيء مؤشر حالة البطارية أثناء الشحن	لم يتم إدخال قابس قاعدة الشحن في مقبس التيار الكهربائي بشكل صحيح.	الحرص على إدخال قابس قاعدة الشحن في مكانه.
	لم يتم وضع المكنسة بشكل صحيح على قاعدة الشحن	تأكد من وضع المكنسة بشكل صحيح على قاعدة الشحن.
عدم خروج المياه من المكنسة	لم يتم تركيب خزان المياه النظيفة في مكانه بشكل صحيح، أو المياه الموجودة في خزان المياه النظيفة غير كافية.	إعادة تركيب أو ملء خزان المياه النظيفة.
	يستغرق ترطيب بكرة الفرشاة 30 ثانية.	تشغيل الجهاز والتحقق مرة أخرى خلال 30 ثانية.
تسرب المياه من أعلى خزان المياه المتسخة	يتسبب التصادم أو السحب الحاد في دخول الماء إلى المحرك	يرجى التحريك ذهابًا وإيابًا وببرق ع ند تشغيل المكنسة.
	لم يجفف الفلتر جيدًا بعد تنظيفه	جفف الفلتر جيدًا قبل الاستخدام.

مطالبات الأخطاء والحلول

إذا كان الجهاز لا يعمل بشكل صحيح، ستعرض شاشة العرض رسالة خطأ. يُرجى الرجوع إلى جدول استكشاف الأخطاء وإصلاحها للعثور على حل مناسب لك.

مؤشر العطل	سبب محتمل	الحلول
	المياه غير كافية في خزان المياه النظيفة	ملء خزان المياه النظيفة.
	لم يتم تركيب خزان المياه المستخدمة	تركيب خزان المياه المستخدمة.
	خزان المياه المستخدمة ممتلئ	فوّغ خزان المياه المستخدمة.
	الفرشاة الدوارة عالقة	نظف الفرشاة الدوارة مع فرشاة التنظيف المتقدمة.
	أنبوب مسدود	التحقق مما إذا كان الفلتر مسدودًا. بدلاً من ذلك، يمكنك تنظيف الأنبوب ومستشعر الأوساخ.
رمز الخطأ	سبب محتمل	الحلول
E1-E7 H1-H6	أعطال شائعة	إعادة تشغيل الجهاز لاستكشاف الأخطاء وإصلاحها. في حال صارت المشكلة مستعصية، يُرجى الاتصال بخدمة العملاء.
H7	ارتفاع درجة حرارة البطارية	انتظر حتى تعود درجة حرارة البطارية إلى وضعها الطبيعي.

المواصفات

غسالة الأرضيات المبتلة والجافة			
الموديل	HHV4	القوة المصنفة	300 W
الفولطية	21.6 V ===	جهد الشحن	27 V ===
سعة خزان المياه النظيفة	900 mL	سعة خزان المياه المتسخة	700 mL
وقت الشحن	حوالي 4.5 ساعات	وقت التجفيف	30 دقيقة تقريبًا
قاعدة الشحن			
الموديل	HCB3	القوة المصنفة	150 W
إدخال	220-240 V ~ 50/60 Hz	الإخراج	27 V === 1.6 A
الموديل	HCB6	القوة المصنفة	230 W
إدخال	220-240 V ~ 50/60 Hz	الإخراج	27 V === 1.6 A

رأس التنظيف المُجهز بمحرك

الموديل	HCR14B		
الفولطية	21.6 V ===	القوة المصنفة	50 W

* يتم قياس الطاقة المقدرة من خلال فترة تمثيلية عندما يعمل الجهاز بكامل طاقته في البداية، مع تشغيل وظائف الشحن والتجفيف في وقت واحد

التخلص من البطارية وتفكيكها

- تحتوي بطارية الليثيوم أيون المدمجة على مواد مضرّة بالبيئة. قبل التخلص من البطارية، تأكد من تفكيك البطارية بواسطة فنيين مؤهلين والتخلص منها في منشأة إعادة تدوير مناسبة.
- يجب إزالة البطارية من الجهاز قبل التخلص من الجهاز
 - يجب فصل الجهاز عن التيار الكهربائي عند إزالة البطارية
 - يتطلب التخلص من البطارية بأمان.

تنبيه:

1. قم بإزالة شاشة العرض عن طريق تدويرها بأداة.
2. قم بفك المسامير اللولبية الموجودة على غطاء البطارية بالتناوب ثم افتح الغطاء باستخدام الأدوات المناسبة.
3. افصل الطرف الذي يربط البطارية باللوحة الأم وأخرج البطارية

ليل التفكيك

- قم بفك حلقة التثبيت وسدادة ثقب البراغي بين المقبض والجزء السفلي
- استخدم أداة مناسبة لإزالة البراغي الموجودة على الجزء الخلفي للمكنسة ، ثم قم بإزالة الغطاء الخلفي.
- قم بإزالة البراغي الموجودة على غطاء البطارية لفتح غطاء البطارية.
- افصل الطرف الذي يربط البطارية باللوحة الأم وأخرج البطارية

תחזוקה ואחסון

- המנעו מהדלקה לא מכוונת. וודאו שהמתג במצב "כבוי" לפני הרמה או נסיעה של המכשיר. נסעו את המכשיר כאשר האצבע שלכם על המתג או מכשירים ממריצים שיש להם מתג המזמינים תאונות.
- וודאו שהמכשיר מונח על משטח מאוזן. אין להשתמש במכשיר באותה מצב עם המכשיר מגיע עם מברשת גלגלית והידית אינה במצב אנכי לחלוטין. אין לאחסן את המכשיר במקום שהוא עלול להיקפא.
- כבה ונתק את המכשיר כאשר אינו בשימוש, לפני הניקוי, התחזוקה או הטיפול בו, ולפני חיבורו או ניתוקו באמצעות מברשת נעה.
- אין להשתמש במכשיר שהוא פגום או מאולטר. סוללות פגומות או מאולטרות יכולות להתנהג בצורה בלתי צפויה ולגרום לשריפה, פיצוץ או סכנת פציעה.
- אין לשנות או לנסות לתקן את המכשיר למעט כפי שמורה בהוראות הטיפול ואחזקה.
- אין להשתמש במכשיר עם חיבור פגום (לדוגמה: בסיס טעינה, כבל אספקה וכו'). אם החיבור פגום, יש להחליף אותו על ידי היצרן, סוכן השירות שלו או אנשים מוסמכים דומים על מנת למנוע סכנות.
- יש לתת לאיש אחזקה מוסמך לבצע אחזקה של המכשיר ולהשתמש רק בחלקי חילוף זהות לחלוטין. זה יוודא שבטיחות המכשיר תשמר.

סוללה וטעינה

- לצורך טעינה מחדש של המכשיר, השתמש רק בבסיס הטעינה המסופק עם מכשיר זה. יש להשתמש רק עם בסיס טעינה HCB3/HCB6.
- בצע את כל הוראות הטעינה ואל תטען את המכשיר מחוץ לטווח הטמפרטורה שצוין בסוללה מכיוון שזה מגביר את הסיכון לאש.
- בסיס הטעינה מצויד בפונקציית ייבוש ומתאים רק לייבוש המברשת של מכשיר זה.
- הרחיקו את כבל בסיס הטעינה ממשטחים מחוממים. אין לטפל בתקע בסיס הטעינה או במכשיר בידיים רטובות. כדי להתנתק, תפסו את תקע בסיס הטעינה, במקום את הכבל.
- אין למשוך או לשאת בסיס טעינה באמצעות כבל, להשתמש בכבל כידית, לסגור את הדלת על הכבל או למשוך כבל סביב קצוות או פינות חדים.
- מוצר זה מכיל סוללות שניתן להחליף רק על ידי טכנאים מוסמכים או שירות לאחר המכירה.
- חבילת הסוללות של ליתיום-און מכילה חומרים מסוכנים לסביבה. לפני השלכת המכשיר, ראשית הסר את חבילת הסוללה, ואז זרק אותה, או מחזר אותה בהתאם לחוקים ולתקנות המקומיים של המדינה או האזור בהם הוא משמש.
- יש לנתק את המכשיר מספק החשמל בעת הסרת הסוללה. יש להרחיק סוללות מהישג ידם של ילדים. לעולם אל תשים סוללות בפה. במקרה של בליעה, יש לפנות לרופא או לבקרת רעלים מקומית.
- בתנאים פוגעניים, לעולם אל תיגע בסוללה שממנה ניתן להוציא את הנוזל. אם מגע בטעות, יש לשטוף במים. אם הנוזל מגע בעיניים, יש לפנות מיד לעזרה רפואית. נוזל שנפלט מהסוללה עלול לגרום לגירוי או לכוויות.

אנא קראו היטב את מדריך זה לפני השימוש ושמרו אותו לעיון בעתיד.

בזמן השימוש במכשיר חשמלי, תמיד יש לנקות באמצעי בטיחות בסיסיים, כולל את הבאים:

קראו את כל ההוראות לפני השימוש (במכשיר זה). אי עמידה בהוראות ואזהרות יכול להגמר בהתחשמלות, שריפה ו/או פציעה רצינית.

אזהרה - על מנת להוריד את סיכוי לאש, התחשמלות, או פציעה:

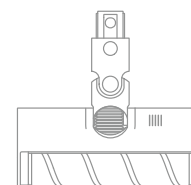
הגבלות שימוש

- כדי להבטיח הפעלה בטוחה ולמנוע תאונות, אסור השימוש במוצר זה לילדים בני פחות מ-8 שנים, לאנשים מבוגרים עם מגבלות גופניות, תחושתיות או מנטלית או לחסרי ידע או ניסיון, ללא השגחה של הורה או מבוגר אחראי. אין להתיר לילדים לבצע ניקוי ותחזוקה ללא השגחה.
- עטיפות פלסטיק יכולות להיות מסוכנות. על מנת להמנע מסכנת חנק, יש להרחיק מידי ילדים.
- השתמשו רק בפנים, על גבי משטחים ללא שטיחים כגון וייל, בלטות, פרקט וכו'. זהירו שלא לעבור על חפצים משוחררים או קצוות שטיחים. תקיעת המברשת לגרום לתקלת חגורה בטרם עת.
- השתמשו רק כפי שמתואר במדריך זה. השתמשו רק באביזרים נלווים המומלצים על ידי היצרן.
- אין לחשוף את המכשיר לאש או לטמפרטורות גבוהות. חשיפה לאש או לטמפרטורה מופרזת עלולה לגרום לפיצוץ.
- אין להשתמש בסביבות חמות או קרות באופן קיצוני (מתחת ל - 0°C/32°F או מעל 40°C/104°F). נ א לטעון את המכשיר בטמפרטורה מעל 0°C/32°F ומתחת ל - 40°C/104°F.
- אין להשרות את המכשיר בנוזל.
- אין להשתמש כדי לאסוף נוזלים דליקים או מתלקחים, כגון דלק. אין להשתמש באזורים שבהם נוזלים דליקים או מתלקחים עשויים להיות נוכחים.
- אין להכניס שום חפץ לפתחים. אין להשתמש במכשיר כאשר פתח כלשהו נחסם; יש לשמור ללא אבק, מוך, שיער או פריטים אחרים שעשויים להפחית את זרימת האוויר.
- אין להרים חומרים רעילים (כלור, אקונומיקה, אמוניה, מנקה ניקוז וכו'). אין להרים חפצים קשיחים או חדים כגון זכוכית, מסמרים, ברגים, מטבעות, וכו'.
- אין להתשתמש במכשיר במקום סגור עם אדים של צבע בסיס-שמן, מדלל צבע, חומרים מסויימים למניעת עשי בגדים, אבק ניצת, או חומרים נפיצים אחרים או אדים רעילים. אין להרים כל דבר שעולה באש או מוצאי עשן, כגון סיגריות, גפרורים, או אפר לוהט.
- אין להשתמש בו כשהמסננים אנים במקום.
- הרחיקו שערות, ביגוד רופף, אצבעות וכל שאר חלקי הגוף מפתחי וחלקיו הזזים של מכשיר זה ואביזריו.
- יש להרחיק את כבלי הארקה מהמכשיר בעת השימוש בו, מכיוון שעלולה להתרחש סכנה אם המכשיר עובר על כבל אספקה.
- השתמשו במשנה זהירות כשאתם מנקים מדרגות.

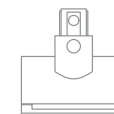
רשימת מארז



כלי שילוב



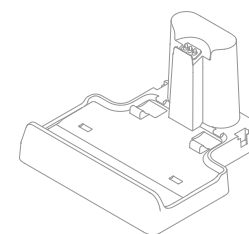
מברשת רולר רכה



מברשת מיני ממונעת



הרכבת גביע אבק



בסיס טעינה



תיבת אחסון



מברשת ניקוי



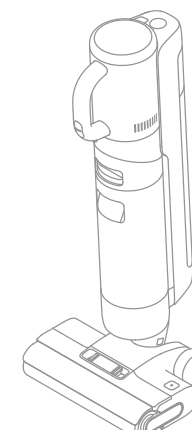
מברשת גלגלית רזרבית



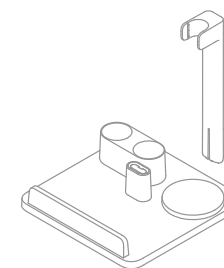
מסנן חלופי



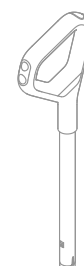
מוט הארכה



גוף המכשיר



כנ איחסון אביזר



ידי

סמלים



ציוד מחלקה II



פיגור בזמן מיניאטורי נתיך-קישור
כאשר 3.15 הוא הסמל עבור מאפיין הזמן/הזרם
יחידת אספקה הניתנת להסרה



קרא את המדריך של האופרטו



ראש ניקוי ממונע לניקוי יניקה



WEEE מידע על

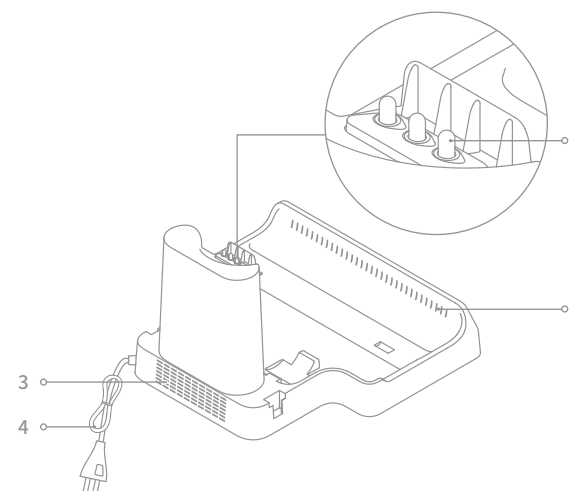


כל המוצרים הנושאים סמל זה הם פסולת אלקטרונית וציוד אלקטרוני (waste electrical and electronic equipment - WEEE) לפי דירקטיבה (2012/19/EU) שאין לערבבה עם פסולת ביתית לא ממוינת. במקום זאת, יש להגן על בריאות האדם ועל הסביבה על ידי מסירת הפסולת לנקודת איסוף ייעודית למחזור פסולת אלקטרונית וציוד אלקטרוני, שנקבעה על ידי הממשלה או הרשויות המקומיות. השלכה ומחזור נכונים יסייעו במניעת ההשלכות השליליות הפוטנציאליות על הסביבה ועל בריאות האדם. לקבלת מידע נוסף על המיקום ועל התנאים וההתניות של נקודות איסוף אלה, פנה למתקין או לרשויות המקומיות.

שמרו על הוראות אלו לשימוש ביתי בלבד

אנו, מסחר Dreame (טיאנג'ין) ושות' בע"מ, מצהירים בזאת כי ציוד זה תואם את ההנחיות הרלוונטיות, הנורמות האירופיות והתיקונים. הטקסט המלא של הצהרת ההתאמה של האיחוד האירופי זמין בכתובת האינטרנט הבאה: <https://global.dreameotech.com>
לעיון במדריך מקוון מפורט, בקר בכתובת <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faq>

בסיס טעינה



- 1 מגעי טעינה
2 מפרצון לייבוש אוויר
3 שקע ייבוש אוויר
4 כבל חשמל

תצוגה

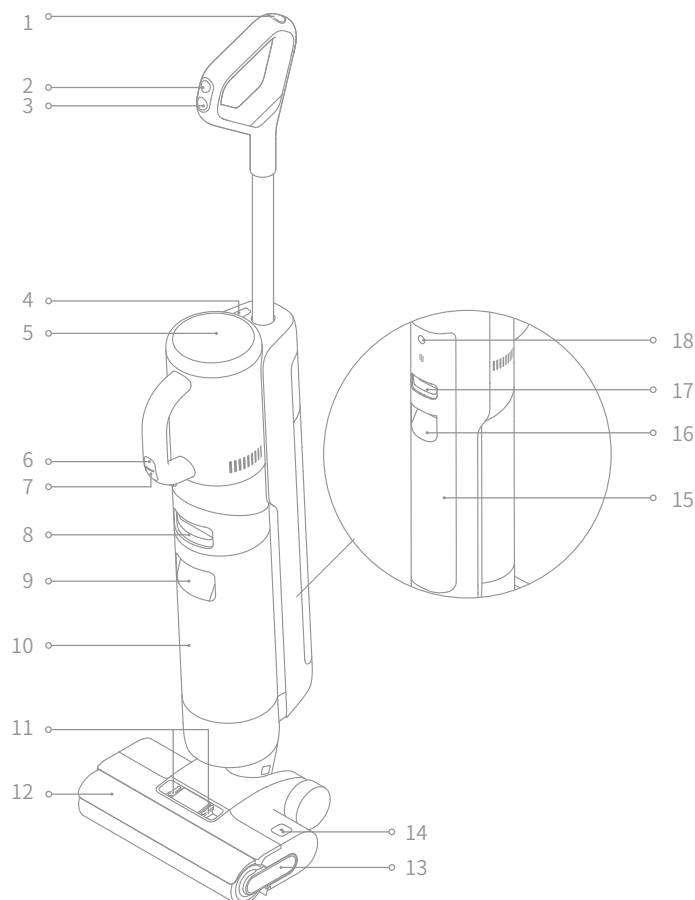
- מצב אוטומטי
מצב יניקה
מצב ייבוש
ניקוי-עצמי
מצב רגיל
מצב מוגבר
מחווני טעינה
מחווני סוללה חלשה
• כתום (טעינה): רמת סוללה > 20%
• ירוק (טעינה): רמת סוללה < 20%
• לחץ בקצרה כדי להפעיל פונקציה ז (רמת הסוללה ≤ 15%)
• לחץ והחזק את כפתור הניקוי העצמי למשך 3 שניות כדי להפעיל את מצב הייבוש.

הודעות שגיאה

- אין מספיק מים במיכל מים נקיים
מיכל המים המשומשים מלא/מיכל המים המלוכלכים אינו מותקן
צינור חסום
מברשת גלגלית תקועה

שימו לב: אם המכשיר אינו פועל כראוי, תצוגת המסך תציג הודעת שגיאה. נא עיין בטבלת פתרון הבעיות כדי למצוא את הפתרון שלך.

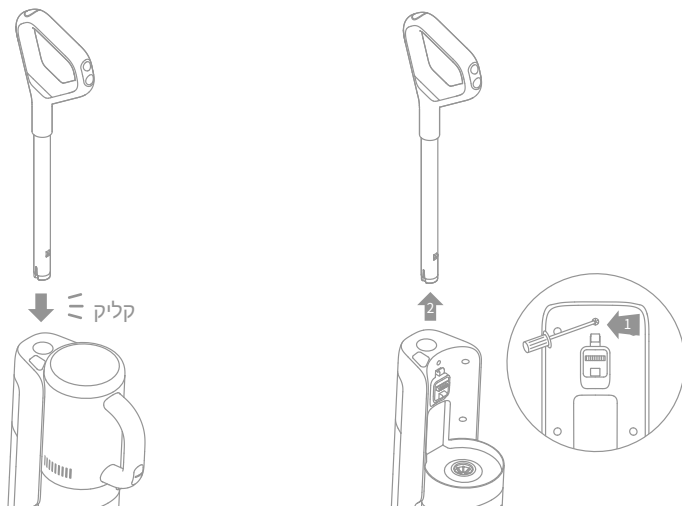
שואב אבק ומכונת כביסה לרצפה רטובה ויבשה



- 1 כפתור ניקוי-עצמי
2 מתג מצב
3 מתג הפעלה
4 כפתור לשחרור של Handvac
5 תצוגה
6 מתג מצב פינוי-יד
7 מתג הפעלה Handvac
8 כפתור לשחרור מיכל מים משומשים
9 ידית מיכל מים משומשים
10 מיכל מים משומשים
11 כפתורים לשחרור מכסה מברשת גלגלית
12 מכסה מברשת גלגלית
13 ידית מברשת גלגלית
14 כפתורים לשחרור מברשת גלגלית
15 מיכל מים נקיים
16 ידית לשחרור מיכל מים נקיים
17 כפתור לשחרור מיכל מים נקיים
18 כפתור פיקוד קולי
• לחצו והחזיקו למשך 3 שניות על מנת להחליף בין שפות.
• לחץ והחזק למשך 3 שניות כדי לגשת להגדרות השפה. לחץ כדי לעבור בין שפות. לחץ והחזק כדי לאשר את הבחירה

התקנת נקודת האחיזה

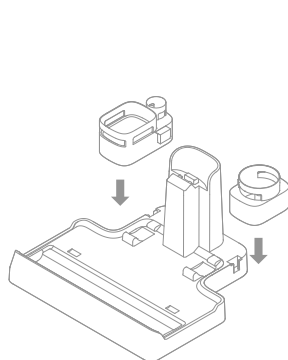
הכניסו את קצה ידית האחיזה באופן אנכי לתוך הפתח שבחלקו העליון של השואב כפי שמצויין, תרגישו אותו מקליק לתוך מקומו.



שימו לב: על מנת לפרק את הידית, השתמשו בעצם קשיח על מנת לגשש לתוך החור שבחלקו האחורי של השואב וללחוץ על המגע, ובו שמנית משכו את הידית כפלי מעלה.

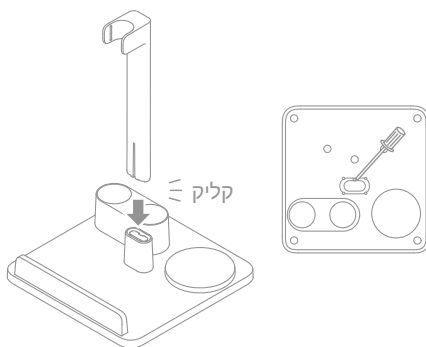
התקנת תיבת האחסון

התקינו את תיבת האחסון על בסיס הטעינה.



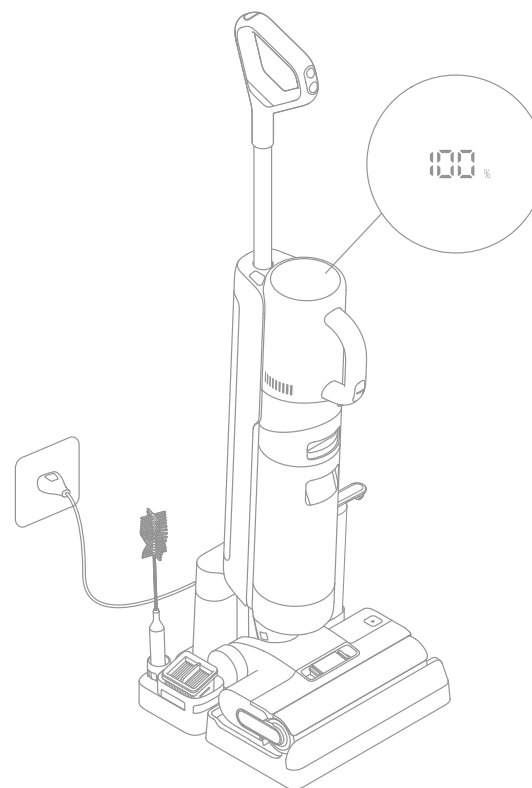
התקנת כן איחסון האביזר

הכנס את מוט התמיכה במאונך לתוך כן האיחסון עד שתשמע נקישת.



הערה: להסרת מוט התמיכה, האריך את הכלי לתוך החור שבתחתית הכן ללחיצת חיבורים ומשוך את המוט מעלה בוזמנית.

1. מניחים את בסיס הטעינה על קיר על הקרקע ברמה וחברו אותו למקור כוח. טען את המכשיר במלואו לפני השימוש הראשון.
2. הניחו את המכשיר על בסיס הטעינה, על המסך יואר כדי לציין את מצב הטעינה. בעת טעינה, המספר במסך התצוגה מייצג את רמת הסוללה הנוכחית כאחוזים. כאשר המספר מגיע ל-100, הסוללה טעונה במלואה וה- ⚡ יכבה.

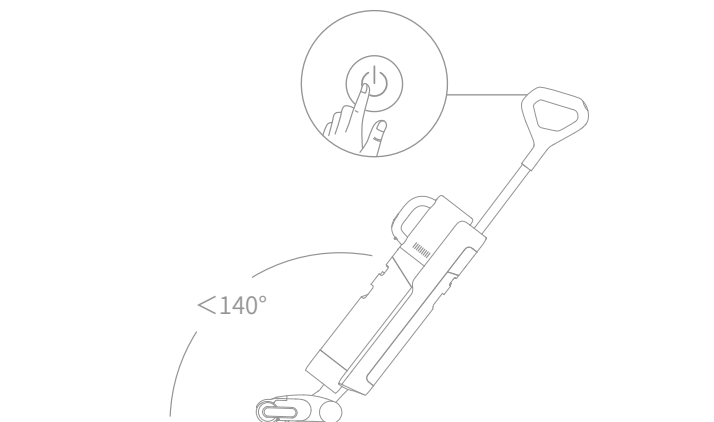


הערה:

- אם לא מתבצעת פעולה בתוך 10 דקות, המכשיר יכנס למצב שינה.
- כדי להאריך את חיי הסוללה, הסוללה ממשיכה להתקרר למשך כשעה באופן אוטומטי לאחר שהשתמשתם במכשיר במשך זמן רב.

אופן השימוש

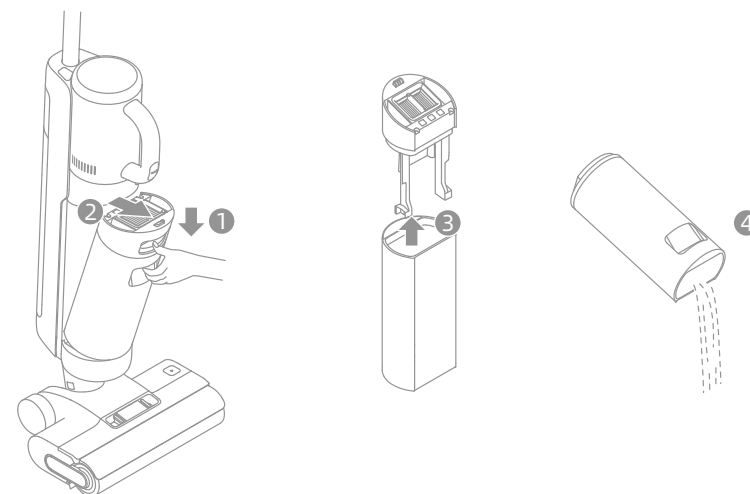
2. **התחילו לנקות:** יש לדרוך בעדינות על מכסה המברשת ולהישען את המכשיר לאחור. לחץ על מתג הפעלה  כדי להתחיל לפעול, לחץ על מתג המצב  כדי לעבור בין המצב האוטומטי למצב היניקה בהתאם לצרכים שלך.



שימו לב:

- אין להשתמש כדי לשאוב נוזלים מוקצפים.
- אם המכשיר נמצא במצב זקוף במהלך העבודה, המשימה הנוכחית תושהה.
- המכשיר מתאים לניקוי רצפות, שיש, אריחים ומשטחים קשים אחרים.
- אין להשכיב את המכשיר לאחור יותר מ-140° כדי למנוע מהמכשיר לדלוף מים.
- כאשר המכשיר פועל, אין להרים אותו מהקרקע, להזיז אותו, להטות אותו או להניח אותו שטוח. פעולות אלה עלולות לגרום למים המשוּמָשִׁים לזרום לתוך המנוע.

3. **רוקנו את מיכל המים המשומשים:** לחצו על כפתור לשחרור מיכל המים המשומש כדי להוציא את המיכל. מוציאים את מכסה המיכל ויוצקים את המים המשומשים. סגור את מכסה הטנק והתקן מחדש את הטנק לפני השימוש.



שימו לב:

- לביצועי ניקוי טובים יותר, מומלץ להוסיף חומר ניקוי 10 מ"ל עם פקק הבקבוק למיכל המים הנקיים המלא, ולאחר מכן לנער בעדינות ובאופן שווה לשימוש.
- להסרת כתמים עקשניים, מומלץ למלא את מיכל המים הנקיים במים חמימים, וטמפרטורת המים מתחת ל-45°C/113°F.
- אין להוסיף נוזלים מלבד המנקה שאושר רשמית.

אופן השימוש

מיתוג מצבים

המכשיר מופעל במצב אוטומטי כברירת מחדל, באפשרותך לעבור למצב יניקה לפי הצורך.



מצב אוטומטי

בעת שטיפת הרצפה, המכשיר יכול להתאים את כוח היניקה שלו בהתאם למצבים שונים.



מצב יניקה

אם נבחר מצב יניקה, המכשיר ישאב מים בלבד והמברשת הגלגלית לא יעומעמת. שום מים לא יוצאים ממכל המים הנקיים.



מצב רגיל

כאשר המכשיר מומר לוואקום כף יד, הוא מופעל כברירת מחדל במצב רגיל.

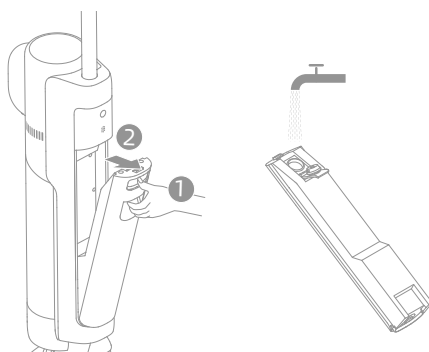


מצב מוגבר

לחץ על מתג מצב handvac כדי לבחור את מצב מוגבר.

שימוש כמכונת כביסה לרצפה

1. **מלאו את מיכל המים הנקיים:** לחצו על כפתור לשחרור מיכל המים הנקיים כדי להסיר את המיכל. פתחו את מכסה המיכל ומלאו את המיכל במים נקיים. התקן מחדש את מיכל המים הנקיים וודא שהוא לוחץ למקומו.

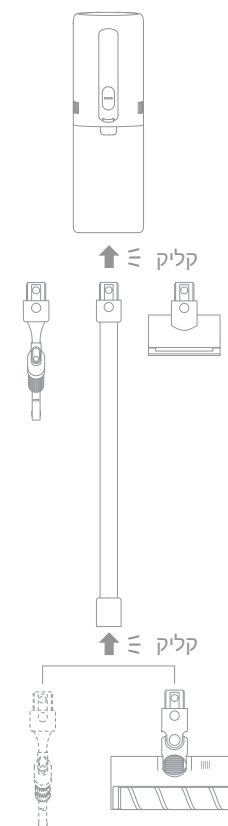


שימו לב:

- לביצועי ניקוי טובים יותר, מומלץ להוסיף חומר ניקוי 10 מ"ל עם פקק הבקבוק למיכל המים הנקיים המלא, ולאחר מכן לנער בעדינות ובאופן שווה לשימוש.
- להסרת כתמים עקשניים, מומלץ למלא את מיכל המים הנקיים במים חמימים, וטמפרטורת המים מתחת ל-45°C/113°F.
- אין להוסיף נוזלים מלבד המנקה שאושר רשמית.

שימוש כוואקום כף יד

1. לחץ על כפתור לשחרור handvac כדי להסיר את handvac.
2. התקן את הרכבת האבק וקבצים מצורפים אחרים כפי שמוצג בדיאגרמה עד שתשמע לחיצה.
3. לחץ בקצרה על מתג הפעלה של handvac כדי להתחיל לפעול. לחץ בקצרה על מתג מצב handvac כדי לעבור בין מצב רגיל למצב מוגבר בהתאם לצרכים שלך.



הערה: אין להשתמש במברשות- מיני ממונעות עם מוט ההארכה.

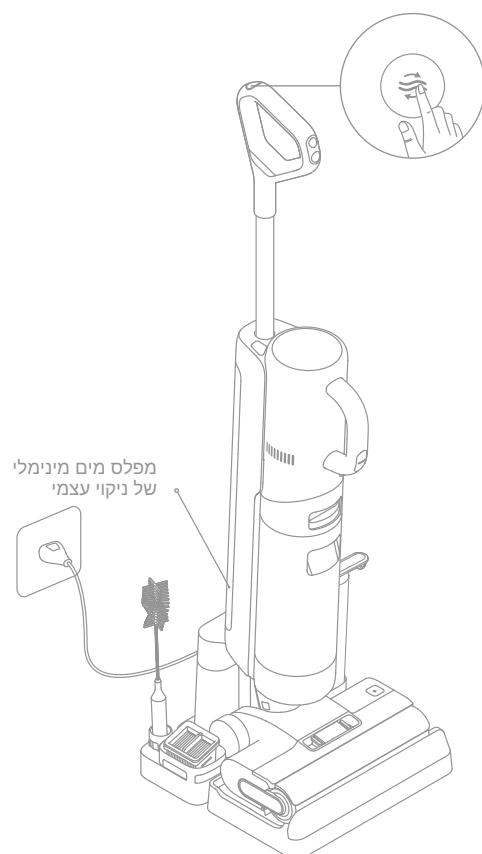
מצב ניקוי עצמי

1. הניחו את המכשיר בחזרה על הבסיס בזמן שאתם מסיימים לנקות.
2. לחצו בקצרה על כפתור הניקוי העצמי בחלק העליון של הידית כדי להתחיל/להפסיק את הניקוי העצמי.
3. רוקנו את מיכל המים המשושמים בזמן השלמת הניקוי העצמי. לאחר מכן המכשיר מתחיל במצב ייבוש. לחצו על הכפתור כדי לצאת ממצב ייבוש.

שימו לב: ניתן להפעיל את פונקציית הניקוי העצמי רק כאשר המכשיר נטען ורמת הסוללה היא יותר מ-15%.

מצב ייבוש

1. לחץ והחזק את כפתור הניקוי העצמי למשך 3 שניות כדי להפעיל את מצב הייבוש.
2. המכשיר ייטען לאחר השלמת הייבוש.



שימו לב:

- נקו את בסיס הטעינה אם נותרו כתמים בבסיס לאחר השלמת הניקוי העצמי.
- אם מנקים את המברשת הגלגלית באופן ידני, יש לייבש אותו באוויר ביסודיות או לייבש אותו באמצעות מצב ייבוש מספר פעמים.

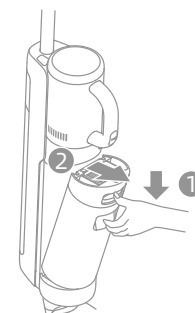
שימו לב:

• כבה את המכשיר לפני ביצוע טיפול ולא תחזוקה. אל תיגע במתג הפעלה.
 • יש להחליף חלקים על פי הצורך. אנא השתמשו בחלקים שנקבעו על ידי המפעל המייצר על מנת למנוע פגיעה במוצר עקב חוסר התאמה.

• אם המכשיר אינו משמש לתקופה ממושכת, טען אותו במלואו, נתק את ספק הכוח ואחסן את המכשיר בסביבה קרירה ובעלת לחות נמוכה הרחק מאור שמש ישיר. כדי למנוע פריקת יתר של הסוללה, טען את המכשיר לפחות פעם בשלושה חודשים.

ניקוי מיכל המים המשומשים והמסנן

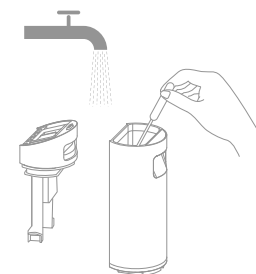
1. לחצו על כפתור לשחרור מיכל המים המשומשים והציאו את מיכל המים המשומשים.



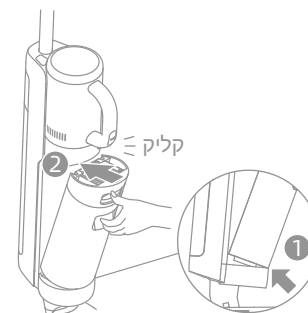
2. הוציאו את המסנן ממכסה מיכל המים המשומשים. מוציאים את מכסה המיכל ושופכים את השפכים.



3. יש לשטוף את מיכל המים המשומשים ואת מכסה המיכל במים נקיים. נקה את הקיר הפנימי של המיכל בעזרת מברשת הניקוי המסופקת.



4. סגור את מכסה מיכל המים המשומש, התקן מחדש את מיכל המים המשומשים והבטח שהמיכל לוחץ למקומו.



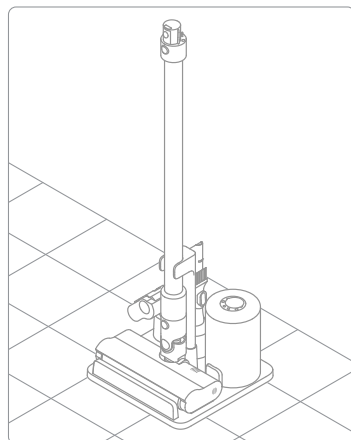
שימו לב:

• מומלץ לנקות את מיכל המים המשומשים לאחר כל שימוש.
 • מומלץ להחליף את המסנן כל 3 עד 6 חודשים.
 • כאשר המסנן מלוכלך וזקוק לשיפוץ, שטפו אותו במים. זה חייב להיות יבש לחלוטין לפני השימוש.

אופן השימוש

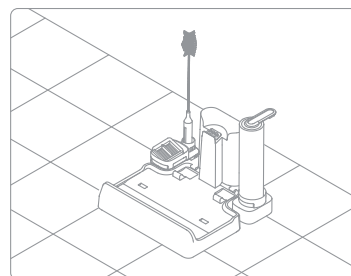
שימוש בקבצים מצורפים שונים

כן איחסון אביזר: אחסן את הרכבת כוסית האבק, מברשת הגלגלת הרכה, כלי השילוב, ומברשת-המיני הממונעת על הכן כפי שמוצג בתרשים.

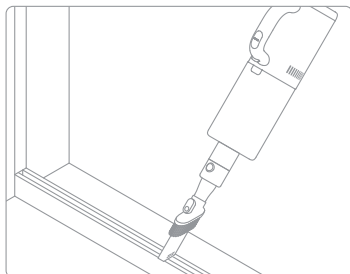


זהירות! אין לאחסן את השואב הידני על גבי כן איחסון האביזר למניעת נזק.

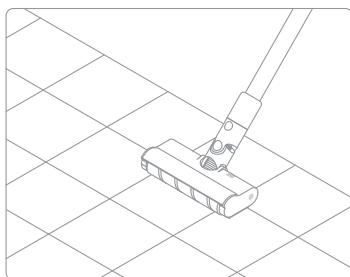
תיבת אחסון: אחסן את מברשת הניקוי, המסנן ואת המברשת הגלגלית בתיבת האחסון כפי שמוצג בדיאגרמה.



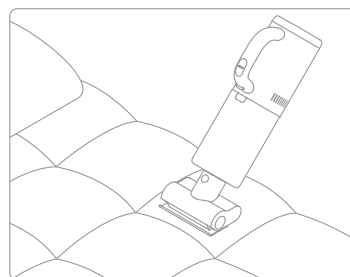
כלי שילוב: לניקוי פינות, מדרגות, ספות, שולחנות קפה וחללים צרים אחרים.



מברשת רולר רכה: מתאים לניקוי רצפות קשות כמו רצפות שיש.

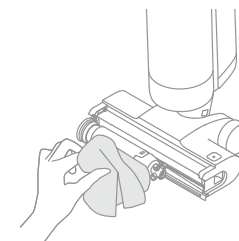


מברשת מיני ממונעת: מתאים לשימוש לניקוי של אבק ושערות בעלי חיים על ספות, אריגים וכו'.



טיפול ואחזקה

3. יש לנגב את פתח הניקה במטלית יבשה או ברקמה רטובה. אין לשטוף את מכלול המברשת במים.

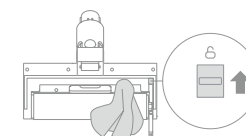


שימו לב:

• נקי לפי הצורך. מומלץ להשתמש לסירוגין בשני גלילי המברשת שסופקו.
• מומלץ להחליף את המברשת הגלגלית כל 3 עד 6 חודשים.

ניקוי מברשת הרולר הרכה

1. כפי שמוצג בתמונה, לחץ על הכפתור לשחרור רולר המברשת כדי להסיר את הגליל מהחריץ.



ניקוי מברשת המינימהמונעת

1. השתמש במטבע כפי שמוצג באיור לסיבוב המנעול נגד כיוון השעון, והסר את גלגלת המברשת עד שתשמע נקישה.



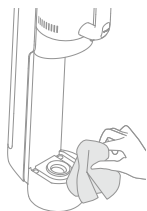
2. שטוף את גלגלת המברשת במים נקיים כאשר היא תהיה מלוכלכת. העמד את גלגלת המברשת עד ליבושה המוחלט.



טיפול ואחזקה

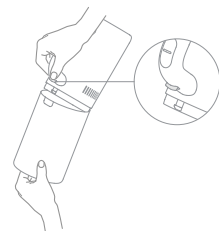
ניקוי הצינור וחיישן העפר

יש להסיר את מיכל המים המשומשים, לנגב את הצינור ואת חיישן הלכלוך במטלית רטובה לפני השימוש.



ניקוי ההרכבה של האבק

1. לחצו על כפתור לשחרור האבק והסירו את הכוס.

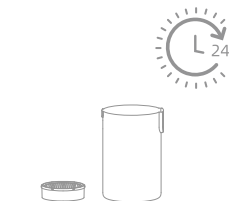


2. מוציאים את המסנן ואת הרכבת הציקלון מכוס האבק, ואז מרוקנים את הכוס.



הערה: כדי להפחית את הסיכון להתחשמלות או לפציעה, אין לשטוף את הרכבת הציקלון במים.

4. ייבשו את המסנן ואת האבק לחלוטין לפני השימוש.



3. הקישו על המסנן בעדינות או נקו אותו בעזרת מברשת הניקוי. שוטפים את המסנן ואת האבק במים.

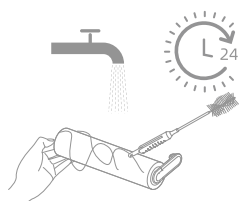


שימו לב:

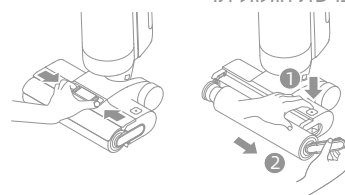
• מומלץ לנקות את האבק לאחר כל שימוש או לאחר שכמות האבק בכוס מגיעה לקו MAX.
• מומלץ להחליף את המסנן כל 3 עד 6 חודשים.

ניקוי הרכבת המברשת

2. נקו את כל השיער והפסולת שהסתבכו על המברשת הגלגלית עם מברשת הניקוי המסופקת. שוטפים את המברשת הגלגלית במים נקיים ומייבשים אותה לחלוטין.



1. ראשית, לחצו על כפתורי שחרור מכסה המברשת הגלגלית פנימה משני הצדדים כדי להסיר את מכסה המברשת הגלגלית. לאחר מכן, לחצו על כפתור לשחרור המברשת הגלגלית ואת הידית של המברשת הגלגלית תקפוץ החוצה. משוך את הידית כדי להוציא את המברשת הגלגלית.



התנגשות או משיכה חזקה גורמת למים להכנס למנוע.	הזיזו קדימה ואחורה בעדינות כאשר גוף השואב דלוק.	נזילת מים מחלקו העליון של מיכל המים המלוכלכים.
המסנן לא התייבש לחלוטין לאחר הנקיון.	בשו את המסנן לפני השימוש.	
המברשת המגלגלית עשויה להיות תקועה על ידי חלקיקים גדולים.	פתח את מכסה המברשת המגלגלית כדי לבדוק ולנקות את המברשת המגלגלית.	נקיון עצמי נכשל.
המכשיר אינו נטען.	ודא שהמכשיר נטען לפני שתפעיל את פונקציית הניקוי העצמי.	
הנקיון-עצמי לא יכול להיות מופעל אם רמת הסוללה נמוכה מ-15%.	פונקציית הניקיון העצמי יכול להיות מופעל רק כאשר רמת הסוללה הינה יותר מ-15%.	
מיכל המים המשומשים אינו מותקן במקום, או מיכל המים המשומשים מלא.	התקן מחדש או רוקן את מיכל המים המשומשים.	
מיכל המים הנקיים אינה מותקנת במקומה, או שמיכל המים הנקיים ריק.	התקינו מחדש או מלאו את מיכל המים הנקיים.	
ביצועי ייבוש ירודים.	יציאת האוויר וכניסת האוויר של בסיס הטעינה עשויות להיות חסומות.	בדוק ונקה את החסימה של יציאת האוויר וכניסת האוויר.

לקבלת שירותים נוספים, אנא צרו איתנו קשר באמצעות: aftersales@dreame.tech

<https://global.dreametech.com>

אם מתרחשת שגיאה, המכשיר יפסיק לפעול. נא עיין בטבלה הבאה לפתרון בעיות. אם הבעיה נמשכת, פנה לשירות הלקוחות.

שגיאות נפוצות	גורמים אפשריים	פתרונות
המכשיר אינו פועל.	הסוללה של המכשיר אזלה או שרמת הסוללה שלו נמוכה.	טענו את הסוללה במלואה לפני השימוש.
	המכשיר נמצא במצב זקוף.	השען את המכשיר לאחור.
	המכשיר מתחמם יתר על המידה עקב חסימה והניתוק בטמפרטורה גבוהה הופעל.	לנקות את החסימה ולחכות עד הטמפרטורה חוזרת נורמלית.
	מיכל המים המשומשים מלא.	רוקן את מיכל המים המשומשים.
	הידית או מיכל המים הנקיים אינם מותקנים במקומם.	ודא כי הידית ומיכל המים הנקיים מותקנים במקומם כהלכה.
המכשיר נטען לאט.	טמפרטורת הסוללה נמוכה מדי או גבוהה מדי.	המתנו עד שטמפרטורת הסוללה תחזור להיות תקינה.
עוצמת הניקה של המכשיר חלשה.	המסנן סתום.	נקו את מיכל המים המשומשים ואת המסנן שנמצא בכוס האבק.
	יש כמה חפצים זרים בצינור ואת כניסת הניקה או הצינור ואת הכניסה יניקה חסומים.	נקה את הצינור ואת כניסת הניקה.
המנוע מוציא רעשים מוזרים.	יש יותר מדי מים מלוכלכים במיכל המים המשומשים.	רוקן את מיכל המים המשומשים.
	פתח הניקה הראשי חסום.	הסירו על חסימה מפני פתח הניקה הראשי.
מחזון מצב הסוללה אינה נדלקת בזמן טעינה.	תקע בסיס הטעינה אינו מוכנס לשקע החשמל כראוי.	ודא שתקע בסיס הטעינה מוכנס למקומו.
	המכשיר אינו ממוקם על בסיס הטעינה כראוי.	ודא שהמכשיר ממוקם על בסיס הטעינה כראוי.
לא יוצאים מים מהמכשיר.	מיכל המים הנקיים אינה מותקנת במקומה, או שמיכל המים הנקיים ריק.	התקינו מחדש או מלאו את מיכל המים הנקיים.
	זה לוקח 30 שניות כדי לעמעם את המברשת הגלגלית.	הפעל את המכשיר ובדוק שוב תוך 30 שניות.

אם השואב אינו עובד כראוי, המסך יציג הודעת שגיאה. אנא עיינו בטבלת תפעול התקלות בכדי למצוא את הפתרון.

סמל שגיאה	גורמים אפשריים	פתרונות
	אין מספיק מים במיכל מים נקיים	מלאו את מיכל המים הנקיים.
	מיכל המים המלוכלכים אינו מותקן	התקן את מיכל המים המלוכלכים.
	מיכל המים המשומשים מלא	רוקן את מיכל המים המשומשים.
	מברשת גלגלית תקועה	נקה את המברשת המגלגלית בעזרת מברשת הניקוי שסופקה.
	צינור חסום	בדוק אם המסנן סתום. לחלופין, נקו את הצינור ואת חיישן הלכלוך.
קוד תפעול	גורמים אפשריים	פתרונות
E1-E7	שגיאה	הפעל מחדש את המכשיר לצורך פתרון בעיות. אם הבעיה נמשכת, תחנונים לפנות לשירות לקוחות.
H1-H6		
H7	תקלת סוללה	אנא צרו קשר עם שירות לקוחות.

מפרט טכני

שואב אבק ומכונת כביסה לרצפה רטובה ויבשה			
מודל	HHV4	כוח מדורג	300 W
מתח מדורג	21.6 V ===	מתח טעינה	27 V ===
קיבולת מיכל מים משומשים	700 mL	תכולת מיכל מים נקיים	900 mL
זמן טעינה	תועש 4.5 ׀רעב	זמן ייבוש	בוריקב תוקד 30

בסיס טעינה			
מודל	HCB3	כוח מדורג	150 W
כניסה	220-240 V ~ 50/60 Hz	יציאה	27 V === 1.6 A
מודל	HCB6	כוח מדורג	230 W
כניסה	220-240 V ~ 50/60 Hz	יציאה	27 V === 1.6 A
ראש ניקוי ממונע			
מודל	HCR14B	כוח מדורג	50 W
מתח מדורג	21.6 V ===	כוח מדורג	50 W

הכוח המדורג נמדד במהלך פרק זמן מייצג כאשר המכשיר פועל במלוא הכוח בהתחלה, כאשר פעולות הטעינה והייבוש מופעלים בו-זמנית.

סילוק והסרה של סוללות

סוללת הליתיום-יון המובנית מכילה חומרים מסוכנים לסביבה. לפני השלכת הסוללה, ודא שהסוללה מוסרת על ידי טכנאים מוסמכים ומושלכת במתקן מיחזור מתאים.

- יש להסיר את הסוללה מהמכשיר לפני שהיא נשרטת;
- יש לנתק את המכשיר מרשתות האספקה בעת הסרת הסוללה;
- יש להיפטר מהסוללה בבטחה.

מדריך הסרה

- הסר את מסך התצוגה על ידי סיבובו עם כלי.
- הסר את הברגים על מכסה הסוללה בתורו ולאחר מכן חטטן לפתוח את המכסה עם כל ים מתאימים.
- נתקו את ההדקים בין הסוללה ללוח ה-PCB כדי להסיר את הסוללה.

זהירות:

- לפני הסרת הסוללה, נתקו את החשמל ואזלו הסוללה ככל האפשר.
- יש להשליך סוללות לא נחוצות במתקן מיחזור מתאים.
- אין לחשוף לסביבת טמפרטורה גבוהה כדי למנוע סיכוני פיצוץ.
- בתנאים פוגעניים, נוזל עשוי להיפלט מהסוללה. במקרה של מגע, יש לשטוף במי ם ולפנות לעזרה רפואית.

- The word "dreame" is the abbreviation of Dreame Technology Co., Ltd. and its subsidiaries in China. It is the transliteration of the company's Chinese name "追觅", which means striving for excellence in every endeavor and reflects the company's vision of continuous pursuit, exploration and search in technology.
- Das Wort "dreame" ist die Abkürzung von Dreame Technology Co., Ltd. und seinen Tochterunternehmen in China. Es ist die Transliteration des chinesischen Namens "追觅" dieser Firma, was für das Streben nach Vollendung steht und die Vision des Unternehmens widerspiegelt, nämlich im Bereich der Technologie unaufhaltsam weiterzustreben, zu erforschen und entdecken.
- Dreame est l'abréviation de l'entreprise chinoise Dreame Technology Co., Ltd. et ses filiales, qui est la traduction phonétique du nom chinois de l'entreprise « 追觅 », reflétant la vision de l'entreprise qui consiste à poursuivre, explorer et rechercher constamment les avancées technologiques.
- La parola "dreame" è l'abbreviazione dell'azienda Dreame Technology Co., Ltd. e delle sue filiali in Cina. È la traslitterazione del nome cinese dell'azienda "追觅", che dimostra la continua ricerca, esplorazione e visione di ricerca dell'azienda nella tecnologia.
- La palabra "dreame" es la abreviatura de Dreame Technology Co., Ltd. y sus subsidiarias en China. Es la transliteración del nombre chino de "追觅", que significa luchar por la excelencia en cada esfuerzo y refleja la visión de la compañía de continuamente buscar, explorar e investigar en tecnologías.
- Dreame — сокращённое название китайской компании Dreame Technology Co., Ltd. и её дочерних предприятий. Dreame является транслитерацией названия компании на китайском языке « 追觅 », в котором отражено корпоративное видение компании в сфере науки и технологий — непрерывный поиск, исследования и стремление к успеху.
- Słowo "dreame" to skrót od Dreame Technology Co., Ltd. i spółek w Chinach. Jest to transliteracja chińskiej nazwy firmy "追觅" co oznacza dążenie do doskonałości w każdym przedsięwzięciu, odzwierciedlając wizję firmy, jaką jest ciągłe prowadzenie, odkrywanie i poszukiwania w nauce i technologii.
- Het woord "dreame" is de afkorting van Dreame Technology Co., Ltd. en zijn dochterondernemingen in China. Het is de transliteratie van de Chinese naam van het bedrijf "追觅", wat betekent streven naar uitmuntendheid in elke inspanning en weerspiegelt de visie van het bedrijf van continu streven, verkennen en zoeken in technologie.
- คำว่า "dreame" เป็นชื่อย่อของ Dreame Technology Co., Ltd. และบริษัทย่อยในประเทศจีน เป็นคำทับศัพท์ของ "追觅" ซึ่งหมายถึงมีความพยายามมุ่งมั่นเพื่อสร้างความเป็นเลิศ และสะท้อนให้เห็นถึงวิสัยทัศน์ของบริษัทในการแสวงหา การพัฒนา และการค้นคว้าทางด้านเทคโนโลยีอย่างต่อเนื่อง
- Dreame" là từ viết tắt của Dreame Technology Co., Ltd. và các công ty con của nó tại Trung Quốc. Đây là phiên âm từ tên tiếng Trung của công ty "追觅", với ý nghĩa luôn nỗ lực để đạt được sự xuất sắc, đồng thời phản ánh tầm nhìn của công ty về việc không ngừng theo đuổi, khám phá và tìm kiếm trong lĩnh vực công nghệ.

• دريم هي مؤسسة صينية ويطلق على شركة دريم للتكنولوجيا المحدودة والشركات التابعة لها، وتعكس الترجمة الصوتية للمسمى الصيني " رؤية الشركة للسعي المستمر والاستكشاف والبحث في التكنولوجيا.

• Dreame הינו שמו המקוצר של החברה הסינית Dreame Technology Co., Ltd. והיא תהליך המבוסס על צליל השם הסיני "追觅" וממחיש בתוכו את חזון החברה לחפש ולדורח באופן בלתי פוסק בתחום הטכנולוגיה.



Website: <https://global.dreametech.com>
 Manufactured by: Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.
 Made in China

HHV4-EU-A01

